東北邊疆檔案文獻叢書

中國邊疆史地研究中心
遼寧省檔案館 合編

東北邊疆檔案選輯

（一八）

（清代 民國）

廣西師範大學出版社

東北邊疆檔案文獻叢書

中國邊疆史地研究中心
遼寧省檔案館
合編

東北邊疆檔案選輯（十八）

（清代　民國）

廣西師範大學出版社·桂林

目録

外交

奉天交涉員署為查明南滿車站征收車捐事給奉天省會警察廳函
民國八年九月十一日 …… 一
撫順縣知事為縣民耿靜軒等土地被日炭礦私自占用事給撫順日炭礦庶務課長小日山直登函
民國八年九月十五日 …… 一五
吉林省長郭宗熙為延吉縣八道溝又添日警察向日領嚴重交涉事給延吉道尹代電
民國八年九月十六日 …… 一八
吉林省長郭宗熙為延吉縣八道溝日人設立朝鮮人會并附設警察事給外交部內務部代電
民國八年九月十六日 …… 一九
奉天省會警察廳為南滿車站征收車捐并無車夫繳捐事給奉天交涉員署函復
民國八年九月二十日 …… 二一
東三省巡閱使署為研究解決寬城子中日軍隊冲突事件辦法會議記錄
民國八年九月二十三日 …… 二七
日駐奉總領事赤冢正助為日商土屋鶴太郎收買黑山縣廣生銀號票子辨明書事給奉天交涉署長關海清函
大正八年九月二十五日 …… 三一
奉天特派交涉員關海清與日駐奉總領事赤冢正助為寬城子中日軍隊冲突事件第一次談判記錄
民國八年九月二十六日 …… 四三
奉天特派交涉員關海清與日本駐奉天總領事代表吉原譯官為寬城子中日軍隊冲突事件第二次談判記錄
民國八年九月二十七日 …… 六九

奉天交涉員署為禁阻日人在錦州私設郵務分室事給日駐奉總領事函
民國八年九月二十七日……八六
日駐奉總領事赤冢正助為南滿會社因鐵嶺至平頂堡鐵路綫路變更擬購土地事給奉天交涉署長關海清函
大正八年九月二十九日……九二
奉天特派交涉員關海清與日駐奉總領事館吉原譯官為寬城子中日軍隊冲突事件第三次談判記錄
民國八年九月二十九日……九八
日本公使館為解決寬城子中日軍隊冲突事件原提條件和希望文稿
民國八年九月……一一二
東三省巡閲使張作霖為解決寬城子中日軍隊冲突事提出對案
民國八年九月……一一七
長春道尹陶彬為寬城子中日軍隊冲突解決辦法事給奉天交涉署長關海清電
民國八年十月四日……一二三
延吉道尹兼辦延吉交涉事宜張世銓為八道溝日領增派警察仍需交涉事給吉林省長郭宗熙代電
民國八年十月五日……一二五
奉天交涉員署為日南滿車站征收車捐應妥籌抵制辦法事給奉天省長張作霖呈文
民國八年十月六日……一三二
奉天交涉員署為南滿會社因變更綫路增購用地不符約章事給日駐奉總領事函
民國八年十月六日……一四三
奉天特派交涉員關海清為寬城子中日軍隊冲突解決辦法不得發表事給長春道尹陶彬電
民國八年十月九日……一四六
奉天特派交涉員關海清為駁復滿鐵架設奉天至撫順間電柱事給奉天省長張作霖呈文
民國八年十月十六日……一四七

奉天交涉員署為南滿會社在海城縣青花峪擅自挖地開河事給日駐奉總領事函復
民國八年十月十七日 …… 一五四
撫順縣農務會為日人霸占古道請交涉退出事給撫順縣監督富恩霖呈文
民國八年十月二十日 …… 一五八
日駐奉總領事赤冢正助為南滿會社購買鐵道用地事給奉天交涉署長關海清函
大正八年十月二十日 …… 一六〇
吉林省長公署為日本在延吉八道溝派警察應對事給國務總理、外交總長密呈、密咨
民國八年十月二十日 …… 一六九
奉天省長公署為日本擬在奉天撫順間架設送電綫事給奉天交涉員指令及給日駐奉總領事照復
民國八年十月二十一日 …… 一七二
撫順縣知事富恩霖為縣農務會請日礦退回占道事給撫順日本警務支署長池內真道函
民國八年十月三十一日 …… 一七四
奉天交涉署長關海清與日駐奉總領事赤冢正助為寬城子中日軍隊冲突事件最后口頭約定解決辦法
民國八年十一月十一日 …… 一七六
日駐奉總領事赤冢正助為寬城子中日軍隊冲突事件最后解決辦法事給東三省巡閲使張作霖照會
大正八年十一月十二日 …… 一八一
奉天特派交涉員關海清為與日領交涉滿鐵增購車站用地情形事給奉天省長張作霖呈文
民國八年十一月十三日 …… 一八七
奉天省長公署為抄發黑山縣兑換日商所存廣生銀行荒票辦法事給奉天特派交涉員指令
民國八年十一月二十五日 …… 二〇八
日駐奉總領事赤冢正助為實行解決寬城子事件之約定事給東三省巡閲使張作霖函
大正八年十二月二十日 …… 二一四

署理梨樹縣知事方良鈺為四平街日本警署刑傷趙獻臣身死事給奉天特派交涉員呈文
民國八年十二月三十一日 …… 二一八
奉天交涉員署為四平街日警察刑斃趙獻臣事給日駐奉總領事照會
民國九年一月十三日 …… 二二七
奉天交涉員署為四平街日警察刑斃趙國才（趙獻臣）事給日駐奉總領事函
民國九年一月十七日 …… 二三二
奉天省財政廳廳長王永江為復省議會質問興業銀行在朝鮮銀行押款一案事給奉天省長張作霖呈文
民國九年一月十九日 …… 二三五
奉天省長公署為辦理滿鐵購買民地事給奉天特派交涉員訓令
民國九年一月二十日 …… 二五六
奉天交涉員署為滿鐵奉天站征收車捐應取消事給日駐奉總領事函復
民國九年一月二十七日 …… 二五九
東三省巡閱使公署為抄發查辦寬城子事件原電事給奉天特派交涉員訓令
民國九年一月三十一日 …… 二六一
奉天交涉員署為擬具滿鐵擬購民地辦法事給奉天省長張作霖呈文
民國九年二月四日 …… 二六五
日駐奉總領事赤冢正助為四平街日警察刑斃趙國才（趙獻臣）事給奉天交涉署長關海清函復
大正九年二月十日 …… 二七〇
日駐奉總領事赤冢正助為四平街日警察刑斃趙國才（趙獻臣）事給奉天交涉署長關海清函
大正九年二月十七日 …… 三一九
日駐奉總領事赤冢正助為解決南滿車站征收車捐事給奉天交涉署長關海清照復
大正九年二月二十六日 …… 三三四

海城縣知事廷瑞為滿鐵占用縣屬前后兩家寨子及青花峪等處民地事給奉天交涉員署呈文
民國九年三月八日 …… 三四二
奉天省長公署為南滿會社擬增購民地事給奉天特派交涉員指令
民國九年三月十二日 …… 三四八
東三省巡閱使公署為抄附檢查外人入境護照辦法事給吉林督軍公署咨文
民國九年五月四日 …… 三四九
日駐奉總領事赤冢正助為取締王倫如等中國菜販事給奉天交涉署長關海清函
大正九年五月五日 …… 三五六
日駐奉總領事赤冢正助為日本東亞烟草公司在鳳城安東繼續栽種烟草事給奉天省長張作霖函
大正九年五月八日 …… 三七五
奉天省長張作霖為東亞烟草公司在鳳城安東繼續種烟草事給日駐奉總領事赤冢正助函復
民國九年五月十五日 …… 三八一
日駐奉總領事赤冢正助為南滿車站征收車捐事給奉天交涉署長關海清函
大正九年五月二十四日 …… 三八四
奉天交涉員署為日人西宮小寺等挖毀渾河堤搶水事給日本駐奉總領事函
民國九年六月五日 …… 三九二
延吉道尹兼辦延吉交涉事宜張世銓為日領在延吉八道溝等處暗設日本警察事給吉林省長徐鼐霖呈文
民國九年六月十一日 …… 三九六
撫順縣知事富恩霖為日本炭坑無償占有民地約十載拒不發價事給撫順炭坑庶務課長函
民國九年六月十二日 …… 四〇二
署理梨樹縣知事方良鈺為日警察刑斃趙獻臣事給奉天交涉員署呈文
民國九年六月十四 …… 四〇四

日駐奉總領事赤冢正助為滿鐵在安奉綫鷄冠山新築避難綫擬收買民地事給奉天交涉署長關海清函
大正九年六月十五日……四〇九
奉天交涉員署為查明日警察刑斃趙獻臣一案事給梨樹縣知事令
民國九年六月十九日……四一二
吉林省長公署為日領在八道溝等處設日本警察事給延吉道尹兼辦延吉交涉事宜張世銓指令
民國九年六月二十一日……四一四
吉林省長公署為日領不撤退在八道溝等處所增設之日警察事給國務總理等密咨呈
民國九年六月二十一日……四一六
日駐奉總領事赤冢正助為興京縣知事沈國冕排日行為事給奉天省長張作霖照會
大正九年七月一日……四一八
奉天交涉員署為滿鐵擬在鷄冠山修避難綫事給南滿公所函復
民國九年七月七日……四三一
撫順全縣圃業公推代表王倫如為日人壟斷取締菜圃營業驅入市場輸捐事給奉天交涉員署呈文
民國九年七月十一日……四三三
日駐奉總領事赤冢正助為取締王倫如等中國菜販所開市場事給奉天交涉署長關海清函
大正九年七月十六日……四三九
日駐奉總領事館為取締撫順王倫如等中國菜販事給奉天交涉員署函
大正九年七月十八日……四四九
吉林省督軍鮑貴卿為日本計劃吞并中東路沿綫森林事給奉天省長公署密咨復
民國九年七月二十三日……四六三
黑山縣知事齊耀瑭為日商所存廣生銀號荒票期條兌換完竣事給奉天交涉署長關海清呈文
民國九年八月九日……四七〇

奉天東邊道尹兼安東交涉員何厚琦為查明興京縣知事沈國冕并無排斥日人事給東三省巡閱使張作霖呈文
民國九年八月十四日……四七三
奉天省長公署為興京縣知事并無排斥日人行為事給日駐奉總領事赤冢正助照會
民國九年八月十七日……四八六

一〇五〇

逕啟者、關於南滿車站向各車夫征收月捐一事、前准
貴廳來函、即經提與日總領事交涉在案、嗣於
本月六日、各方面人員在南滿公所會集交換意
見、當時有
貴廳孫科長在座、雙方辯論情形諒已得有
報告、惟查地方事務所日員所稱、自八月分布
告徵捐後、約有洋車一千輛、馬車五十輛、大車

五百輛、各户前往繳捐可見車夫已允担負等語、
按諸車脚行代表李恩遠等在商會呈請
者情形互異、究竟日員所言是否確實擬請
貴廳傳訊代表及各車户、得其確情按照當
時陳辯情形、由
貴廳核定通融辦法見復過署以便商辦茲
將當時陳述記錄另紙抄送即希
查照辦理此致

省會警察廳

附抄件

中華民國　年　月　日

南滿車站向各車戶征收車捐一事於九月六日午後一時在滿鉄公所會見人員姓名

日總領事館譯官後藤

南滿公所長鐮田

地方事務所日員土村金島兩氏

本署陶科長

警察廳孫科長

當時交換意見如下

記錄陶科長與土金對於此案發表意見之談話

(陶)查滿鉄附屬地之根本問題雙方所持主張不一在日本方面認為行政權完全係歸日本在中國方面則主張根據中東鉄路合同第六條凡有建築房屋及修造道路雖應歸滿鉄一手經理、至行政權

此項根本問題、如上所述、尚未解決、其性質又與津滬等處之专管租界不同、尤未便一律看待、

一節、中國始終未經承認、是以滿鉄附屬地如向中國商民徵收無論何種稅捐、即使

商民情願繳納、中國官憲、亦斷難

承認、

[redacted]根本問題既未解決其性質[redacted]如上所述

[redacted]津滬等處之專管租界不同[redacted]

[redacted]便一様看[redacted]

惟滿鉄附屬地内之道路既由滿鉄

修築、如中國車輛、僅享受走路之權

利而不盡負担之義務、似未與理 如今稍負 為屬情

於之平始議法令其、稍任負担尚在、情
理文中但並照地方事務所現定之
方法徵收、殊難照辦、困車戶負担、
固亦過重、在乘車者將來之不便、
更不待言、應如何通融定一妥善
辦法之處應請
貴方面（指地方事務所）另行酌為
籌畫提議

再此事因本署未獲預知故未提出抗議嗣以惹起
車夫罷工風潮當時本署亦未積極主張所持之主
義而抗議之僅用公函送達貴國駐奉總領事略謂
此事應詳籌妥協辦法在辦法未定以前請地方事
務所暫勿徵費等語旋准貴國總領事復函謂已
飭令地方事務所與大連本社接洽如何辦理再與
貴國方面協商旋又准日領事館員面稱已告知
地方事務所暫勿征收等語通知到署當經通知

各車戶照常營業現間近日復有向車夫催索公費情事殊與前議不符、究係何種用意且此事本署處於調停地位對於滿鉄暨車戶兩方面均持有好意的態度以滿鉄地方事務所並不靜候協商竟仍向車戶催索費以致本署對於車夫有失信用、足見事務所對於本署太無誠意、此節應請

貴方注意、於解決未定以前仍按前議、暫不征收、

（王金）謂鉄道用地在貴國人視之不及租界而敝國人視之則在租界以上行政權一節問題過大非吾等一言所能決定者姑置勿論此次滿鉄會社徵收車捐各地一律在長春等處早已實行並無異言獨奉天一處貴方面出而抗議實出於意料之外本城因從前地方不甚發達故未舉辦今定於本年八月起實施至實施後前來繳捐者馬車約五十輛（每月日金一圓二十錢）洋車約五千輛（每月日金七十錢）

轎車約五十輛(每月日金一圓)大車約五百輛(每月日金一圓)此外人力運貨車(每月日金五圓三十錢)自行車(每月日金三十錢)汽車(每月日金二圓五十錢)等項其數無多觀此情形在車戶方面亦不覺有負担過多之苦痛且僅向常常出入附屬地之車戶而徵收之偶然送客至站之車輛及由鄉間裝載土貨赴站者概不收取故於一般人民無甚影響至地方事務所近來並未向車戶催繳公費不過從前之布告未予取銷耳

陶謂規定此項車捐係貴會社不知自處之地位今竟實施尤為貴會社不合之處現在本署為了結此案起見故將所持主義暫不主張如能籌一妥善辦法使中國主權體面及車戶利益兩無所妨之方法即在滿鐵方面於實際上亦無關出入並能使車戶負担較輕尚有可以商議之餘地

王全謂現在貴方面既以不應由地方事務所直接徵收為不合故略加變通擬將捐照交由貴國警察廳各車戶向警察廳納捐領照每月由警察廳將照面所載之捐

欲彙送地方事務所如此辦法似為妥善
(陶)謂此種辦法手續雖異、實際則同、第一於敝方面所主張之主義、不盡符合、第二警察廳肯否代收、尚未可知、第三負擔並不減輕、車戶等未能承認、決非妥善辦法、鄙人等今日來此、係因中國方面甚為諒解貴方面之意、而貴方面、有不明瞭中國方面之主張、僅為交換意見、尚未至協定辦法之地步、姑將此項辦法回報長官、再為接洽、

（王全）謂敝所現已提出上述辦法、下次即請貴方面定第一有妥法、再定期會商可也、

撫順縣公署公函第六號

逕啓者案據縣民耿靜軒等呈為地被炭坑私自佔用掘毀坟墓請派員交涉等情當派本署交涉員前往查勘旋據該員稟稱遵即偕同炭坑庶務課員赤阪剛前往該地查勘耿靜軒柯文生佟桂魁張恒順等地均被佔用二十餘畝柯文生塋園在內棺木發掘在外屍骨拋弃各處一種慘狀目不忍睹復詢赤阪剛據伊聲稱此地實被炭坑自行勘丈等情據此查烟

台於收煤鑛細約十一條內載會社如用地須經清國官憲

協訂等語中日共應遵守

貴炭坑於此種條約並不履行任人私自勘丈佔用並不

通知敝署待集地主眼同查勘迭據地民呈請交涉各在

案敝署一再函知

貴炭坑置若罔聞一無查究係如何情形相應函請

貴課長請煩查照迅速賜覆并希前該用地暫行停止
工作俾得派員再行勘丈為致
炭坑庶務課長小日山直登閣

撫順縣知事富

中華民國八年九月十五日

外部代電、

延吉張道尹鑒、[illegible]案、八道溝日領派警一事、前據延吉縣函報、並分報該道提向日領交涉在案、茲復據該縣函稱、日領派警十五名、仍未撤退等情、查此次修匪擄掠日韓人票、極力追勦、始獲救回、乃日領不顧治安、任意派警、設再發生變故、誰執其咎、除電院部[illegible]核辦外、希即查照、提向日領嚴重交涉、如何答覆、仍即具報、並轉延吉縣知照、省署銑

印

致國務院外交內務兩部快郵代電

北京國務院鈞鑒外交部內務部鑒密案查延吉縣屬八道溝地方、日人設立朝鮮人會並附設警察一事前因遭匪劫經延吉道尹、屢向交涉始將日警撤回縣城領服旋據延吉縣知事劉延祺稟稱據報八道溝司入巡查陞平三郎帶領日警六名共七名內有手槍軍刀並無大槍身著制服軍帽上各有金線與常川日警無異門首上木牌係書八道溝鮮人會六字等情據

告前來。當以日領派警侵我主權，違背抗議有案。今復派警，是何用意。即經電令延吉道提向日領嚴切交涉去訖。茲復據該縣八月二十一日亟報稱，此案本年延吉道令開云云，理合再請鑒核等情。查日警任意侵入內地，妨我主權，並累及地面，此次匪首修德山等擄劫日人，嚴令追勦，始獲拔回，乃猶復任情派警，當此匪氛未靖之際，設再釀出前項實案，誰執其咎。

一 併日人在東省設警事，前准內務部本年一月二十日第三六七號咨，准外部咨開，迭向日使抗議，未能將此項組織撤消，嗣後倘再有此事，以有司地方官隨時與日領交涉，以為否認根據，俟有

電令延吉道尹

抗議外，即請由部提向日使抗議，以重國權，並盼電示。銳印

擬合再由中央向日政府提出要求解決等因，除電令延吉道尹嚴向日領交涉外，特電奉聞，即希查核。

奉天省會警察廳公函 八年 字第三九〇號

逕啟者案准

貴署函開據滿鉄地方事務所日員声稱自八月分布告徵收車捐後約有洋車一千輛馬車五十輛大車五百輛各

户前往繳捐可見車夫已允担負等語
究竟該日員弁言是否確實請即詳細
查明並按照當時記錄核定通融辦法
見復過署以便商辦等因准此當經函
達商務總會並飭各警署查覆去後茲

據先後覆称迭經詳細調查據車户人
等聲称日站徵收車捐非先繳捐欵不
准到站接送客人儎運貨物其時有火
數車户因已赶車到站未便持回不得
已照繳捐欵並非本人所願及代表李

恩遠等呈請免捐之後並以停業爲最後要求絕無人再往繳捐日員所言車夫已允担負一節尚非真相等情具复前来查該車户等因不願繳納此項捐欵始發生停業風潮本廳自未便加以

強制況案關交涉係屬
貴署主管日站徵捐之舉應否允許
貴署自有權衡尤非本廳所得擅議通
融也相應函覆
查照並希將辦理情形隨時

見示為荷此致

奉天交涉署

九[illegible]

巡署會議錄九月二十三日下午一時

與議者

張政務處長　談秘書處長

陶寺長道尹

魁政務廳長　關特派員

原提辦法之修正

第一項　已由中央與日使商辦應無庸議

第二項　此案應負責任之人已經張巡閱使及鮑

督軍遵令查辦可將其結果通知駐奉總領事

其餘各節未便先認

第三項　暴行時直接指揮中國兵之將校即根據日本方面之報告亦並無其事當然無庸置議幫助暴行之下士卒不成問題實施凌辱行為之人亦無從查考

第四項　巡警協助行為事實毫無確據

第五項　日本官憲須講求最有效方法整飭駐滿洲軍隊嗣後無論有何事件發生應由外交官

領事官交涉辦理不得持械越境自由行動以免再生意外至中國軍隊當然加意整頓免致再有衝突

第六項　由吉長道尹與長春領事商酌辦理

以上討論各節均實告鮑參軍郭省長徵求同意後再行提與交涉

交涉形式之研究

此項交涉由東三省張巡閱使與駐奉赤塚總領事

談判之
張巡閱使委外交部特派奉天交涉員為其代表
各項條件解決後由外交部特派奉天交涉員報告張
巡閱使與駐奉赤塚總領事照面直接定議作為
終了
當時議決一切結果經
帥閱可

四八二

大正八年九月二十五日

在奉天

總領事赤塚正助

奉天交渉署長関海清殿

拜啓陳者黒山縣廣生銀號発行手票引替方ノ件ニ関シ本月十七日附公文第四六七號ヲ以テ申進置候處今回敝國商

九

土屋鶴太郎ヨリ更ニ別紙写ノ通リ
辨明書提出越候ニ付茲ニ送付候、
條右御査閲ノ上至急全額ノ引替
有之候様何分ノ御配慮相煩度此
段申進候敬具

栗子買入等ニ関辯明書

私義去ル廿日吉原副領事殿ニ御面談ノ節支那官憲ニ於テハ栗買入等ノ疑有之ニ付キ事調査必要有リトノ回答有之候次第一應御尤モナル次第ニ御座候是迄テノ例トシテ且ツ仝地ニ於テモ二三名ノ者仝地ニ店舗モ有ス然ル若干ノ栗子ヲ以テ兌換ノ請求ニ來リ候モ是等ハ少数ノ栗子故其當時全部ノ兌換ヲ為セリ風說ニ依レハ買入若クハ委託等モ有之趣キニ御座候 私儀ニ於テハ仝地ニ相當ノ店舗モ有シ且ツ相當ノ取引関係等有之賣揚額ヲ仝銀號ニ預入置キ候次第尚ホ普通商人トシテハ決シテ如斯キ場合ニ際シ決シテ可然余有ノ有ル可キ者モ無之一万円ノ資金ヲ有スレハ十万円ノ取引ヲ為シ居ル次第ニ付右ノ如キ危険ナル事ニ投資

スルノ余裕ニ無之候次第ニ有之候右ニ付テハ私ヨリ彼レ
是レ申上グル必要ナク其當時ノ取引関係及票子預入
レノ期日等詳細御調査御願申上候也
支那官憲ニ於テモ是迄更ニ是等ノ言ヲ耳ニ致セシ事ナ
キヲ而自己ノ責任ヲ盡サルハ備置キ帳ヲ貳ケ年半
ヲ経過セシ今日ニ至リ彼是申出スルハ甚ダ自己ノ勝手
ナル言ト存候支那官憲ニ於テハ何等ノ為メニ貳ケ年
余ノ今日ニ至ル迄テ整理決算ヲ為サズ我等ニ對シ
多大ノ苦シミト多大ナル損害ヲ與ヘシ者ナルヤ其當時
ヨリ事情考ヘ来レハ誠ニ彼等ノ無責任ト無常識ナ
ルハ言語仝断ナル義ト存候
尚ホ私義ニ於テモ前再三申上ケシ如ク其當時ヨリ誠意
ヲ以テ直ニ整理決算ヲ為シ不足ヲ生シタル場合ハ假令

損害ヲ蒙ルモ止ム無キ次第ニ御座候然レ共今日ニ至リテハ正當ナル要求ニ對シテハ絶体ニ支那官憲ヲシテ履行ナサシムル様御取計ヒ方御願申上候尤モ過日来計算書差出シ置キ候間御手数ナガラ御熟覧ノ上若シ不相當ノ点有ルトキハ御遠慮ナク御指命相願度固ヨリ支那官憲ノ責任ヲ尽サヽルニ於テ生シタル損害ハ無論支那政府ノ辨償ス可キ者ト存候依テ是迄ノ利息及ヒ其他ノ損害ニ付テハ宜敷支那政府ノ辨償ス可キハ明ナル次第カト存候且ツ兼テ此事タルヤ取ルニ足ラサル一小事件ナルモ大事ハ小事ヨリ起ル俚諺ノ如ク若シ此事件ニシテ我カ正當ナル要求ヲ彼等ノ為メニ掌握セラルヽトキハ将来ノ取引上ニ関シ自己ノ取引ハ勿論泰西ノ発展上ニ對シ非常ナル悪況ハ勿論全ク懸取引ハ

不可能ト相成ル事ハ其後商人亦ハ官憲ノ言動ニ於テ明ニ次第ニ御座候何トカ今回ノ件ニ付テハ自己利害ハ備置キ一般ノ事情ヨリ見テモ是非共正當ナル要求ニ對シテハ一歩モ讓歩ナク直ニ支那官憲ヨリシテ實行サスベキ様御願申上候也

大正八年九月二十二日

新民府

土屋鶴太郎

奉天總領事館

總領事　赤塚正助殿

公文第四八二號

敬啟者、因於兇換黑山縣廣生銀號發行鈔票一案、業於本月十七日、以公文第四六七號函達在案、茲復據敝國商土屋鶴太郎、提出另紙辯明書、相應檢同附件、函請

貴署查照、並祈飭令、迅予照換全數為荷、

此致

奉天交涉署長閻

駐奉總領事赤塚正助

計附件

大正八年九月二十五日

關於收買票子辯明書

土屋鶴太郎於本月二十日晤吉原副領事之際談及中國官憲答復票子有收買等之疑須有調查之必要等語亦屬甚是惟照向來之例並於該處有未張店鋪之二三人以若干票子來請求兌換是等係少數之票子已於當時為全數兌換雖據風聞有收買或委託等之疑而鄙人在該處有相當之店鋪並有相當之生意關係及將賣貨洋存放該銀號且普通商人當此時期應無有餘裕苟有

一萬元之資本能為十萬元之生意之故復何有投資前項危險事業之餘裕已無容由鄙人贅陳之必要應請詳細調查當時之串往生意關係及存放票子之期日等在中國官憲迄今並未聞是等之言亦不盡自己之責任放置經過二年半至今日始為彼是任意之言究竟中國官憲為何至二年餘之今日不為整理決算對於鄙人與莫大之苦痛及損害由當時之情形推之彼等之無責任已極

再如鄙人已經再三所陳自當時果以誠意即為整理清
算生有不足之時設或蒙其損害亦屬于不得已而已至
今日對於正當之要求務請向
中國官憲交涉履行照換為禱並日前所呈送清單仍乞
貴神查閱倘有不合之處尚祈　指示原來因中國官憲
不盡責任所生損害應歸中國政府之賠償即至今之利
息及其他項之損害亦應由中國官憲賠償雖前曾以此
為不足取一小事件乃大事由小事而起設或倘將此件

我國正當之要求為彼等所阻繞時關於將來之貿易不惟自己之生意即對於遼西之啟發有非常之惡影響致賒賬買賣生意全難實行嗣後商人及官憲之言動已顯然尚希對於本案將鄙人個人之利害觸起祈觀測一般之情形務對於正當之要求雖一步亦不能讓懇即向中國官交涉使其實行照換為禱此上

駐奉日總領事赤塚台鑒

新民府 土屋鶴太郎

大正八年九月二十二日

長春事件第一次談判紀錄 九月廿六日下午一鐘在日本總領事館

閔特派員云今日本官代表張巡閱使與貴總領事磋商長春事件昨承貴館書記原譯官送到原提解決六條均已閱悉此項草案曾經外交部電致張巡閱使請求在奉解理張巡閱使以原提解決多與自己所懷意見不符即經覆電拒絕不願當交涉之任嗣經外交部一再敦促謂所提各條尚有磋商之餘地張巡閱使為尊重政府威

嚴又重視貴帝國政府之意思且因與貴總領事友誼風厚不難開誠磋商始允呈奉办理此節亟請貴總領事首先注意查原提辦法條分六項除第一項由外交部在京辦理第六項當然在長春辦理外本日磋商題目以第二第三第四第五四項為範圍本官於陳述陳張巡閱使意見之前先申明本官個人對於本案之感想以徵求貴總領事之同意以此案大体而論可謂以誤會而

攷覈實在根據兩方面之報告是非曲直本已顯
然本國大總統為注重兩國親交起見於滬方曲
直並無一言即毅然頒發明令查辦其一種公誠
之態度想已為貴帝國政府所深諒今本[illegible]仰體
大總統之微意於滬方曲直固不復再事苛求然於
當日事實亦不能任令顛倒蓋今日唯一之要務在
研究善後方法俾此種不祥之事日後不再發
現若事實顛倒所發明善後辦法必將徒託空言

甚或意趣相反之結果，此本官個人之意見，想貴總領
事當表同情也。原提各項辦法均經張巡閱使函
當復徵詢求吉林方面之意，調集各項之事實報告，
以為原提辦法多欠平允，惟因尊重本國大總統之命令，
雖双方曲直不顧，再事苛求、僅提出最少之限，俏已辦法先
由本官代申其意。原提第二項辦法約可分為兩段，查
此一層係在大總統命令範圍之中，可以同意，唯此案
應負責任之人，已經張巡閱使飭屬一千遵令查拿，將來

言殊正閣使極為痛惜但渡方報告尚未指定其實、屬無從辦理故本項應歸撤銷　原稿第四項雜誌關係要求巡警負責之意殊與事實不符本事件發生之時渡方調查均無警察協助之事後往林大尉事務所追往中國官憲會同往查並無確實証據而中國方面可以証明未曾協助之証據甚多故當時該處警察除以好意保護送往院內之日本兵民外與本案殆無何等關係絕無代人受

可由張巡閱使將查再結果通知貴總領事查照至
陳謝一節張巡閱使為尊重貴國事實起見且
恐惹起雜々之誤解認為確無必要決難同意原
提案第三項可分三層（一）直接指揮中國兵之將校
於撤退方於去均無其事且貴國時岡大尉口述中國
將校態度頗極殷勤等語尤可證明貴國無庸置議
（二）加担暴行之下士卒為數甚多既有高級長官負責
貴國不成問題惟實行凌辱行為之人按軍紀人道上

過之理。故本項亦應撤銷。原提第五項兩方關係頗防將來發生問題，使認為最有研究之價值，不能不藉此機會與黃總領事開誠磋商，軍國之兵隊發端，茲由中國抑惹頻見，致再有衝突。茲以本案之內情而論，中國軍隊實不能專負其責。此次之事件發生之端，以中國兵士毆打船津驛夫而起。林大隊長派出住田中尉等率帶兵士侵入中國幕營防線，實為致起衝突之主因。今為林大隊長設身處地，推想接到船津被

邀消息虞何日以不知照領事館與中國地方官憲（為地）
照約辦理即行派出佳田中尉等率帶兵士卅餘名
自由持械侵入中國幕營範圍且作為種種作戰之
有預以致中國兵士遂起衝突其用意殊不可解
故為日林大尉隨員之行動是否要為甚屬率棄嚴
大之疑問張以閣使為尊重大總統命令祇為日後
方曲直不願再事苛求然本官不得不聲言猶醒滅
此種不安為之舉動若非根本撤除則此種不祥之

事雖免不再發見，故為善後起見，甚希望日本官憲對於駐滿將軍隊亦加以嚴重戒飭，嗣後遇有事件發生，應經由領事官照約交涉處理，不得持械越境自由行動，致起意外。應歷視責精神，一面以完滿實現，而領事官外交官之間，此種苦痛亦可減少。以上各案詢經張巡閱使詳細審核，認為亦可以照此結案，應請貴總領事盡力予以同意，不勝盼企。言畢，遞對案節略。

○赤塚總領事云：適聞貴特派員所陳述，本官均已瞭悉，竊有

閣新派員云張巡閣使之意正以原提要求與事實不符乃提出與貴總領事另行磋商並非徒逞理論若貴總領事對於本官所言尚有懷疑之點請即立時提出本官可逐一答辯

吉田總領事云事件發生之後本官與濱面參謀長親往長春調查故於事實知之甚確貴國延吉此項報告蓋當事件發生之時甚屬倉猝中國官憲並無調查報告之餘裕也

閻將派員云貴總領事此種理想確與當日情事不符
當事件發生云頃該處官憲即時會同日本官憲實地
調查故其報告頗為真確張巡閱使甚重視之
赤塚總領事云張巡閱使對於陳謝一節不表同意理由
如何
閻將派員云張巡閱使之意為尊重當日事實起見蓋
張巡閱使之意以為此案事實真相曲不在我祇以尊重大
總統命令將雙方曲直不顧再事苛求且即讓一步言外
交部既以政府名義向貴國政府道歉此案已可結束
無再行道歉之必要故此節決難同意

赤塚總領事云然則張巡閲使對於本案竟絲毫不負責任乎

閲村尚又云張巡閲使對於本案原無責任可言祇因尊重該府意思始承認本案與貴總領事磋商辦理

赤塚總領事云此事日本兵士死傷甚多張巡閲使毫無遺憾之意乎

閲村尚又云中國兵士死傷之數亦略與日本相同非惟張巡閲使具有遺憾之意即日本官憲亦應同此遺憾也

赤塚總領事云　保謝與訪問有何區別殊巡閱使所異之字眼

閱帥而答云　保謝與訪問意義不同

赤塚總領事云　若不列為條件由張巡閱使自動保謝可乎

閱帥而答云　此與原擬辦法（事實）無區別亦難同意

赤塚總領事云　此案經本官種種盡力六言決以致閱帥感惠稿相示乃有此寬大辦法若張巡閱使不允照辦此節應案無須商　此仍請向張巡閱使請照

閱帥而答云　本日會談結果當經報告張巡閱使但張巡

森岡總領事云當日事件發生時三營兵士一齊列陣射擊
謂吾直接指揮之人亦證信之
閔將師長云閣下謂列陣射擊一節即恐拔以穩探者
森岡總領事云假令實有其人亦可以不負責任乎
閔將師長云現在中國方面認定並無其人即使有之已為國
黃長等以負其責任本案已可結束亦無追求之必要
森岡總領事云加担暴行之下士卒何以不認處罰
閔將師長云在當時人數過多事後無法查明且此種衛實

之舉動，半出於反射衛動，於責任一層，當然不能苛求。若據經驗事之發，然則於事實曲直亦將一筆抹煞乎？當日之事實，由中國兵士首先開槍，請注意。

開影而負之，中國報告則謂日兵首先開槍，當事件勃發之時，事機匆促，何方先行動手，事後已難查明，且本官於今後之始即報明，為更大範圍意思，於双方曲直不願再為苛求。若國不深究曲直之說，則將惹起種種辯論，本官亦以為不得已。此事發源由於日兵侵入中國兵營防線之內，追原禍

始肯歸由華兵負責

赤塚總領事云閣下之意謂日兵攔入中國兵營中國兵士即可以開槍射擊日本人通過中國崗衛中國兵士亦以犀界兇毆乎

閣下所言之毆打船津譯夫自為中國兵士之不是若確實了係中國兵士應自負其責

赤塚總領事云事發之後本官首向張巡閱使提及謂該國兵士素非性今乃以忽慢態度

閣下所言之此係貴官與張巡閱使之談話張巡閱使亦與

本席碍及無從代為答復惟此係另一問題與本案無關

問你

赤誠繼續答云 實行清算之人均以不守受罰

問據你自云經過閱使對於此事異常注意誠誰既難查其真

人之姓名如何

赤誠繼續答云 如果能查出其人可以受罰乎

問據你自云如有其人自當另行研究惟中國方面絕無法查

答據日本方面更無法查考也

奉答總領事云巡警協助貴國語告其事殊與事實不符曾
經本官親往詢查認定巡警實曾協助有目睹之日人為証且
有子彈匣可以証明
關於此點本官以巡警實未曾協助中國方面証據甚多亦有
目睹之日人可資証明
奉答總領事云前日情事巡警實亦協助不過用槍不多
且因日兵威嚇在巡警分所左近發現其甚多倘使日兵進入營
亦不加抵阻則日兵死傷不致如此之眾

關於孫先生云此自係貴官個人之理想然不得以此為[illegible]協助之援亦不得因此即要求北譽負責

本府派領事云此節容再研究張北關係對於第五項意見

照辦

關於孫先生云張北關係之意見三有軍隊當然加意警備勿慮

亦為著慮張北邊境對於日軍（李守信）偽尚有對其之要求因此案本趙原

由於日軍越境挑釁若因於此種舉動於今後務除則此種條

劃雜免再行發現應請貴總領事首先同意

某國總領事云貴特派員所論已經聆悉此節亦係屬中國內國案件由本官盡力向陸軍方面接洽惟對巡閱使對於第四項之意見究竟完全同意否

閻特派員云對巡閱使之意若日本方面承認對等撤出則承認將三省軍隊亦加整頓惟通告貴總領事一節礙難同意

某國總領事云何以不同意

閻特派員云整頓部隊下手無通告貴館之必要

英國總領事云 整編軍隊以何種方法表示之

閣前已允之 當然以命令

英國總領事云 將命令抄送本領亦未有何

閣前已允之 命令係公布之物無需抄送且強迫

閣使所提某案此條頗懷疑 向中國整頓軍隊何以須將

計畫案等通告貴領 此意頗難了解 且具體的計

畫案之義亦只限於是否貴領無事有乘機干預中

國軍事之意

森塚總領事云本官並無此意貴特派員幸勿誤會原案
規定不過通告本埠並無深意且貴國亦曾對菸法將來亦
應通告貴國之意

閻特派員云若雙方相互通告原無不可但本官之主張以為規定
為是

森塚總領事云現在談話可作為交換意見不必當作終結
俟定期再行協商

閻特派員云[illegible]（卯請 貴）總領事對於巡閱使所提之對

事曲為體察以便慢速了結為平語畢與題

長春事件第二次談判紀錄　九月二十七日下午三鐘　在奉天交涉特派員署

書原譯官云今日鄙人代表總領事與貴特派員磋商長春事件昨日貴特派員與總領事之談話似於此案根本上尚有誤會特代表總領事陳述談話之要點此案內容理屈實在中國貴特派員似於此節尚未判明

閱貴特派員云昨日與貴總領事談話之時本官屢經忍耐此因使為尊重大總統命令於雙方曲直不願再為苛求恐惹起種種辯論或侵犯第一條之本旨今既談及曲直一層時本

書原云當時中國兵士首先開槍

閱者簽負云余則認為日本兵士首先開槍

書原云中國兵首先開槍係得之實地調查

閱者簽負云日本兵首先開槍亦得之當時報告

書原云日本調查甚有價值中國報告恐係捏造

閱者簽負云余則認為中國報告甚有價值日本報告恐係捏造蓋當日事件發生後可以作證之人均已自身消滅無論何方面報告均係事後調查認為有比較的價值則可認為有絕對的價值則不可也

所有範圍以外之事毫不敢承認

書原奉總領事之意原擬辦法已極寬大務請貴總理大臣力請施

閔使再加考慮照原案實行

閔謂所見之奉旨於此說根本上即不同意蓋本官代表韓商以此

閔使所提對案為範圍若就之原案修改則是照案照辦無疑

閔願賠商代(矣)請轉告貴總領事核對案詳加考慮

書原奉陳謝一節由張此閔使自動辦理不必定入條件可乎

閔謂所負之此與陳謝有何區別昨已與貴總領事商明不能同

吉要云要求陈谢乃尊重礼也 阎使之意

阎特派员云以要求陈谢为尊重本官不能谅解 决难同意之

吉原云与前再议第三项直接指挥之将校如何不认罚处

阎特派员云前回已与贵总领事所言中国方面认为并无直接指挥之人假令有之亦由营长负责亦无再於研究之余地

吉原云中国那边甚现既有战死者何谓并无其人

阎特派员云战死自战死指挥自指挥截然两事不能以战死为指挥之校且日本将校亦有战死者亦认为曾经指挥乎

吉原云当然为曾经指挥者

阎特派员云日本将校将如何处罚

書原云 貴對而負云 貴對而負有要求日本將校受處分之意乎

閣對而負云 以事理言當然如此但此間使館中並無此種要求自係本官個人之意

書原云 將該死之將校受以懲罰可乎

閣對而負云 既死將校 微論無責可負 即使應負責任而本職既已消滅亦當然勿庸置議

書原云 加担兵士可以不課罰乎

阅毕而复云昨已与贵总领事言明人数过多无从查明
幸原云任便嘱办数人日本并不过问于事
阅毕而复云此种不成办法
幸原云难此间使馆经读及该国并非良善兵士好为过于
爱惜
阅毕而复言此说於理上偏为绝大谬误盖善不善与是不是不能
混为一谈既良善兵士难保无不是之行为不良善兵士亦难保
无不是之行为不能以兵士不良善之故遂全其滥负责任且屡

此間使臣接不當與本官言及並本官不能代為解說

吉原云該辭行為之人日本之意在要求處以死刑

閣特而克云既難查明其人難以預定辦法

吉原云關於本項事件以日本意見與於此間使商量可

手

閣特而克云商於向外此間使臣亦商量為不能必

吉原云第四項此等協助日本方面證據甚有價值

閣特而克云為難與中國之證據對抗若日本再有證據為有力

三、証據書以即時提出

查原案証據須至長春方以稍待此節再行商議第五項

[redacted]查法貴指明所負云所提之對等要求總領事已有答覆之

素[redacted]作為郵電案件[redacted]向日本政府盡力請求非請中國方面

按照原案第五項規定之先行辦理

關於所負云若此則使根本整理三省軍隊一節不以同[redacted]意推通

尚須留有一層認為並無必要

查原案在此則使之將軍隊減縮係以三萬

閣將所負之使節尚未詳細研究按本官之意嘗為對於三
省軍隊下一道令申明日後對於日本駐在官民特別保護
優禮
李景云日本方面對於張巴閣使整頓一軍隊[代]擬有節略五[具條件西案]
條請查核另筆還節略
閣將所負使命節略為西譯讀一將來鐵路沿線附近如因
調集中國各校之軍隊以致惹起日本僑民之不安時須由
中國官憲豫先商明之日本官憲得其諒解 二對於東

之前內各軍隊將下嚴重之命令取締之俾將來對於日本官民及軍隊不得再加以暴行 三、凡因賊出身者不得再相舉爲兵士 四、在多數日本人民住地附近之軍隊要須擇用通曉日本語者爲該隊之指揮官或副官 五、省城及其他重要都市須派有七數名之中國軍隊駐紮爲日本居民安心居住營業之保障 談畢即知此種節略爲閣下個人之意乎抑貴總領事之意乎

答原亦可謂爲敝總領事之意

閣特派員云駐貴總領事之意以為此種九條究竟要否須再加恩著乎

吉原云似無須再加恩者

閣特派員云此件由閣下特回作為不提出可乎

吉原云從那貴特派員對於此項節略予以同意

閣特派員云若從領事以為此項辦法無須提出即請以正式之文送到本署本官即轉告代表不復當此交涉之任

吉原云貴特派員對於此項節略何以如此重視

閣，猶係負云此種條件，尚然不能漠視，不知貴總領事何以不加考慮，頃並提出，殊屬不解。昨日本官與貴總領事談話有柔机干涉軍政之意，貴總領事即時表明不可誤會，今竟有此條件，殊屬不解。以方今之大勢言之，中日兩國尚將攜手提攜，猶日本政府計將要借重張巡閱使之處，正屬不少，故對於張巡閱使之軍隊，日本政府自應愛護之，如日本帝國之軍隊，然後中日親善之實效方可實現。今忽提此為壓迫之條件，不但污辱中國軍人，且在日本政府亦無絲毫裨益。以此次吉長事件而論，無論曲直何在，總屬

不祥之事為外交官領事官，並當務此時講求善後方法，使
兩國軍民日益感情親密，若利用機會伸張無意味之干涉，為
兩國軍民隱伏禍害之種子，則使日中國交上再加一重大之障碍
則將來之處理實有非本官所忍言者
貴官殊所不取，貴總領事為注重日中兩國親交之人，此
種關係當能通曉，今其措置如此，本官能無貴憾耶
吉原之責，措不負此論，鄙人深為感服，容即將此案件提
回，再與總領事一妥商之，惟此次日本政府所提辦法，均極寬大
毫無高壓之性質，往時鄭家之交涉，亦未措而負趙能記憶

関於尚负之郑孝胥交涉，自谓民国四五年大正四五年之事，与当时民

国八年大正八年之事不能混为一谈，彼时日本对华态度与今

日不同，中国对日态度亦与今日不同，審察日本政府對吳春事

件（問題）為中日外交史上放一異彩，請特告貴總領事轉尚望可謂

華宝楷合之要辞

一一〇八

敬啟者、案奉

省長訓令准交通部咨開、錦州南街路東日商新泰洋行後院、不知何時密到日郵員一名、私辦郵務、定名曰錦州分室、曾經錦州郵局在平常信內、揀出日本關東府通信管理局寄、錦州分室信一件、茲據郵務總局、檢同原信、呈請核辦前來、查日人在錦設立分室、私辦郵務、有違郵約、亟應阻止、相應抄件、咨請轉飭交涉員從速交

涉阻止等因、合令該員迅即遵辦具報、計附抄件等因奉

此、相應照錄抄件、函達

貴總領事、請煩查照、從速阻止、并希見復為荷、此致

日總領事、

附抄件（日文信件）

中華民國八年九月　　日

計第二〇二五号

大正八年八月十一日

計理課長

各局長殿

物品請求方ノ件通牒

事業ノ增進ニ伴ニ近時物品ノ臨時請求漸ク頻繁トナリ請求書ハ不備ノ点多キヲ加ヘ来リタルニ付テハ事務ノ敏捷ヲ期スル為特ニ左記事項留意ノ上取扱上錯誤ナキヲ期セラレタシ

記

一、消耗品ノ備品 區別ナリ同一ノ用紙ヲ用ユル向アリ消耗品ハ 會共第十五號備品ハ會共第十七號用紙ヲ用ユルコト

二、請求書ニ局所長印認印又ハ日附印等ヲ押捺シ請求局所名ヲ記入セサル向アリ印影不鮮明ノ為何レノ請求ナルヤ 不明ノモノアリ必ス之ヲ記入スルコト

三、整理番號等ノ誤記又ハ之ヲ記入セス単ニ品名ノミヲ記入スル向アルモ 整理番號アルモノハ必ス之ヲ記入スルヲ要ス

四、電報請求ノ場合ハ物品取扱規程第十七條ニ依リ隣接局所ヘ照会スルモ 保管換ヲ受クルコト 能ハサル 緊急必要ノモノニ

限ルコト

五　請求書提出後間モナク電報ヲ以テ督促ヲ為ス向アルモ物品倉庫ハ需課ト隔タルコト遠ク且郵便車搭載荷量ノ関係上即日発送シ能ハサル場合アリテ請求書受領後現品発送迄ニ要スル日子ハ普通三日乃至四日ナルニヨリ各局所ニ於イテハ常ニ要数及現在数ニ注意シ相当ノ日数ヲ見込ミ豫メ請求書ヲ提出シ置クコト

六　請求書ニ請求事由ヲ記入セサルモノ若クハ取扱物数ニ比シ過大ノ数量ヲ請求スル向アリ何レモ査定上手数ヲ要シ

自然現「品」ノ発送遅延スルニヨリ特ニ注意ヲ要ス
七、公休暇日又ハ執務時間外ハ特別ノ事情アル場合ノ外倉庫(切手倉庫ヲ含ム)ハ絶体ニ開庫セザルニヨリ要急請求「品」ニ対シテハ特ニ此ノ点注意スルヲ要ス
八、従テノ物品ハ各定期ニ交付セザルモノト思料シ未交付「品」又ハ過期斟着数ニ対シ照会セラルル向アリモ定期物「品」ノ発送ハ倉庫課在庫数等ノ都合上購入品ノ納入ヲ待テ随時ニ発送スルモノ「一ヶ月分若」ハ本期分ト発送スルモノ一期ニ一ヶ年分ヲ交付スルモノ第二期ニ第三期分ヲ含メ交付スルモノ等ハ定期交付前ノ随時請求ニハ該期ノ交付数ヲ控算シテ交付スル場合アリ為念

大正八年九月二十九日

在奉天總領事　赤塚正助

奉天交渉署長関海清殿

拝啓陳者南満洲鉄道株式会社ニ於テハ今回鉄嶺ヨリ平頂堡ニ至ル二百九十五哩二十鎖ニ對シ

鉄道線路変更ノ必要上別紙
図面ノ通リ増用地四千三百坪
買収致度旨会社々長ヨリ申出
有之候ニ就テハ右御承諾相
成候様致度此段照会旁得
貴意候敬具

滿鐵外第二二號ノ一

大正八年九月二十七日

南滿洲鉄道株式會社
社長工學博士 野村龍太郎

奉天總領事 赤塚正助殿

線路變更工事ニ伴フ增用地買收ノ件

拜啓愈々御清穆之段奉大賀候陳者弊社線路鐵嶺平頂堡間二九五哩二〇鎖ニ對シ線路變更ノ爲メ別紙圖面ノ通リ增用地四千三百坪買收ノ必要有之候ニ就テハ支那側ニ交渉方可然御取運ヒ被下度此段御依頼申上候也

公文第四九六號

敬啟者南滿洲鐵道株式会社此次對於自鐵嶺至平頂堡二百九十英里二十鎖因有变更鉄道線路之必要擬照附圖所繪收買加增用地四千三百坪茲准該社社長函知前因相應檢同該圖並抄錄來函送請

貴署查照允許為荷此致

奉天交涉署長關

駐奉總領事赤塚正助

計附件

大正八年九月二十九日

滿鉄外第二二號之一

敬啟者敝社線路對於鉄嶺平頂堡間二九五英里二十鎖因須變更線路擬照附圖所繪有收買加增用地四千三百坪之必要用特函請查照轉向中國方面交涉為荷此致

奉天總領事赤塚

南滿洲鉄道株式會社

社長工學博士野村龍太郎

長春會議第三次談判紀錄 九月廿日下午三時

在本天安特派員處

吉原云鄙人代表故總領事前來貴署繼續磋商長春事件

關特派員云本人昨日所有談話想已轉達貴總領事之意見

何如此案連方辯論似已約略詳盡現在已到研究辦法之

地步若再往復辯論深恐徒耗時間於本案進行無益云本

署究竟貴總領事對於此四條件提出之對案意見如何

吉原云貴特派員之意見均已轉達總領事雖以為甚有價值但

原提辦法係屬日本政府之意總領事不能任意改動實屬為

地現已承受特巡閣使之對案並以特巡閣使之意見尚有容納之餘地
究竟貴總領事之意對於原提辦法認為可以讓步之點何在
對於對案辦法認為可以容納之點何在
查原函總領事之意原案第二項陳謝一層可由特巡閣使自動不必
定載入於第三項仍須照原案辦理第四項既貴督仍負認為事
實不能不可以移歸長春辦理第五項特巡閣使之要求可以容納
惟鄙督仍中間軍隊一層仍須（酌量采用昨日所商之節略辦理）通告總領事館
閣都仍負於總領事之意見以此本案已無磋商之餘地祇好仍

將本案~~仍由~~送回北京中國政府交涉

書原云若將此案仍由北京交涉亦是一法但北京政府雖完全容認命令駐日閣使復行之時駐日閣使當斟酌之態度

閣前所負云此則自係駐日閣使與中央政府間之問題與總領事殊不生關係

書原云但如此殊損總領事之面目上異常難堪

閣前所負云殊非損貴總領事之面目即我本官輩與駐日閣使之面目上亦均無甚趣味但貴總領事即無礙商之誠意事實上亦甚

再擬之對案先予考慮如意見可有不同不妨以最少限度之加改正作為
第二次之擬案交付本官如本官認為有可以磋商之價值時
再行告於巡閱使召集政務會議討論之
書原云此項條文涉之正當形式惟必須由大略案所由原案妥協
於後再擬出稿不正再添修設究之巡閱使最後之意見
閣下所見云此論甚是如適向無談之讓步辦法見即使語鈌可提
出本官亦不敢承受也
書原云此之兩於巡閱使對於此案最後之意見如何

尚屬無可如何之事第四項原提办法巡警長協助並不認有实

事證據甚多於日本方面尚有較為有力之證據可以予附

提出原則當然撤銷第五項原提办法係屬片面限制

中國認為無甚價值善後之誠意於日本應納強迫同使之請

求將日本軍隊加以取締強迫同使取討論之者軍隊遣一

嚴重戒飭務嗣後對於日本駐在軍民保護優禮無所限

度而上巡通告貴政一層認為無甚必要

查原云通告較級有以関係敵國軍隊等等外秘密演獨民

宿営等事須先通告貴國官憲事先取照許可
閣下所見亦與此意可同日而語滿洲係中國領土允許貴國軍隊演
習秋操已屬格別情事當然通知中國官憲求其許可若
整飭軍隊紀律係我國內政無知照彼貴國之必要蓋中國官憲
有保護地方之責而貴總領事無代中國籌畫軍政之責
也
查原文所謂國者係張巡閱使請允將軍隊加以戒飭態度正屬公
明貴國亦應以公明之態度對之

閱將所負之職飭軍隊俾與貴國早[illegible]貴國[illegible]

得此[illegible]法之事

自為（之以誠）言雖尚美後（乃）為貴然應有之問題不待持此閱使之請

且於此閱使此科請求實出於尊重領事館之意蓋日本軍

隊此種自由舉動非蔑視中國軍隊（亦）領事官之職權甚侵

害之非淺鮮（為貴國經事計）非[illegible]後計實非此種請求當然[illegible]領事館宜重視之

查原文貴將所負此論實令鄙人吳常（佩）服但目下日本輿論甚

為激昂即遇有子件發生即謂外交當局不能執強硬之手段而加以

書原云（李曰）黃猶如負人之意思業經聆悉容即（再）歸與總領事妥

商再行覆也

閣猶如負人之說而言之閣於此案之辯論大體業已（經）詳盡

急應商量（解決）辦法始如閣使對於本案之意思業（屢經申述）雖甚告

甚通融貴總領事如欲議定緩商應體諒彼此閣使之

意（思）及本官地位之困難對於對案亦須充分（加以）考慮如有

意見不同（之處）儘可於本官可以承受之限度內提出最少之修正

此案乃有關商之攸地不然恐有將全案交還北京政府

交涉之一法矣

原提條件

一中國政府應抄錄七月二十二日　大總統命令全文通報北京日本公使館並表明對於日本政府抱歉之意

二張巡閱使及鮑督軍應遵　大總統命令迅速查辦本案應負責任之人張巡閱使並須從速將查辦結果通知奉天總領事館求其承認同時張巡閱使須親至奉天日本總領事館

希望文稿

本年七月十九日在吉林寬城子中國之一部軍隊并未受何等挑撥對日本將士竟突然開槍并對其將士之屍身加以重大殘虐凌辱中國政府接報後深為遺憾今見日本府政為解決此案所提之要求尚屬妥當足徵具有善隣之誼中中國政府當經照允令該管官吏赶速辦理案中日國交原應敦睦此次日本政府表彰之友誼我亦

宜以誠意報之

PDG

張巡閱使提出對案

第一項 已由外交部承允在京與駐京日本公使商辦

第二項 此案應負責任之人已經張巡閱使飭軍
遵令查辦可由張巡閱使將查辦結果通知日本
奉天總領事

第三項 暴行時直接指揮中國兵之將校即根據日
本方面之報告亦云並無其事當然無庸置議
至幫助暴行之下士卒及實行凌辱行為之人均亦

無從查考原案本項無從核辦應撤銷
第四項　巡警協助事實上幷無確據原案本項與事實
不符應撤銷
第五項　中國軍隊當然加意整飭免致再生衝突但日
本官憲亦應以最有効方法嚴飭駐滿洲軍隊嗣
後無論有何事件發生均應經由領事官照約交
涉辦理不得持械越境自由行動致起意外
第六項　由吉長道尹與長春領事商酌辦理

最後解决辦法

第一項　已在中央辦結

第二項　案内應負責任之人張巡閲使會同鮑督軍遵令查辦之結果通知駐奉日總領事查照

第三項　直接指揮之軍官及加擔之士兵并實行凌辱之人俟查明分别嚴辦

第四項　當時保護不充分之巡警其直接

官長加以申飭並警戒其將來

第五項 張巡閱使通令三省軍隊嚴重取締對

於日本官民暨軍隊不得再加暴行

第六項 歸長春辦

附項

張巡閱使以書信表示遺憾並悼惜遺

族之意

另項

張巡閱使另行提出公文希望日本官憲
戒飭在滿洲軍隊遇有事件應經由領
事館照約辦理不得率隊持械直接交
涉致生枝節日總領事答復同意

由 From Tehfu

時刻 Time 1 點 H 50 分 M

簽名 By Wang

附註 REMARKS

CENSORED 37 ... LING

Received From Tele... Office

日期 Date 點 H 分 M

原來號數 TELEGRAM NO. 1/071

等第 CLASS 1

字數 WORDS 3

發報局 Office from Changchun

日期 Date 4-1

點 H 分 M

Chengtu [illegible]

7070 5002 7002 7038 fupuiccapu
nodunvatyny furejzolka
volejekiki iniconefado
dakakium ... [illegible]
yjakklbilu pinnakypyi
Styyyoaxoxe jevei-o kiwe
hkdjiyony gusekn ryyi
tobbkhyji lomnineaz
baiyjakyle myatjunun
jimepobyli zirykmwoy
serolutyan sekygnyfi
bopojjhute zusyjykyda
baddkinili nylikazjeze
fieabodyno dezjmnokum

來報紙
RECEIVING FORM

中國電報局

來報號數
JOURNAL NO.

THE CHINESE TELEGRAPH ADMINISTRATION

從 From			
時刻 Time		點 H	分 M
姓名 By			

備註
—REMARKS—

由電報局收到 Received From Telegraph Office		
日期 Date	點 H	分 M

原來號數 TELEGRAM NO.		等第 CLASS		字數 WORDS	
發報局 Office from		日期 Date		點 H	分 M

關於五十一年十二月五日、袁佩、邱發協助一節、
據林方網去一電其事實、但方程只供不得要領、所
提證據生長、尤見通訊、並請繳將所有證據一
一提出、俾我識意審查、若果有切實證據、自
當承認、否則若有不實、亦必明時詳闡、難非可便為
此電達、餘詳另函　楊　四日

十月四日

[seal] 許

省長鈞鑒密銑代電二十二日奉悉八道溝日領派警事自始迄今交涉約逾二十次、奉電後。於二十三日復往日領館嚴切談判。初以條約規定繼以時局關係反覆長言令其撤回現當日人、該領始終以奉政府命令、無權照允、復告以脩匪綁票事及韓人圖謀暗殺危險情形。令暫為避回該領謂即明知有生命之虞亦不敢抗違政府命令答以即係政府命令、亦應斟酌情勢。通融辦理。該領始終堅

并請貴國槪以大小事由兩國政府主持。絕無交涉餘地。並謂敝政府行南滿雜居政策。將來不獨八道溝一處。亦不祇此數人。或馴致百千萬人等語。至設警一層。日領終不承認。據云現祇日人近藤五十嵐中瀨三人在彼常住。營業實無十五人之數。當以該領絕無鬆動之詞。乃最後與約。際此韓亂方殷。匪徒俶擾。設再發生變故。誰執其咎。無論如何。僑居八九兩月。現住八道溝日人三名。務令暫

避。否則如有危險。不能負責。該領初仍堅持。未乃相約本官不能主持。候與總領館商議得覆再達此二十三日交涉情形也。嗣因久無回答。經又一再派員前往催詢並責其毫無誠意。該領極力剖白。當將函稿檢閱。以徵其實。已函商。並云代理館務遠藤刻已交卸。仍候商請堺總領等語。茲日總領堺與三吉適如本月九號來。延擬屆時晤面親向嚴重交涉促令退回如何情形容再續報總之實行南

滿雜居政策、紛傳為言、送向總領及分館主任表明否認堅決如故、非由中央解決交涉。恐難有效。謹先代電稟聞伏乞示遵。附抄日領函稿一件 世銓叩 歌

附抄函稿一件

敬啟者昨二十三日張道尹來訪以八道溝地方原屬南滿雜居區域外又為埠外當此賊匪出沒無常鮮人騷擾發生之際頗稱危

險爲顧全時局計請速將該地居住鮮人民會顧問日人近藤等
調回幷暫時停止日人居住即過路之旅行者亦須照知派軍警
隨行保護否則在該地因事變被有危險時中國官憲實難負責
等語對於前項小官謂應否在埠外居住乃屬條約上之問題因
在地方不能解決已移轉北京今且不論惟以危險地帶之理由
希望禁止居住者須依其事實之認否爲決斷定爲危險地域其
問題似不在本分館應由道尹向總領事或由省長向駐吉林總領

事相當交涉為是并答如將八道溝為禁止地帶只少亦要中國各地方官憲及外國各領事館週知等語而道尹以屬本館管下之事勿論如何必須小官便宜承認以八道溝地方定為危險地帶一事中國官憲應出如何之手續為適當敢請

高見示知道尹又論於危險地帶居住與旅行之區別小官駁辯以各為條約上之問題則無何等之區別特此恭請

鑒核指示辦法為荷

駐延吉總領事館事務代理外務書記生遠藤

駐局子街分館主任外務書記生木島

大正八年九月二十四日

一九四

呈為日站征收車捐業經抗議允將停止可否交由行政會議預籌抵制方法請鑒核示遵事竊查奉天日站征收車捐一案所有捐與日領嚴重交涉允將停收車捐仍赴站並由日領聲明願與我方協商各節業經將派員僉請鑒核在案頃准日領迭次派員來署請求允認詢經將派員以征收車捐事隸行政範圍

鐵路界內行政尚屬未決問題，并難任由彼
方，征收此項捐款，況我國車站，亦實無力負担
等語，力加駁正，旋復在南滿之兩會議一次，我方
主持前說，甚為堅決，而彼方竟以長春等
處，此項車捐，早已實行，奉站事同一律，何能
獨異，且車站已交捐款者，為數甚多，而兄車
戶並無反抗之意等語，資為口實，察其意
態，務在必行，迭經駁論，始擬出由彼方由發二廠代

收拿繳之一種办法、並聞彼方擬在大連購用究輪馬車、以為抵制我方車户終不赴站之計、在將派員對於此案、原不難堅持到底、力与抗爭、惟彼方既有種種預備、竊恐我自抗議、彼自進行、其結果究輪馬車、如果購成、既能援例免我應征之車捐、復可無形奪我車户之生計、則營廢失捐、車夫失業之事實、似不能免、此其一。我之車户向恃車馬為生活、從前向日站納捐者、既有人未經納捐之

車站，原無特別知識，祇圖營業便利，彼見夫納捐者，可享輸運之自由，反抗者絡受停滯之痛苦，相持日久，雖保不逐漸輸將，足我有空抗爭之名，彼多得收捐之實，此其二。若再進一步言，車站縱不納捐，豈能終不赴站，一至站界，勢必紛紛倒換，演成津滬兩埠專管租界之現象，揆諸政體，亦似不宜，此其三。以上三端，均應預籌妥切辦法，藉資抵制。聞駐京使館界內馬路，兩以准我

馬車通行，原有由內務部籌給津貼之先例，惟使館錢路用地，與使館所在地之性質，又屬不同，事關對外，不厭審詳，可否交由國務會議，逐細研求，擬酌兩全方法，以便應付之處，理合具文呈請

鑒核示遵，謹呈

奉天兼省長張

議案 交涉署提出

案准商會函據脚車行代表李恩遠呈報南滿車站地方事務所發出布告向上站各項車輛於八月分起徵收車捐如下

汽車 每月每輛日金二元五十錢

馬車 一元二十錢

轎車 一元正

大車 一元正

人力車 七十錢

人力運貨車　三十錢

自行車　三十錢

囑請交涉務署取消等因即經備文函請日總領事傳知

取消其時各車夫罷工均不赴站載運貨物任日領

派譯員向

大帥陳訴旋由本署請地方事務所暫停征收並令車夫赴站

運貨從寬協商妥善辦法双方均已允從迨九月初五以後日人又向

車戶收捐派員向地方事務所陳說責其不待商辦又行征收殊屬非是遂

假南滿公所定期邀集雙方人員互換意見當由本署陶科長警察廳孫科長
在座據日員土金云鉄道用地有完全行政權在津滬租界之上沿線各站車捐
早已征收因奉天地方不甚發達故未舉辦今自頒發布告後遵章徽捐
者計馬車約五十輛人力車約一千輛轎車約五十輛大車約五百輛
可見車戶方面亦不覺其負担之重核其言外似含有車夫並
不反對係由官署提出抗議之意經陶科長加以駁正謂
行政權問題係已歷年未決之懸案且中國始終未經承認
而鉄路用地核與津滬專管租界之性質尤未便一律看待如以用

地為名向華人徵收稅捐無論何種名目因與中國主權攸關
中國官府斷不能承認前月徵收車捐惹起嚴工風潮
時本署尚以應籌妥善辦法為言並未將前前之主張提出抗
議者係屬採取折中而為息事寧人計不得已之方法貴方既未
明瞭此旨復向車戶索捐殊屬太無誠意土金方謂事已明白貴方
既以直接征收為有礙中國主權擬請由警察廳代收可爭當爪
手續雖異實際則同且於我方所抱之主義未盡符合
應再研究妥協辦法遂定下次再行會議而散此本署經

辦此案之經過情形也爰將所述各節函請警廳核定辦法接准
警廳復稱事關外交囑為主持辦理近又准地方事務所派員催詢茲
擬辦法如下

辦法

鐵道用地內建築房屋修造道路應歸鉄路公司一手經理載在東清合同第六條現在車站馬路既由滿鉄築造修理中國車輛享受行走之權利而不稍負義務殊非情理之平聞北京東交民巷使館界內道路亦經外人修整有阻止各車通行之舉該處並非衝要街衢亦可繞道行走尚由

內務部以按年籌欵津貼始得通行無阻今我各車輛無論乘客運
貨上站馬路又係必經之途依據東交民巷道路之例。擬由公家籌欵津
貼免其直接徵收車捐但公家經濟困難一時未易籌措現擬由警察廳
將應收各種車輛之捐欵仍照前定數目一律改收奉大洋每月收得總
數若干按城內外警察分署六區加以車站一區作為七區平匀支配將
一區應得之欵按月送交地方事務所作為津貼在車夫所出無多易於
担負而與主權似屬無碍惟此項辦法是否可行謹提出請
公議決定後再呈　帥示核奪遵行

一一五〇

敬啓者、接准

貴總領事第四九六號来文、以南滿鐵道會社擬自鐵嶺至平頂堡間、因有變更線路之必要、增購用地四千三百坪、函請允許等因、准此、查近年以来滿鐵會社對於南滿安奉兩路線、擬增購用地、除已經照准者外、計尚有八九處之多、均經呈奉

省長令准、部咨未便允許、業經本特派員以公文

據未便再為約外之通融、准函前因相應函復、[illegible]

貴總領事查照、一併轉達為荷、此致

日總領事、

中華民國八年十月

兵前闻道尸盈十碣茶诵尊者遍荷

宵兴说弗敢那些顷称法经与日领口约

作此戒使文以前两方约不发者亦清尊

画当宵秘密夜胜清九日

阿泽人签

譯

為滿鐵會社擬在奉撫間架設電柱需用民地一案據縣
查復並遵令核議辦法呈請
鑒核事案奉
鈞署訓令內開准日本駐奉總領事函開奉天附屬地中
日商民之人口逐年驟形增加以致點燈用並動力用電
力不足供給因本地之南滿洲鐵道會社電氣設備難以
再加擴充擬照附圖在奉天撫順間架設送電線即將撫
順之電力分送於奉天附屬地至對於此項電柱建設之

必需土地當付給相當地價等因茲由該會社申請前来用特函請查照並與以便宜是荷再架設此項電柱全係為分送電力之目的於通信上毫無關係是以想由貴省長裁酌可即由地方解決再附送原圖用畢仍請送還是荷等因准此查來函所稱南滿鐵道會社現擬在於奉天撫順間架設送電力線柱聲明全係為分送電力於通信上毫無關係至電柱建設需用民地付與相當地價究竟與

檢同原圖呈復前來查此案關係重要似難認為地方事
件即可解決者茲將 特派員 愚慮所及謹為
省長陳之查電氣事業與本地商務有密切之關係從前
遼瀋道尹曾條陳辦法係就地方公私財力酌加推廣俾
期振興商務而免外人覬覦此次滿鐵會社擬架設長途
電桿雖云分送電力，然其發展營業，不問可知，況彼利用
撫順石炭，燒發電力，成本輕微，如果允其接聯至奉省車

站○其電燈事業日徵發達、而華商祇圖便宜、設如電話之
例○彼將電燈線○引入城垣○我之電燈基礎○不免受其影響○
此就商業上立論不能遽行允准者、一也、鉄路界內電線
時有被竊之案發生彼之軍隊警察分段梭巡星羅棋布
尚屬不能禁止此次滿鐵會社擬設之電柱線約距鉄路
界五丈以外一旦發生被竊案件難免不責言立至然此
猶就該地歸我管轄言之也若彼將所購之地援照鉄路
用地辦法遣派軍警○前往守護○不特沿線民人被其滋擾○

即中間約五丈之民地，耕種亦多不便，此就農業上觀察

不能遽行允准者又一也況經該兩縣實地查詢民間多

用地辦法遣派軍警，前往守護，不特沿線民人被其滋擾，

即中間約五丈之民地，耕種亦多不便，此就農業上觀察

不能遽行允准者又一也況經該兩縣實地查詢民間多

未承認尤未便以日領之請求即行照准徵聞滿鉄會社

籌擬此種計劃亦既有年茲經實現要求諒非空言所能

阻止擬請

鈞署暫行駁復日領如果必需舉辦彼當續有請求屆時

再相機辦理所擬是否有當理合檢同原圖具文呈復伏乞

鑒賜示遵謹呈

奉天省長張

計呈繳原圖一紙

外交部特派奉天交涉員關海清

一一九一

敬復者、関於南満鉄道會社、擬在大石橋青花峪間購

買水源用地一案、接准

貴總領事三八九號復函敬悉本擬呈請分别评查、

省長核示、乃據海城縣知事呈報據山西頭屯村長會

首及居民呈報告南満会社、現在青花峪掘井由楊房身

舊設水筒處起工、向山西頭屯河南各民地内開挖並

一面挑河一面挖地、向東直修安放水筒、埋立標橋、

計長二十餘里佔用民地並平毀穀梁樹株靠近墳墓勒令遷移者三塚叩求阻止等情經該知事派委交涉佐治員趙長陞赴地方部勸阻據該所主任声稱所佔地畝現在奉天交涉署直接辦理所有平毀樹株穀梁墳塚必能照數賠償等語當以縣署並未奉有明令再四声請停工該日人並不聽從仍前工作請核辦等情據此查青花峪水源用地正在核辦之際該地方事務所並不聽候我方允准竟自將地面墳樹任

意平毀又復挖地開河似此自由工作（未免不合）殊屬有違公法
況此案允准與否既未經
貴總領事轉知該公所即行興工尤與
貴總領事來文協商之主旨相背至該会社函稱民
間別無異議（亦与該社呈報情形不符）何以村長会首等呈請縣署禁阻用强
佔用已可概見本特派員在未奉
省令核准以前尤難承認相應函請
貴總領事查照轉知南滿公所速令停止工作靜待

協商辦理萬勿強佔致遭地方之反對而乏良好之效
果再南滿安奉沿線擬購民田各案尤不得任意興工
多生枝節祈即併案告知南滿公所注意為盼此致
日總領事

為詳請事案據千金寨商民邵献廷邵榛山代表呈稱為日人侵佔古道覇塞通衢請嚴重交涉退出路線以維路政而便交通事竊聞各國行政貴順人情邦交雖處當從民便今我寨埠東街迤北舊有通行大路四達通衢南北直抵撫城東西亦接興奉茲屬本處之路實為捷便之途商旅爭趨士民稱快詎意日本炭坑日昨忽將此大路堵塞復用鐵絆攔阻不令行人遂廢便民之要路以致商民人等聞者目覩莫不驚駭是以公舉民為代表呈請貴會轉呈

監督恩准派員勘明再向炭坑交涉退讓以維路政商民幸甚閭邑幸

甚等情據此事關路政交涉未便久延理合備文呈請

鑒核施行謹呈

監督　當

撫順縣農務會　正會長王治芳

副會長邱棌清

中華民國八年十月二十日

PDG

大正八年十月二十日

在奉天
總領事 赤塚正助

奉天交渉署長 關海清殿

拜啓陳者南滿洲鉄道株式會社鉄道用地買收ノ件ニ關スル外字第十六號貴信正ニ了承致候右ニ依レハ貴國ニ於テ用地ノ買收ニ反對セ

ラルル理由ハ第一ニ右買収ハ民生ニ碍アルコト第二ニ東清鉄道業條約第六條ハ鉄道建設當時ニ於テ適用スヘク建設後ノ用地買収ニハ援用スヘカラザルコト、二点ニ存スルヤニ見受ケラレ候第一ニ鉄道用地ノ買収ニ依リテ民生ニ害アリトナスハ事實ニ反スル臆説ニ過ギズ此ノ如キ理由ヲ以テ條約ニ基ク右正當ナル要求ヲ拒否セラルヽハ甚タ謂レ無キ次第ト存候次ニ東清鉄道條約第六條ハ單ニ鉄道ノ建設ニノミ関スルモノニハ非ズシテ鉄道建設及建設後ニ於ケル鉄道ノ経理及防

護ノ為メニ必要ナル地所又ハ鉄道附近ニ於テ砂
土石塊石灰等ヲ開採スル為メ必要ナル土地ノ買
收ヲ規定シタルモノニ有之候而シテ経理及防護ノ
為メ必要ナル土地ノ如何ハ時勢ノ推移ト共ニ
変化スルモノナルヲ以テ貴説ノ如ク会社ハ只其ノ
建設当時ニ於テ必要ト認定スル土地ヲ買收
シ得ルニ止リ其以後ニ於テハ如何ナル必要ニ迫
ラルヽコトアルモ絶ヘテ之ヲ購入スル能ハズトセバ
是レ鉄道ノ経理ヲ将来ニ向テ否認スルト同一ノ
結果ヲ生ジ東清鉄道條約締結ノ趣旨ニ背

反ス抑モ東清鉄道條約ハ全体トシテ是ヲ見
候モ啻ニ鉄道ノ建設ニノミ関スルモノニ非ズシ
テ鉄道ノ建設及其ノ後ニ於ケル経営ニ連関シテ
發生スル露清両國ノ法律関係ヲ規律セルモノナ
ルコトハ同條約第七條第八條第九條第十條等ニ
照シテ明ナルノミナラズ本件第六條モ亦其ノ末段「該
會社ノ地所ハ總テ地税ヲ免ニ云々」以下ニ於テ確カ
ニ鉄道建設後ニ於ケル露國ノ権利ヲ規定セルモノナ
ルコトハ否定シ得ベカラザル處同條前段ト雖亦同
様ニシテ苟クモ本條約ガ将来ニ向ツテ鉄道ノ経

理ヲ許容スルモノナル以上ハ鉄道建造後ニ於テ必要ナル土地買収ヲ規定セルモノナルコト論ヲ俟タザル處ニ有之現ニ満鉄會社ニ於テハ創業以来十数年間貴國側ノ承諾ヲ得テ用地買収ヲ實行シ来リタル次第ニテ其ノ間何等ノ異論アリシヲ聞カズ然ルニ今日ニ至リテ屑々タル條文ノ末節ヲ拘キテ満鉄當然ノ願出ヲ拒否セラルルハ甚タ遺憾ノ次第ニ有之候條速カニ右願出御許可相成度此段照會得貴意候也　敬具

公文第五四三號

敬啓者、関於南滿洲鉄道株式會社收買鉄道用地一案、

接准

貴署外字第十六號照會敬悉、惟查閱來照貴國反對收買用地之理由、似有兩端、第一有碍民生、第二東清鉄道條約第六條僅可適用於鉄道建設之時、於建築後收買用地不能援用、第一以收買鉄道用地認為有害民生、不過揣度之説、實與事實相反、以此理由拒絶條約上我方之正

肯要求甚属無詞其次東清鉄道條約第六條所規定者非僅関於建設鉄道因建設鉄道及建設以及為經理及防護鉄道所必要之地或在鉄道附近因開採砂土石塊石灰等所必要之土地均得以買而經理及防護土地之必要程度與時勢之推移隨同変更設如来示所云該會社僅得於建築時以買認為必須之土地此後無論有何必要亦斷難准其購買是與否認將來經理鉄道坐困一之結果実属違反締結東清鉄道條約之趣旨更就

東清鉄道條約全體觀之可知此項條約非僅関於建設鉄道實係因建設鉄道及建設後之經營所規定之中俄兩國之法律関係試參照該條約第七條第八條第九條第十條等當可明瞭且本條約第六條及其末段該公司之地段一概不納地稅云云以下確係規定鉄道建設後俄國之權利欲否定而不可得者雖該條情節亦同苟本條約允許關於經理鉄道別所規定者其為在建設鉄道後收買必要之土地不待言矣現在滿鉄會社創業以來

十數年間有貴國方面之承認已經寔行收買用地其間並不聞有何等異議然至今日以區區條文之末節拒絕滿鐵正當之商請甚為遺憾相應函請

貴署查照迅速准如所請為荷此致

奉天交涉署長閻

駐奉總領事赤塚正助

大正八年十月二十日

吉林省長公署為咨呈行事、案照延邊日人設警事、前據延吉縣長報、經於九月銑日代電轉陳並電令延吉道尹張世銓嚴向日領交涉在案、茲據該道尹歌日代電稱、八道溝日領派警事云云（附鈔日領函稿一件）等情、據此、查日領既不承認日警在我勢難迫令退去、不如即視為普通日商與之交涉、較有伸縮餘地、惟延吉因新舊約問題、訖未解決、在我現持政策於舊約規定之延吉

和龍汪清及比照該三縣辦理之琿春共四縣猶未明
認日人雜居此次設認為普通商人堅與拒絕居住、
恐難辦到究應如何應付方臻妥善除密令該道仍
向日領相機交涉一面密令縣警注意該日人等行動
如有侵越主權及近似警察行為即予婉阻速報交
涉等因並分行外相應鈔同日領函稿咨呈請
鈞院
大部察照核復至為企禱此密咨呈

國務總理、
外交總長、
計咨呈函稿一件、

呈悉。查日領請求在奉天撫順間架設送電線、所需土地、給予相當地價一案、既據該兩縣、查與地方諸多窒礙、應從援情照覆日領可也。此令。原圖存營。

為照覆事、案查前准
貴總領事公文第七二號內開、據南滿洲鐵道會社申請在奉天撫順間架設送電線、對於此項電柱建設之必需土地當付

給相当地價、并送附圖、請裁酌、等因。現經飭據瀋陽、撫順兩縣知事、查詢沿村居民、核与地方諸多窒礙、致未能照辦、相應將同原送附圖、照請

貴總領事查照、轉知該會社為荷、此照

會

大日本駐奉總領事

計送還原圖一紙

撫順縣公署公函第　號

逕啟者案據農務會呈為案據千金寨商民邵獻廷邵榛山代表云云 云 據合備文呈請察核等情據此查此知實屬交通要隘未便隔絕除指令外相應函請

貴署長請煩查照轉飭炭坑迅將設置鐵絆摘去免得交通實紉公誼此致

撫順專務支署長池内真造殿

撫順孫秋子富〃の

中華民國八年十月廿二日

最後口約事件

(一) 經此次口頭約定即認為事實上已經解決將來赤塚總領事與張巡閱使會見作為最終之一種形式對於議定各項赤塚總領事應加以尊重關特派員亦請求張巡閱使加以尊重

(二) 正式會見時關特派員代表之職責即作解除但關於議定範圍內未盡事宜當然以個人雙方催促實施至手續終了時為止

（三）會見後即由總領事館將日政府所提原案照送巡閱使署

（四）張巡閱使將對案（即十月五日送交領館之對案條文惟第五項加以今次議定之修正）照復總領事館

（五）總領事照復使署聲明同意即由張巡閱使提出附項規定之函件并同時另案提出希望條件之文書

（六）總領事照復同意張巡閱使按照規定各項開始分別辦理

最後解決辦法

第一項　已在中央辦結

第二項　案內應負責任之人張巡閱使會同鮑督軍遵令查辦之結果通知駐奉日總領事查照

第三項　直接指揮之軍官及加擔之士兵并實行凌辱之人候查明分別嚴辦

第四項　當時保護不充分之巡警其直接

官長加以申飭並警戒其將來

第五項　張巡閱使通令三省軍隊嚴重取締對於日本官民暨軍隊不得再加暴行

第六項　歸長春辦

附項

張巡閱使以書信表示遺憾並悼惜遺族之意

另項

張巡閱使另行提出公文希望日本官憲嚴飭在滿洲軍隊遇有事件應經由領事館照約辦理不得率隊持械直接交涉致生枝節日總領事答復同意

大正八年十一月十二日

在奉天

總領事 赤塚正助

東三省巡閲使張作霖殿

以書翰致啓上候陳者本月十二日付貴信照會第五八六號ヲ以テ申進置候通寛城子事件ハ全部解決ヲ告ケ已ニ協定[illegible]十八項[illegible]解決[illegible]項件第二項査

辦第三項嚴重處罰第四項中飭諭第五
項巡閲使訓令第六項長春辦理及附項巡閲
使ノ遺憾及哀悼ノ意思表示等各項中直ニ
辦理シ得ヘキ第五項及附項ノ如キハ即時ニ之ヲ辦
理スルト同時ニ其日ノ口約ニ基キ第五項訓令ハ
東三省ニ於ケル各官報ニ之ヲ登載シ貴方ノ自發的
措置トシテ其寫ニ當館ヘ御送附相成度其他ノ
各項モ迅速辦理ノ上此又自發的措置トシテ御
通知相成度第六項長春ニ於ケル辦理事項ハ
現在長春ニ於テ交涉進行中ナルモ既ニ御聲明

有之候通、我方要求原案ニ對シ主義上異存
無之、長春當該官憲ニ對シ速ニ解決シ方重ネテ
度飭令相成　本旨ヲ通報相成度、當貴方ノ
希望ニ依リ、本件解決ニ係ル條項ト、全然不離ニ別
個問題トシテ提出相成ルヲ以テ當方ノ同意ヲ經
ル様致度更ニ本件解決案ノ發表ハ双方合議
上ナラテハ之ヲ行ハサル様致度此段照會得貴
意候　敬具

公文第五八七號

為照會事照得寛城子案現已全部解決業於本月十一日以照會第五八六號照達在案查該解決條項所列第二項查辦第三項嚴重處罰第四項申飭警戒第五項巡閲使訓令第六項長春辦理及坿項巡閲使表示遺憾悼惜之意等各項内如立時即能辦理之第五項及坿項應請速辦并同時按照曩時之口約將第五項之訓令登載

東三省之各官報作爲貴方之自動的措置并抄
送本館其他各項並請迅速辦理之後亦作爲自
動的措置通知爲盼第六項歸長春辦理事項現
雖正在長春進行交涉業經貴方聲明對於我方
要求原案主義上并無異議對於長春該管官
憲應請再行令催速爲解決并請將令催速辦之
意通知本館爲荷再貴方之希望條件與本案之
解決條項全然分離請作爲另一問題提出再經當

方之同意至本解決案非經雙方合議之後不予
發表為盼相應照請
查照此照會
東三省巡閱使張
駐奉總領事赤塚正助
大正八年十一月十二日
十一
十三 十三

為南滿會社擬購民田一案現准日領復文謹抄錄附件請鑒核轉
咨示遵事案奉
鈞署訓令內開案據該商呈南滿會社迭次擬增購車站用地一
案請咨部核定准駁辦法等情當經本公署咨部核辦在案茲准
外交部咨開准咨稱案據奉天特派交涉員關海清呈稱竊自本年以
來迭准日總領事來文以南滿鐵道會社擬在南滿安奉兩綫增購民田

或將原有車站大事擴充或擬增設停車塲或將綫路加寬核其地點計有十處之多若不加以限制深恐該兩路附近膏腴之地將被收買殆盡實屬有碍民生且附近各站居民因該會社購地事前曾上書省議會請求禁阻奉令提出交涉有案惟該公所計劃已定僅與日總領事磋商似難望其取銷而環觀吾民又以田地為生活之要需多不願售與外人似亦未便過事抑制請查照核定准駁辦法見復等因

查東清原合同自係指開築時而言現在未便准其援用即為約外
之通融亦必以無碍民生為斷該會社所擬擴充地點計有十處之多任
意請購迹近强取硬買斷難承認除咨交通部外相應咨復貴督軍
查照轉飭該交涉員照約駁拒以杜覬覦而利民生並希見復可也
等因准此除咨復外合行令仰該員即便遵照迅向日總領事照約
駁拒具報查核此令等因奉此遵經將駁拒理由照復日總領事轉

一九〇

行該會社知照嗣准日總領事又有海城縣屬之他山分水間大石橋青花峪鐵嶺至平頂堡三處請求准購民地之來文其時適奉鈞署發下南滿公所長鎌田彌助函附清單內載梨樹縣之郭家店開懷德縣之公主嶺劉房子閒兩處亦請增購鐵路用地復經本諸外交部意旨具函駁復日總領事轉達各在案乃據開原海城縣知事先後呈報鐵路地方事務所日員竟於測量完畢以後即向民

戶私購田畝經縣派員查禁則稱已在奉天交涉妥協並令工人自由動工不服阻止亦經提與日領交涉請其查阻尚未得復茲准日領對於特派員署十六號照會駁復前來仍以准予收購為言竊查南滿會社擬在南滿安奉兩路沿綫收買鉅數民田不免於民生有碍在特派員固可力為駁拒惟查其舉動勢在必行且解釋約義似亦不無理由正在核辦間又接南滿公所長叙述購地之用途並聲明廢除路綫騰出之地可由人民估價收回名雖增購實同互換實屬無碍民生

是有四處擬先着手工作之語事關重要究應如何辦理謹抄錄此
案往來文函續造略表具文呈請
鑒核俯賜轉咨
外交部檢查前案核辦示遵實為公便謹呈
奉天省長張
計附呈抄件一冊　簡明表一紙
外交部特派奉天交涉員關海清

南滿鉄道會社先後擬購民地簡明表 續

日領來文日期	地點	需用額數	理由	附記
八年五月五日	他山分水間	二萬一千八百六十八坪	改變綫路	均未呈報
七月十二日	大石橋青花峪	五千四百四十五坪	係添水源鑿井之需	
九月二十九日	鉄嶺至平頂堡	四千三百坪	變更綫路	

照抄本署八年八月四日照會日領事稿

為照復事案准

貴總領事迭次来文以南滿鉄道會社擬在南滿安奉兩綫或增設簡易停車場或將綫路加寬或增設水源用地購買民田請予許可到署當將蘇家屯撫安驛四平街三處呈經

省長公署核准並函請

貴總領事轉告南滿公所派員来署商定地價布告民間再行收買在案其奉天站及開原中國商等處用地正在核

辦之際接奉
省長令准
外交部咨稱現查南滿會社在奉增購車站用地計有十餘處之多有碍民生斷難承認至東清原合同第六款之規定係指開築時言現在未便准其援用應即照約駁拒以維民業等因轉行到署相應備文函復照
貴揔領事轉達該會社知照此照會

照抄本署八年十月六日函日領事稿

敬啓者接准

貴摠領事第四九六號來文以南滿鉄道會社擬自鉄嶺至平頂堡間因有變更綫路之必要增購用地四千三百坪函請允許等因准此查近年以來滿鐵會社對於南滿安奉兩路綫增購用地除已經照准者外計尚有八九處之多均經呈奉

省長令准外交部咨未便允許業經本特派員以公文第一六號

詳細照復在案此次函請各節事同一律難再率為轉請且
查前奉
巡閱使署令發南滿公所長函附清單尚有梨樹之郭家店
蔡家間懷德之公主嶺劉房子間兩處亦擬收買民田作
為用地以上兩處並未接有
貴總領事來文似此枝節為之有加無已不第本特派員
碍難核辦即於部令解釋東清鉄路原立合同亦顯有
不符事関購用土地本特派員祗能以部文解釋為依據未

便再為約外之通融准函前因相應函復即希
貴總領事查照一併轉達為荷此致

照抄本署八年十月十七日函日領事稿

敬復者關於南滿鉄道會社擬在大石橋青花峪間購買水
源用地一案接准
貴總領事三八九號復函敬悉本擬令縣詳查乃據海城縣知事
呈報據山西頭屯村長會首及居民報告南滿會社現在青

花峪掘井由楊房身舊設水筒處起工向山西頭屯河南各民地内開挖並一面挑河一面挖地向東直修安放水筒埋立標樁計長二十餘里佔用民地並平毀穀梁樹株靠近墳墓勒令遷移者三塚叩求阻止等情經該知事派委交涉佐治員趙長陞赴地方部勸阻據該所主任聲稱所佔地畝現在奉天交涉署直接辦理所有平毀樹株穀梁墳塚必能照數賠償等語當以縣署並未奉有明令再四聲請停工該日人並不聽從仍前工作請核辦等情據此查青花

峪水源用地正在核辦之際該地方事務所並不聽候我方允准
竟自將地面墳樹任意平毀又復挖地開河似此自由工作未
免不合況此案允准與否既未經
貴總領事轉知該公所即行興工尤與
貴總領事來文協商之主旨相背至該會社並稱民間別無
異議亦與該縣呈報情形不符相應函請
貴總領事查照轉知南滿公所速令停止工作靜待協商辦
理萬勿強佔致多枝節再南滿安奉沿綫擬購民田各案

亦不得任意興工祈即併案告知南滿公所知照爲盼此致

照抄日領事來函八年十月二十日

敬啓者閱於南滿洲鉄道株式會社收買鉄道用地一案接准貴署外字第十六號照會敬悉惟查閲來照貴國反對收買用地之理由似有兩端第一有碍民生第二東清鉄道條約第六條僅可適用於鉄道建設之時於建築後收買用地不能援用第一以收買鉄道用地認爲有害民生不過揣度之説寔

與事宜相反以此理由拒絕條約上我方之正當要求甚屬無謂
其次東清鉄道條約第六條所規定者非僅関於建設鉄道
因建設鉄道及建設以後為經理及訪護鉄道所必要之地
或在鉄道附近因開採砂土石塊石灰等所必要之土地均
得收買而經理及訪護土地之必要程度與時勢之推移隨
同變更設如
來示所云該會社僅得於建築時收買認為必須之土地此後無論
有何必要亦斷難准其購買是與否認將來經理鉄道生同一之

結果宜屬違反締結東清鉄道條約之趣旨更就東清鉄道條約全體觀之可知此項條約非僅関於建設鉄道宜係因建設鉄道及建設後之經營所規定之中俄兩國之法律関係試參照該條約第七條第八條第九條第十條等當可明瞭且本條約第六條及其末段「該公司之地段一概不納地稅云」以下確係規定鉄道建設後俄國之權利欲否定而不可得者雖該條情節亦同苟本本條約允許嗣後經理鉄道則所規定者其為在建設鉄道後收買必要之土地不待言矣現在滿鉄會社創

業以來十數年間有貴國方面之承認已經實行收買用地其
間並不聞有何等異議然至今日以區區條文之末節拒絕
滿鉄正當之商請甚為遺憾相應函請
貴署查照迅速准如所請為荷此致

照抄南滿鉄道公所來函八年十一月六日

敬啓者寅於敝會社經理各路線應行增購民田案內如撫安蘇
家屯四平街三驛已蒙

貴署長轉呈
張省長核准仰荷
鼎力護持寔深銘感日前接敝國駐奉總領事來函轉述
貴署長接奉
外交部咨開各節未經核准業經敝國總領事詳述理由
復陳
氷案仍請一致贊同諒蒙
鑒核辦理自應靜候惟查此次擬購民田各案屬於變更

線路之用者寔因舊綫不甚適用改修而後則原有舊綫自
當廢除今依人民之希望可將其地餘還民間但應由鄉民
估價收回故名雖增購寔同互換無碍民生要可斷言其
為簡易停車場之用者言其性質係為中途換掛貨車或
暫留待車之場所寔非普通車站之比所用面積既屬不須
廣大又無普通站之應設附帶各項機關但求足敷應用為度
決不多佔民田以累民生茲特述明其用途應請
曉諭地方官民勿生誤解至海城縣他山分水間本溪縣瀋陽縣

石橋子姚千户屯間開原縣中固開原間梨樹縣蚯牛哨四平
街間四處前因營業関係籌備已久擬先着手工作免悞時
機謹肅函達惟希
貴署長鑒情形俯准所請尚祈予以
特别迅令該管地方官遵照辦理俾得早日進行尤深感篆
此致

奉天省長公署指令第[illegible]號

令交涉特派員

黑山縣呈擬兌換日商所存廣生銀行荐荒票辦法由

呈悉查此案拖延多時迄未了結均以歷任知事辦理不力所致現在既經日領疊次照催應責成該知事尅速將查封各該荒號物產儘數拍賣一面嚴押各股東

勒令繳款務將公款外欠一併清釐就緒不得强分先後其應如何商酌減成之處並即察核情形妥為辦理具報核奪切勿遲延干咎並仰交涉特派員查照原呈鈔發此令

中華民國八年十一月廿六日到

呈為擬具兌換日商所存庚生銀行等荒票办法請
鑒核示遵事竊查日商兌換荒票一案迭奉
令催速擬解決办法呈奪嗣因款項無着事經遲滯業已將一切緣由呈明在案迨於
本年十月十五日奉
財政廳訓令飭將鐵券取清所有查封之產物仰即會同前任拍賣抵款等因知事當
即會同曹前知事將一切查封各荒號產物點明估價出示拍賣亦在案查各荒號查
封之產物既經拍賣各荒號未收回之荒票即宜設法一律收回而日商所存之荒票尤

应提前办结否存拟具办法呈奉闻復奉

令催限日与日商商確解决等因奉此伏思此案交涉攸关 钧筹 敢不遵令即日

办结惟查此案解决之方舍外交换之法并以根本而论必先预有现款然後才可

与日商商確不然一经商確解决而无现款应付恐亦徒失信用毫无效果此所以钧筹

前虽与日商屡开谈判而终未能商確解决者职是故也兹既奉令前因自应提

前与日商商確惟是日商所存荒票之广生银行等各荒号所能抵收荒票者不

过仅有查封之产物而已查广生银行等各荒号未收回荒票存公款与日商手存

右計有洋九萬餘元而查封產物僅能拍賣二萬五千餘元以之抵收統計約既不足六萬餘元查各號另財東均經追押多年無力再繳彌此償多殊難支配是不能不先將公款作為後步亦以日商所存之票而言自應折扣收付　知事擬以四成或五成半之商確俟餘決後即以拍賣所得之價款抵收雖明知拍賣所得之款抵公款尚不足然因日商兌換難緩不得不先應所急惟查拍賣產物一時不能出售得價日商又迫討現款不可無未雖難為炊而因噎豈可廢食欲求速結之方惟有借墊之法　知事擬請俟與日商商確結果無論四成五成所有兌換之款均須先由公款借墊一俟將拍賣

之產物借出再行歸墊如此變通辦理交涉有早日解决而免貽外人口實鄰爲

求速辦結此案起見所有辦法是否可行除分報外理合具文呈請

鑒核訓示只遵謹呈

奉天省長張

黑山縣知事齊搆瑭

中華民國八年十一月十四日

六五三

大正八年十二月二十日

在奉天

總領事赤塚正助

東三省巡閲使張作霖殿

拜啓陳者寛城子問題ニ関スル貴國トノ交渉ハ今ヤ全ク結了致シ北京及長春ニ於テハ已ニ決定事項ノ實行ヲモ了セル趣

ナル處決定事項第二、第三、第四及第
五ノ各項ノ實行ニ付テハ其ノ後何等
ノ通告ニ接セス候處如斯問題ヲ長
ク未完了ノ儘放置スルハ両國親交ノ
上ニ於テ頗ル面白カラサル次第ナルニ付
此際可成速ニ御實行相成様致
度尚右ニ關スル貴方ノ手續ハ目下
如何ナル程度ニ迄進行致居候哉
御回示相成度候敬具

公文第六五三號

敬啟者、關於寬城子問題、與貴國交涉、今已完全了結、北京及長春間業將決定事項實行完畢、惟決定事項內第二第三第四第五各項之實行、其後並不接有何等通知、查此種問題、永不完結、擱置不辦、於兩國親交上頗不相宜、相應函請

查照、秉此時機、務希迅速實行、為荷、再關於上開各項

貴方面之手續、不知現已進行至如何程度、尚祈見

復是盼此致

東三省巡閱使張

駐奉總領事赤塚正助

大正八年十二月二十日

十二 二十二

呈為四平街日本警察署刑傷趙獻臣身死一案謹將驗訊詳情請

鑒核事民國八年十二月四日准四平街日本警務支署長函開以獲盜趙

獻臣一名在署自縊身死移付該盜屍身一具並夥盜劉廣王玉震張玉

珍等三名請予法辦等情到縣當經實施偵查訊據張玉珍稱舊歷

十月初九日上午同姚廣平買吳振山劉廣等所拉着騾驢二頭當被事

主認獲報經日警察拿獲當同日警到吳振山鋪內時吳姓潛逃將王

玉震劉廣拿獲嗣又將趙洛四拿獲質之王玉震稱被獲原由因到吳

饅首舖買物故同時被獲實無為匪等情在警署所供確因受刑逼無法妄認而劉廣稱無強搶行為確因受刑無法始認現身有刑傷趙洛四受刑我與王玉震張玉珍均曾聽見趙姓喊叫事後曾看見頭部有水痕次早趙洛四即殞命各等語并經飭吏驗明王玉震劉廣確有傷痕開單附卷是趙獻臣是否死於自縊實屬疑問知事當於二十二日帶同檢驗吏馳往四平街眼同日警署譒譯井田司法主任原口辰子趙家修勘得距四平街站三里許有義地一塊內有土坵一個扒開有蓆

巷內裏趙洛十郎趙獻臣屍身一軀經日本譒譯井田司法主任原口

屍子趙家修指認明確將屍移出頭脚以及下身光赤身穿藍布綿

襖一件餘無别物勘畢如法檢驗驗得已死民人趙洛十郎趙獻臣問

生年四十一歲量屍身長四尺六寸膀寬一尺二寸仰面面色紫兩眼閉

口微開兩鼻竅均有血漠流出咽喉近上有繩痕一道量灣長九寸五分

寬二分深不及分直至兩耳後斜入髮際中空二寸二分無血癊白色係死

後痕兩胳膊伸兩手、微握十指尖均無血墜胸高左右肋鐵器迭毆傷

接連成片參差錯亂難量分寸皮微破按摸內骨微損肚平左右膀鐵器毆傷各一處量斜長均九分寬均五分皮不破按摸內骨不損兩腿伸左膝鐵器毆傷一處量斜長六分寬四分右膝鐵器毆傷一處量斜長一寸一分寬四分均皮不破骨不損左右臁肕鐵器迭毆傷接連成片參差錯亂難量分寸均皮不破按摸內均骨不損以上各傷均紫黑色兩脚并不垂下十趾甲白色合面頭禿仰合遍身眼同屍子趙家修當塲騐明餘無別故委係生前被人用鐵器毆傷身死確非自縊

具實驗畢該日警署井田等狡稱確是自縊身死身上之傷是捕獲時碰擊所致知事當以趙國才傷痕如果就獲時被毆勢必散于各處斷不能接連成片若果係生前自縊繩痕必見青紫色有血痕下部手足等亦必有血墜斷不能均見白色其鼻孔流血頭部發見紫色確係生前被人用水灌入鼻孔傷害血管等情據理談判該日人詞窮幾致決裂竟託詞回署未返知事復當場訊據屍子趙家修供稱伊父趙洛十確無為匪情事今被日警濫行逮案刑逼斃命請作主伸冤事主霍友

結稱身家大車於舊歷十月初九日天將明時經身趕赴五站賣柴行至奉界姜家崗子哭遇步匪四人各着便衣操山東口音二人持槍二人徒手行劫當將車套老口紅騍騾八口草白叫驢各一頭卸下牽向西逃身隨躡踪尾追於巳刻到在五站南五條路王姓鍋房障外見身驢騾拴在院內墻隅處比報日署派警前往搜獲交身領回至關趙洛十即趙國財犯案言與此案有關身係目覩行劫者確係山東人無一當地口音者故此證明并無趙洛十即趙獻臣同夥劫車情形證人苗玉芝供稱日警

署將氏與趙洛十押在一屋實聽趙洛十說受刑甚重左右肋恐被打折等語迨十一日早聞趙洛十即已身死各等語當飭屍子趙家修領屍妥為保管并各取錄供結連同勘驗各單一併帶署正擬呈報間復據屍子趙家修及民戶代表邵元良李洪文等三十八人亦以前情請求嚴行交涉狀訴前來知事查趙洛十即趙獻臣被該日警署長江刺家文藏用刑致傷身死自非向其該管日領嚴重交涉要求其懲辦應負責任者并給予死者之遺族

金無以維民命而伸國權除逕呈外理合將本案詳細情

形并附鈔勘驗單結供狀等項備文呈請

鑒核再本案因須會同日警署長當塲莅驗而縣署向無諳

譯由知事煞費經營始得物色有人是以檢驗較遲合併陳明

謹呈

外交部特派奉天交涉員

計呈送 勘驗單各一份 生傷單二紙 供詞三份

切結三份 抄狀二份

署理梨樹縣知事方良鈺

外字一

為照會事、查有吉林伊通縣霍家海居民霍友、於舊曆十月初九日、趕車赴五站即四平街驛、賣柴、行至奉界姜家崗子屯、突遇步匪四人、各着便衣、均操山東口音、將套車騾驢各一頭、卸下牽走、經該民躡踪尾追至五站南五條路王姓錫房、暫見騾驢拴在院內、即經報請四平街貴國警察支署、派警前往將原贓緝獲、交給該民領回、又經該支署長江刺家文藏派警拏獲趙献臣、即趙國才、劉

廣王玉震張玉珍等四名認為本案盜匪嚴刑拷打逼取供詞，具趙献臣一名因受傷甚重翌晨殞命該支署長江刺家、謂為自縊身死，於上年十二月四日將該屍身一具及其餘夥盜三名函送梨樹縣法辦，嗣經該縣知事帶同檢驗吏馳往四平街眼同日警署繙譯井田司法主任原口屍子趙家修等將趙献臣屍身如法檢驗明確，委係生前被人用鈍器毆傷身死，並非自縊是實等情，據該縣知事填具勘驗單，並抄錄供結呈請鑒核交涉前來，又據屍子趙

家修呈报，四平街驿日警署長江刺家濫施匪刑，將身父趙國才即趙献臣毆傷斃命，請依法交涉懲办，俾伸冤抑，該日警署巡捕侯安息、及馬洛疙疸等藉端誣衊，挟嫌陷害，并請交涉引渡歸案訊办等情。據此，查四平街貴國警察支署長江刺家文藏等，获本案嫌疑犯趙献臣即趙國才等四名，按照條約，自應送交就近我國地方官署依法訊办。乃該支署長濫用匪刑，逼取口供，致將各該犯等概行毆傷，而趙献臣即趙國才一名，竟因傷勢過重殞致至

呈報鈞教、當經梨樹縣知事帶同檢驗吏、暨同該處貴
國警察支署人員、蒞場檢驗明確、委係被人用鈍器毆
傷身死、情節顯然、該支署長誣為自縊、希冀卸責、該支署長似係違
反約章、草菅人命、實屬慘無人道、宜如何懲究之處、
應請
貴總領事體察案情、秉公主持、以維人道而彰公理、至
該支署逃捕侯安息及馬洛疙疸兩名、挾嫌陷害、應請
先行解654、按名引渡歸案訊辦、俾伸冤屈、相應照錄

原呈暨單結等件照會

貴總領事請煩查照办理并盼速復為荷此照會

日總領事、

附抄

原呈各一紙、勘驗单一份、伤单兩張、切结一份

抄状兩纸

敬啓者、閱於四平街貴國警察支署長江刺家文藏、刑傷華民趙國才身死一案、前據梨樹縣知事呈報到署、業經本署於本年一月十三日、以外字一號公文照請

貴總領事秉公懲究在案、並奉

省長訓令內開、查趙猷目即趙國才、刘廣王玉震張玉珍等、均係我國人民、照約應歸我國官吏審理、該

日警署長江刺家文藏、擅行逮捕拘禁濫刑拷問、致將趙獻臣刑傷斃命、並將劉廣玉、王玉震等毆傷、既經驗訊明確、匪惟違背約章、亦屬慘無人道、合令該特派交涉員、迅向日總領事交涉、務將該署長治以相當之罪、優給死者遺族撫恤金及受傷者養傷費、並其損害賠償、並一面嚴飭該警署、嗣後不得再有此種不法行為、以重人命、而維公道、至該警署巡捕中國人侯安息及馬洛疙疸兩名、有無挾嫌陷害情弊、并即轉商日領照約引渡歸案訊

辦等因奉此用特函達
貴總領事請煩查照迅予核辦并希速復為荷此致
日總領事、
中華民國九年　月　　日

呈為聲覆省議會質問官銀號興業銀行在日本朝鮮銀行押款一
案情形請鑒核事案奉
鈞署訓令第八三五號內開本年十二月二日准
省議會咨開查省議會暫行法第十九條載省議會議員對於本省
行政事項有疑義時得以十人以上之連署提出質問書於省行政
長官限期答覆等語茲准本會議員李樹滋等提出質問書一件連
署者在十人以上相應咨請查照辦理計送質問書一件等因准此

合行抄錄質問書令仰該廳即便查案妥速議覆以憑核辦毋延切切此令計抄質問書一件等因奉此查質問書內開事項係東三省官銀號興業銀行在日本朝鮮銀行押款一事當即轉函該行號會同核議具覆去後茲准覆稱六年夏間中日調劑金融委員會協定紙幣兑現方法自是年八月十六日起在一年半期內日本商民之兑換數每日限為大洋四萬元此時大小洋兑換行市相差無多嗣以歐戰迄未平息世界金融恐慌正貨輸出日多現洋價格逐漸增

漲銀行號兌現之虧折甚鉅市面狀況因以緊迫影響於中外商民
者實非淺鮮經銀行公會呈請
省長飭下特派交涉員商請日總領事體念親善邦交顧全兩國商
務將前議兌現方法准予中止以舒金融而維市面復經中日調劑
金融委員開會討論我國委員迭與磋議取消協定條件而日本委
員堅持不允費時兩旬之久終結辦法改為在此一年半期內得不
兌現惟附有協定則約銀行號為保守大小洋之信用起見應將準

備之一部分日金三百萬元存入日本方面銀行該項存款年息四厘五毫因恐英美兩國商人要求一律辦理此項別約並未公佈及

銀行公會接奉

省長密令抄發改正條件暨協定別約之後當由在會之六家銀行號公共擔任將押款日金三百萬元分送於朝鮮銀行存儲計中國銀行三十萬元交通銀行五萬元殖邊銀行七十五萬元江省官銀號十五萬元敝行二十五萬元敝號一百五十萬元上年因殖邊銀行停止營業所送押款已經取回准函前因相應查明函覆並將六

年七月十六日協定條件暨施行細則七年五月十一日改正條件暨協定別約一併抄送即祈查核等因准此理合照抄原件具文呈請

鑒核謹呈

奉天省長張

計呈抄件四紙

奉天財政廳廳長王永江

中華民國九年一月十九日

中日調劑金融委員對於由中國方面各銀行具陳兌換困難之情事諒其苦衷遵奉天省長暨日本代理總領事之指揮將民國六年七月十六日協定之調劑金融辦法第四項之但書約定自民國七年五月十三日起改正如左

但本協定實施後一年半期內得不兌現

中國委員代表　劉尚清

但書約定自民國七年五月十三日起改正如左
但本協定實施後一年半期內得不先現

中國委員代表　劉尚清

日本委員代表　小西春雄

中華民國七年五月十一日

中日調劑金融委員因改正民國六年七月十六日協定之調劑金融辦法第四項之但書遵奉天省長暨日本代理總領事之指揮茲特協定別約如左（不公布者）

一中國方面委員以債券及匯兌券本因兌現困難之餘而發行者如能停止兌現自然使其收回等語業經屢次聲明日本方面委員信賴此言而訂本協定故中國方面應以誠意務使該聲明之實行

二中國方面銀行為保守大小洋票之信用起見將發行準備金之一部分之日洋叁百萬圓存入於中日官憲所指定之日本方面銀行並將來大小洋票增發之際每百萬元尚須加存日洋貳拾萬元於該銀行

三對於該存款應付年息四釐五毫之利息將此項利息滚入本金

四該存款非經中日官憲之合議不得提出

中國委員代表　劉尚清
日本委員代表　小西春雄

中華民國七年五月十一日

中日委員會遵奉天省長暨日本總領事之指揮協定調劑全融辦法如左

一官民一律實行大洋本位

二在銀行公會之各銀行號於本協定實施之後應即停發小洋券用大洋券收回已發之小洋券立即銷燬但為市面找零起見不滿十角之小洋券不在此限

三小洋券換大洋券之價格遵省令每十二角換大洋券一元

四大洋券之兌換應按照各國兌換券通例無限兌現

但本協定實施後在一年半期內對於中外商民應限制兌現

五各銀行號應行認真整理如至本協定實施一年半期滿後倘有不能應付無限兌換之銀行應按照下列條款處理之

(一)由中日委員會實查該銀行之準備金

(二)中日委員會認為必要而推薦之中日各一名之諮詢員該銀行應行設置

(三)中日委員會得盡忠言於該銀行使其實行

六關於本協定之細則另定之

七本協定以中華民國六年八月十六日為實行期

但八月十五日以前仍照舊定兑換小洋券之限制辦法辦理

八如有違背本協定時即作為無効

中國委員代表崔興麟

日本委員代表石田武亥

中華民國六年七月十六日

調劑金融辦法施行細則

中日委員會按照日前簽字之調劑金融辦法第六條遵奉天省長暨日總領事之指揮協定該辦法施行細則如左

第一條　中國官憲及商務總會對於官民一律實行大洋本位須有必要之措置

第二條　欲以小洋票換大洋票時銀行公會之各銀行號須以調劑金融辦法第三條所定價格應付之

第三條　銀行公會之各銀行號除銀行停止辦公日外每日

應在銀行公會以奉有大洋票收回已發之小洋票將其收回票登入賬簿於每月月底由省長公署及財政廳總商會派員會同中日委員擇地依照賬簿銷毀

其在各銀行號本柜收回之小洋票於每月底列表彙送銀行公會一併銷燬

但不滿十角之小洋票如欲兌換大洋票時無論多少應至

各該銀行號本柜兑換

第四條　除為市面找零之不滿十角之小洋票外應將已發小洋票定為調劑金融辦法施行後一年半以內收回

第五條　中國官憲應負責任須將銀行公會之各銀行號之大洋票發行數及其準備金數並小洋票之收回數及市面之流通數每月二回（將月半及月末現在之計數）通知總領事館並將其銷燬之数每次通知之

第六條　銀行公會之各銀行號嗣後力將不滿十角之大洋補助幣速為發行俾得早日收回調劑金融辦法第二條第二項所說之市面找零所用不滿十角之小洋票

第七條　調劑金融辦法第四條第二項之限制兌現之兌換數除銀行停止辦公日外每日定為六萬元以內其中日本商民之兌換數至多不得過四萬元

第八條　調劑金融辦法第四條之兌換所用之大洋　銀元以

北洋銀元暨袁總統新幣造幣總廠機器局站人老鷹洋大清銀幣七種及其他銀元品質重量與之相等或在以上者為限

第九條　調劑金融辦法第四條第二項之限制兌現對於日本商民即照左開方法辦理

(甲)銀行公會之各銀行號於總商會設公共兌換所專辦關於驗票及兌換事宜

(乙)公共兌換所之驗票時間定為每星期一四兩日由上午十時

至正午止兌現時間除銀行停止辦公日外定為每日上午

十時至下午四時

(丙)兌換者應將大洋票交與驗票處請求點驗

但該大洋票點驗完畢當日應即分別交還

(丁)驗票處於驗票完畢後應將兌換者之姓名及各驗票額

列表於當日下午三點以前送至奉天總領事館

(戊)要求兌現票額與驗票額相差五十元以上者概作無效

即其已經驗過者亦不得請求兌現

(己)日本總領事館參酌(丁)項之驗票一覽表分配兌現額於每星期二五兩日上午十點發給證明書與各該要求兌換者要求兌換者須親赴總領事館領取該証明書並查定上有疑義時應對答總領事館之質問

(庚)前項兌現証明書由發給之日起限兩日有效但銀行停止辦公日及臨時休息日驗票日不算在內

(辛)銀行公會之銀行號臨時休息日應辦之驗票及兌現事宜應於該臨時休息日之第二天補辦之

第十條　銀行號之停止辦公日列左

星期日

陽歷正月一日起三天　　南京政府成立紀念一月一日

春節（陰歷年節）六天　　南北統一紀念二月十二日

夏節　　　　　　　　　國會開幕紀念四月八日

秋節　各一天　　　　　國慶日十月十日

冬節　　　　　　　　　雲南倡義紀念十二月二十五日

第十一條　小洋票之兌現於調劑金融辦法施行之日起停止之

第十二條　本施行細則於民國六年八月十六日起施行之

奉天省長公署訓令第X號

令特派交涉員

案查前據該員呈南滿會社擬收買多數民田請轉咨核辦示遵等情當經咨行

外交部查核在案茲准咨復開接准來咨以據奉天交涉

員關海清呈稱查南滿會社擬在南滿安奉兩路沿綫收買鉅數民田不免於民生有碍在特派員固可力為斂抑惟查其舉動勢在必行該所長復敘述購地之用途並聲明廢除路綫騰出之地可由人民估價收回名雖增購實同互換實屬無碍民生且有四處擬先着手工作之語事関重要應如何辦理抄錄表件咨請查核見復等因查南滿鐵路此次增購用地於地方有無妨碍應否准其購買自

應由地方官廳體察情形主持辦理，相應咨復查照轉飭遵照辦理可也等因准此合行令仰該員即便遵照擬議覆奪此令

中華民國九年十一月廿日

七八

敬復者、關於華人車輛入出南滿鉄道奉天站用地内、向其受捐一事、接准

貴總領事第五三四號公文、敬已閱悉、查南滿会社在鉄道用地内、修築馬路、本係為赴站乘客運貨便利起見、乃藉口於築路工事、且以地方事務所名義、發出布告、向各車户徵收捐欵、按之中東鉄路合同、殊屬不合、本特派員

入經援情、呈請

張兼省長核示、現奉指令、應即轉商取消、以符

約章、兩維民業、等因奉此、相應函復

貴總領事請煩查照、務希轉達地方事務所、

迅即取消布告、並祈見復、為盼、此致

日總領事

中華民國九年十一月　日

東三省巡閱使公署訓令政字第　三　號

令特派交涉員

查前次中日軍隊在長春衝突一案業已辦結茲
將本巡閱使會同鮑督軍遵
令查辦此案原電鈔錄一份除照會日總領事外合
令該特派員即便知照此令

計鈔原電一份

二

北京大總統鈞鑒國務院外交部參謀本部陸軍部鑒統密竊查吉省第一師師長高士儐擅調軍隊釀起交涉作○等奉令查辦貴○旋於本月六日抵吉接篆任事作○亦同時派員赴吉送令會同澈查據高士儐當面稱昔年奉令調任之際實有調集軍隊情事惟其用意所在係欲集合多數軍官為聯名挽留之計而其情形已未究逾越抵抗當以該員身為軍職大員舉動不慎以致發生誤會影響外交即依抗法以繩亦屬咎由自取但該員於貴○未經抵吉以前即行送令交卸聽候查辦悔悟迅速尚與始終

怙過者不同且其沿隨同孟前督軍約束所部保全地方補救桑梓心跡亦能自白該員年少有才加以淬厲尚堪為國效用既經免職擬懇免於再行置議以示矜原至長春中日兵隊衝突一案日軍以驛夫船津被毆謂為華兵所傷由佳田中尉率領日兵卅餘人赴我兵營索取兇犯並逕致開槍互擊該團長孟星奎營長張華斌均屬約束不嚴業經先行撤差擬請一併免其置議至平時附和高士儐之第一師第二旅々長王瑞林第二混成旅騎兵團々長張樹田營長孟憲周王克儉高歧山杜

鳳閣刘戴明均與此次吉省風潮不無關係業經先後查明撤差其第四旅旅長高峻峯雖查無妄爲實據而與高士儐本係弟昆亦難保無暗中聯絡情事該員先經請假離差擬請明令免去本職此外與本案有關係各軍官擬由貴部隨時切查分別撤辦以肅軍紀所有遵令查明大概情形理合會銜呈覆伏乞鑒核施行張作霖鮑貴卿有印

咨

為南滿會社擬增購民地一案擬具辦法請
鑒核示遵事案奉
鈞署訓令內開案查前據該員呈南滿會社擬收買多
數民田請轉咨核辦示遵等情云云此令等因奉此查南
滿會社擬在南滿安奉兩路沿線增購民田共計十三處
除蘇家屯撫安驛四平街三處業已呈奉
鈞署核准辦理與夫奉天站增築倉庫需地若鉅民

間绝不承認未便强為抑制准其購用外其增設簡
易停車場及釐整理水源需用民地計九處詢諸南
南公所人員云實係鉄路必需之地前經預行勘丈
时已得民间同意且需地無多在中国開原间虻
牛哨四平街间分水他山间三處自此次收購新地之後可
仍舊線無用之地交還民间共计九處所需民地五百
五十八畝有奇可交還三百三十六畝净计收買二百二
十二畝有零其地價自當照时價發給工事计劃已

由署派員會同所在地各縣知事切實勘查、就竟果於

定立待進行擬請通融准予購用等語復查該會社請
擬購該地來署交涉將届年餘屢有著手動工之[illegible]
均經特派員隨時婉阻現既年有
部復可由地方官署主持办理則此項要案自應設
法解決特派員体察情形擬將該会社需用九處民
田准其優給價值向民間購買應用自此次准予收買
之後該兩路沿線如果再需民地則當按照商租办法
办理彼此名可自不妨通融承認以示限制而期速結

地方妨碍甚大
人並民復均同意
再行

所擬是否可行，理合開單具文呈請
鑒賜核示，俾便與日總領事妥商辦理。謹呈
奉天省長張

計抄呈清單 照抄

中華民國九年二月 日

增用地個所

增用地個所	管轄縣名	增用地畝數	返還地畝數	差引畝數
石橋子 姚千戶屯間簡易停車增用地	本溪	二八、一七		
孤家子 深井子間	瀋陽	四八、八		
李石寨 撫順間	撫順	一四、三八		
中固 開原間	開原	三八、九九	八〇	四九、三一
蛇牛哨 四平街間	昌圖 梨樹	二六六、八六	一九〇、〇〇	七六、〇六
首山 遼陽間 菜莊子阿橋梁附近	遼陽	七、二〇		
分水 他山間 金山嶺	海城	一三六、二〇	五六、〇	七八、二〇
青花峪(大石橋北)水源用地	營口	四六、三三		
欽崟州附近	鐵嶺	三三、〇〇		
合計		五五八、〇一	三三六、	二二二、〇一

大正九年二月十日

在奉天

總領事 赤塚正助

奉天交渉署長 關海清殿

拜復陳者四平街警務支署留置場ニ於テ趙國才縊死ノ件ニ関シ客月十三日附外字第一號及仝月十五日附

公函第四六號ヲ以テ御申越ノ趣致
閲悉候早速長春領事館ニ移牒
ノ上事情調査致サセ置候處今回別
紙写ノ通リ回答有之候ニ付委曲
右ニテ御了承ノ上當該地方官憲
ニ對シ虚搆ノ告訴ニ信頼シ中日
邦交ヲ阻害スルカ如キ公正ナラサル
措置ニ出テサル様御訓令相成度
此段及回答候敬具
追而四平街ハ長春領事館所管

ニ属シ且ツ同地ニ於テ交渉スル方
便宜ト思料スルヲ以テ本件ハ長
春領事ト仝地陶交渉員トノ間
ニ直接交渉辨理セシムル様御取
計相成度此段併セテ申進候

奉公領第六號
大正九年一月三十日
在長春
領事 林上義温
在奉天
總領事 赤塚正助殿
四平街警務支署留置場ニ於テ
趙國才死亡ニ関スル件
本月十五日附公領第一號及同十九日附公領第二號貴信ヲ以テ四平街警務支署員カ支那人趙國才ナル者ヲ取調中殴打致死セシメタル旨貴地交渉員ヨリ照会有之候趣ヲ以テ

御申越ノ次第敬承致候依而不取敢本件經緯ノ眞相ニ就テ同支署ニ照會スルト共ニ傳来長望江刹分支署長ヨリモ聽取リ調ヘタル結果左記ノ通ニ有之候

一、大正八年十二月三十一日午後二時頃四平街附屬地西五條路ヲ警察官吏派出所ヘ支那人鶴存仁、李珍林ノ両名出頭シテ申ケ今四時頃馬車ニ薪材ヲ積載シ四平街ニ向ヒ伊通縣路上通過中同縣ヨリ東方約五支里ヲ距ル地点ニ於テ銃器又ハ棍棒ヲ携帯セル六名ノ馬賊ニ襲ハレ馬匹二頭及所持金奉天票壹元五拾仙羊毛皮付支那服一枚ヲ強奪セラレ犯人ハ何レモ四平街附屬地内ニ入込ミタルニ依リ之ヲ追跡シ

二

同地ニ来リタル處右被害馬匹二頭ハ附属地北六條路王慶山方ニ繋留シタルヲ訴ヘ出タリ

右ニ依リ警務支署ヨリ袖長、沼川両巡査及巡捕侯安恩ノ三名前記王慶山方ニ赴キ取調中ノ張国珍ナル者（張ハ大正六年中同地附属地内ニ於テ馬肉店ヲ營業ニ居リタルカ屡馬匹ヲ密殺シタル廉ニ依リ營業禁止セラレタル者）入リ来リタルニ付同人ニ就キ取調ヘタルニ呉振山及劉廣太ナル者ヨリ情ヲ知リ馬匹買求メノ約束ヲ為シ居ル旨　陳述セリ右呉振山ハ附属地市場ニ於テ饅頭商ヲ營ミ居ルモ不判明シタルニ依リ同人方ニ赴キタルモ呉ハ不在ニシテ行衛不明ナリシカ同時ニ睡眠中ノ劉廣、王玉震ノ

二名ヲ引致シ且ツ龍樓ト名ケ同行ニ在リシ文郁
式歩兵銃丸十五發露國製弾丸一發ヲ押收シ
幾ン警務支署ニ同行シ嚴重調査シタルニ右兩人ハ金
玉春、趙國才、吳振山ノ三名ト十一月二十九日午後
十二時頃大葬場東華ヲ距ル二丁苗益志方
ニ會合本件犯行ニ關シ密議ノ上金ハ趙ヨリ
六發入リ拳銃ヲ受取リ王ハ露國製單發
拳銃ヲ携帶シ吳ト劉トハ各棍棒ヲ携帶シ
趙自身ハ空手ニテ一同同家ヲ立出テ前記ノ
如ク馬匹類ノ強奪ヲ敢行シタル後吳ハ拳銃ヲ
携ヘ苗方ニ到リ王、劉、金ノ三名ハ馬ヲ引キ吳振
山方ニ集合シ一同朝食ヲ為シタル旨ヲ申立タリ
依テ是袖長、宮川兩巡查十三等ハ更ニ市場附近ヲ

内偵ノ末附屬地内滿鐵線路踏切東ニ在ル支那宿ニ其等カ平素出入セルヲ探知シ同所ニ臨檢中偶同逃走等ノ姿ヲ認ムルヤ逃走セトスル者アリ依テ之ヲ追跡取押訊問シタルニ氏名ヲ詐稱シ容易ニ事實ヲ自白セサリシモ同行ノ上劉廣ト對照調査ノ結果武器ヲ供給シタル趙國才ナルコトヲ判明シタリ而シテ其及金ニ窮シテハ引續キ捜査シタルモ遂ニ逮捕スルニ至ラス

六

十二月一日迄ノ取調ニ依リ前記趙、劉、王三名ノ犯罪事實明白トナリタルカ楊木共犯未逮捕者捜査ノ必要アリシニ就キ一面趙國才ヲ主謀者トシテ留置場第二房ニ單獨ニ留置シ其ノ他ハ

別室ニ監禁シ他面馬匹二頭ハ十一月三十日請書ヲ徴シテ被害者ニ下渡シ置キタルカ四然ハニ十二月二日朝（午前六時頃ト推断ス）趙国才ハ腰ニ巻キ居タル細帯ヲ留置場北側小窓ノ鉄棒ニ懸ケ便器蓋ヲ踏台トシテ縊死ヲ遂ケ居タルニ午前七時十分看守巡査ニ於テ発見シタルヲ以テ即時之ヲ取卸シ警務署員ニ於テ人口呼吸術ヲ施シ、同時ニ同署附近ノ竹本醫師ヲ招致シテ之カ蘇生ニ盡力シタルモ遂ニ其ノ効ナカリキ

又同日午前七時廿分醫師ノ検案ニ依ルニ屍体腹部ニ猶ホ微温ヲ覚ヘ胸腹及背面其ノ他ニ一切損傷異状ナク頸部ニハ同体懸垂ノ際帯

ヲ以テ纏卷緊壓ノ爲ニ生シタル頸動脈部ヲ
中心トシテ左右各側ニ走行スル帶狀ノ壓痕アリ
該痕跡ハ其ノ部ノ周圍ノ皮膚ト比較スル時ハ
其ノ色稍淡褐色ヲ呈シ居リタリ依テ自殺ノ
目的ニテ縊死セシモノナル事ヲ檢案確認セリ

六、旅員警務支署長ハ直ニ屍體ヲ引取方ヲ梨
樹縣警察署第五區區官揚ニ交渉シタル
ニ同區官ハ縣知事ノ命ヲ受ケ巡警二名ヲ
同署ニ派遣シ來リタルニ依リ支署長現場
ニ立會ノ上同日右屍體ヲ巡警二名ニ引渡シ
但巡警ハ何等ノ異議乃至疑ヲ挾マス之ヲ引取
行ケリ猶劉璜、王玉興震ノ兩名ハ強盜犯
人トシテ張玉珍ハ贓物故買犯人トシテ十二

月四日一併梨樹縣知事ニ送致シ了シ又苗益志ハ
本件犯罪ニ関係ナキモノト認メ同日釈放シ置ケリ
七、支那側ニテハ死体引取後半日餘ヲ経過セシニ
不拘何等同支署ニ申出ヲ為サズ十九日ニ至リ趙国
才ノ遺族又ハ親戚ナリト称スル者カ他ノ煽動ヲ受
ケタルモノノ如ク梨樹縣署ニ対シ日本警務支署ニ
テ趙国才ヲ殴打致死セシメタルモノナリト訴ヘ出テ死
体ノ検査ヲ願出タル由ニテ十二月二十四日同縣知
事方艮鈺外二、三名四平街ニ出張シ附属地外
共同墓地ニ埋葬セル死体ヲ発掘シ支那医
師ヲシテ焼酎粕ニテ温メタル上検案セシメタル
カ咽喉部ニ凡帯痕跡カ白色ヲ呈シ居レリト
テ死亡後絞首セラレタリトノ検案ヲ為シタリトノ事

実仁刺家支署長ノ耳ニ入リタルカ右ニ関シ信ズ
ベキ方面ニ就キ内探セシ處ニ依レバ支那官憲ニ
對スル運動費トシテ遺族親戚及村民等ニ
於テ醵出シタル金額三、四千円ニ上ル由ニテ同検
案ヲ作製シタル支那医師ハ若干ノ賄賂ヲ收
受シタリトノ噂サアル

八、猶右内探ノ際民衆ニ趙国才ハ李文華ナル者
ノ先妻ヲ銀四百元ニテ嫁ラシトノ話合アリタ
ルモ趙ニ於テ該金額ノ調達不能ノ為メ縁談
行悩トナリ居タルモノヲ申込ミタル處同時ニ
右縁談中、候迄擢カ同女ト関係アリタリトノ
風説モ傳ハリ居レルコトヲ發見シタルニ就テハ仁刺家
支署長ニ於テ本人及李文華親戚ニ當ル李

秀峯ナル者（李秀峯ノ妻ハ従来李文華ト同一構内ニ居住シ居レリ）ニ就キ嚴重ニ取調タルカ李秀峯ニ於テ右ハ全ク事実無根ナル旨ヲ訴ヘ居ルノミナラス噂ノ元タル李文華ノ先妻ハ客年八月中伊通縣三下台ノ~~某~~某方ニ嫁入リ現ニ附屬地ニアラス特ニ儀迯捕ハ妻子アリ平素品行方正ニシテ右様ノ忌ハシキ事実アルヘキ筈ナキ人物ナル点ヨリモ併セ勘考シテ容易ニ右風聞カ一場ノ虚構ニ過キサルヲ確認セリ

以上摘録セル處ニ依テ御了承相成ル如ク本件ニ関シ秋官憲ニ於テ無法残虐ノ所為ヲ敢テシタル実ク裏未ニ無之地方官憲ノ報告ニ基キ直ニ秋警察官ニ於テ人道ニ反馳スル所業ニ出テタル

ヤニ輕信シ恰モ既明ノ事實ナルカ如キ筆致ヲ弄スルカ如キハ支那官憲ニ於テハ從先ノ甚シキモノニシテ不謹慎ノ極ト云フヘク元來趙國才、王玉震、劉廣、張國珍等強奪ノ犯跡ハ明瞭ニシテ疑ノ餘地ナク又趙國才ノ死亡ハ同人ノ自企縊死ニ因ルモノナルハ林醫師檢案ノ結果並屍体引取ノ際ニ於テ支那警察官カ一点ノ疑義ヲ存セス之ヲ引取リ埋葬等ノ必要ナル手續ヲ終了セルニ依テモ明白ニ有之ノミナラス本件ハ原支那人間ノ強奪事件タルニ止ラス邦人ニ於テ何等被害ノ事實ナク勝又被雇場所ハ附屬地外ニシテ偶附屬地ニ逃入シタルカ故ヲ以テ被害支那人ヨリ届出タルニ由リ支那人ノ利益保護ノ爲メ技屋

逮捕セラレタルモノ該支署ニ於テ死ニ至ル迄訊問
通信ヲ加フルノ完ナク當初ヨリ虐待ノ事実ナ
カリシハ　ニ刺家署長ニ於テモ確定致シ居ル處
ニ有之候ノミナラズ當時不取敢縊死ノ事実
ヲ其筋ニ報告シ支署長以下當日當署場員ニ
依ノ役ニアリシ巡査共夫々関東廳ヨリ處罰
ヲ受ケタル次第ニ有之候而シテ假リニ百歩ヲ讓
リテ支那側ノ「アッキセザキニヨレ」ニ信ヲ措クト
スルモ(1)ハ孰レカ果シテ致命傷ナリヤ(2)ハ候
巡捕カ故ラ事ヲ構ヘテ罪状ヲ深カラシメタリトスルモ
猶ホ良ク我警察官ニ於テ之ヲ死ニ至ラシムベキ程
度ニ訊問スル道理ナク(3)支那医師ノ屍体困検
ニ當リテ実視セシ屍体ガ果シテ之ヲ以テ自殺

ニ非ズト斷定シ得ヘキ医學上充分ナル検證ナリヤ否ヤ等ノ諸點ニ就テノ疑ノ餘地極メテ多ク殊ニ純ナル誣告ニテモ殆ンド「テークアップ」スルニ苦シム無稽ノ感アルモノト認メラレ候ノミナラス貴地交渉方ノ主張スル「支那人間ノ事件ヲ鉄警務支署ニ於テ處理シタルハ違法ナリ」トノ抗議ニ関シテハ疑犯人等ノ逮捕ハ何レモ鉄附屬地内ニ於テ行ハレタルモノニシテ一應取調ノ必要アリ且ツ馬賊的犯罪ハ日支両国民ノ均シク危険ヲ感スル處ニシテ巡閲使ニ於テモ既ニ之ヲ斷ニ處スル旨ヲ布告セル允ヤニ聞及ヘルカ如キ重大ナル犯行ナルカ若シ無辜ノ民ヲ馬賊トシテ誣告シ之ヲ罪科ニ陥ルハ嚴ニ警察官ノ慎ムヘキ處ナルヲ以テ巨細審理ヲ要

スル處其ノ死ヲ敢テセシ迄僅々二日間ニ過キス如斯ハ事ノ実際上不得止処置ニ属シ何等條約違反ノ所為ト認ムルヲ得スト思料致シ候次第右ニ御了承ノ上可然御應酬方御配慮相煩度候
梨樹縣知事カ如斯極端先ツ敢テシタルハ趙ノ送子ノ先訴以外地方民ノ同情ヲ欠キ（趙ハ元来名家ノ子弟ニシテ行状修マラサル為メ親ノ勘當ヲ受ケ馬賊ノ群ニ投セシモノナル処若シ文那頃ニ引渡サレ斬ニ處セラレシカ父老故旧ノ歎ヲ曝スモノナシトシテ秋警察官ニ悲痛ノ意ヲ表セシ事アリト云フ事ノ真否ハ暫ク措キ為念附記ス）偶々遺族ノ煽動スル者アリ敢テ申達ニ出テタルモノト被察候又在来四平街在

労部ハ八名ヲ梨樹縣下支那人三十三名ニ對シ地券ヲ抵當トシテ金壹萬壱千四百二十円八十錢貸付アリ其ノ後同縣知事ノ斡旋ニ依リ一部ノ内拂ヲ為シタルカ殘欵金七千三百五十七円三十一錢ニ就テ屢次扛刺家警部ヲシテ厳重督促ノ事實アルヲ以テ知事ニ於テモ最近公署長トノ面談ヲ回避シ居ル次第ナルニ付或ハ是等関係ヨリ小策ヲ弄スルニ至リシモノナラス乎ト疑ハルル節モ無キニ非ル由ニ付右ニ御含置相成候様致度此段及申候　敬具

機密奉公領第三號

大正九年二月五日

在長春
領事 村上義温

在奉天
總領事 赤塚正助 殿

四平街警務支署留置場ニ於テ趙國才縊死ニ関スル件

本件ニ関シテハ客月三十日附奉公領第六號拙信ヲ以テ及回報シタル次第有之候處其後別紙ノ通リ江刺家支署長ヨリ續報ニ接シ候右ニ依レバ趙國才ノ死因ハ自企縊死ナルハ明瞭ナル事實ニシテ現ニ客年十二月二十四日方知事ガ死体検視ヲ了シタル當夜同知事ノ代理者ヨリ特ニ

電話ヲ以テ警務支署井田嘱託ニ對シ本件ニ付詳細問
題トナル筈無之旨傳言ヲ申越アリタル位ニシテ且ツ一方
知事ニハ江刺支警部トハ從前相當親交アリシニ拘ハラス
本件ニ関シ上司ニ誣妄ノ報告ヲ敢テシタルハ前信既報
ノ如ク支那地方民ノ運動ト昨秋末江刺家警部ニ對ス
ル反感ヲ挑起セシメタルニモ事故ニ因ルモノト認メラルヘク
其詳細ナル内情ハ後訊ノ趣ニ有之候
一、昌圖縣下ニ於ケル一月ノ看給三十名ヨリ國民黨ト稱シ
本件詐欺代表白ナルモ甚シク辯護セシ業ヘヒルホナ紹
事ノ外局保衛事務以超長院等四名ノ看本件
煽動者ト目サルル處令回方知事ガ上司ニ致シタル報告
ハ之等煽動者ト豫メ打合セノ結果ナルハ勿論ナルガ本件
運動費ハ相當多額ナルト煽動者ノ一人ナル李紹章ガ

張作霖ノ妻ノ母于八さゝト稱スル老嫗ヲ賴リ張作霖ニ取入リタル事情ナルニ因ルモノナラントノ噂專ラ上流支那人間ニ傳ハル

二、新民府管下ニ在ル區署下ニアル村民ニ於テ同村耕地三万七千天地ニ對シ一天地ニ付奉天票二十仙宛總計七万四千山ノ醵出ヲ為シタル如ク合セタルモ已ニ運動費トシテ訴ニ付ハメヘキカシタリトノ

三、本年八月以降吾等七名ヨリ支那人五十三名ニ対シ地券ヲ抵當トシテ貸付ケタル元金七千四十円利子四十三百五十八十錢返還請求事件ニ關シ江副家警部ト梨樹縣知事ト間ニ昨年來交涉ヲ經續シ居レルカ本件ニ關聯シ江副家警部ニ對シ反感ヲ懷クニ至レルモノヽ如ク本件ハ前任州知事ニ於テ客年四月十五日ヲ期シ全部辨濟

解決スヘキ旨諭シタル處居ス同年三月ニ至リ知事ハ更ニ之ヲ
メ以テ急ニ當時従事セル總辨等ヲシテ本件ヲ解決シ両倉頭整公
ニ於テ之ニ對シ商議ス期限ニ解決スヘク文書ヲ以テ度々
ト催促セシモ知事ニ於テモ之ヲ承認シ之ニ拘
敢ヘテ照會スルガ之ガ履行ヲ為サシメムトヨリ既ニ其
同更ニ嚴重ナル催促ヲ為シ又之ニ同件ノ解決ハ抵當ニ
テ[illegible]保管証[illegible]
全部ヲ同知事ニ提供シタルガ其後同知事ニ於テ多少勢
[illegible]結果不和ヲ生スヘキヲ恐レ全ク未タメルモ猶ホ[illegible]余
[illegible]又保管証中ニ債務者ニ於テ債務ヲ履
[illegible]競賣ニ付スヘキ旨ヲ掲記セル處
右競賣處分ニ關スル同知事ノ措置ハ専ラ[illegible]セルモノニシテ
アハ監督官ニ知ラルルトキハ問責セラルヘキコトノ風説モアリ

當ノ同知事ハ本件ニ付少カラス憂慮シ居レリト云フ
此知事公署ハ警察事務所及警備隊并営ハ客年十二月
以降石炭購買ノ為メ支那側ニ於テ石炭購入困難トナ
リタル趣ニテ知事ヨリ日本警察警部ニ對シ石炭購入
斡旋方依頼アリ依テ同警部ハ便法ノ講ニ付キ頗
ル苦心シタル結果夫ニ當リ秋ヨリ月一杯ハ知事ヨリ前通同
様便宜供給方申出アリタルニ依リ客年十二月二十二日迄ニ
…石炭ヲ廻送
セシコトハ頗ル煩雑ニシテ現金ノ立替ニ支障アルヲ以テ
ミニテ本年十二月以降ハ外人共自由ニ金勘定ヲ以テ購入シ
得ラルルコトトナリ最早我方ニ於テ購送ノ必要無之ニ至リ
タルニ由リ爾後ノ依頼ヲ拒絶シタリ是亦江刺氏ニ對
スル感情ノ疎離ヲ來スノ一因ト認メラル

前頭多数ノ村民ガ運動ヲ乱暴ニシタル点ニ関シテハ何分宥ヲ
三見ル如ク警察官ニ於テ川等ヲ為落ワルニ非ズサレバノ疑ハ
趙ハ平素馬
賊ノ仲間ニ出入ルモ未相當名家ノ出身ナルヲ以テ何ヲ
寃之年ニヨリ匪賊嫌疑犯トシテ逮捕サレ縊死ヲ遂ケタリトアリテ
ハ一家ノ名誉ヲ毀損スル事不尠ニ付訴願ニ依リテ家名ヲ雪
既ニ同家村内ニ留メ勢ナヲ
村民ニ於テ担ヒシタルモノナルヤノ件ハ江刺
縣警部ハ本件交渉ニ関スル希望條件トシテ屍体解剖ヲ提議シ
剖検ノ結果殴打致死後自企縊死ヲ装ヒタルモノト断定シタ
自上縊死ト
以足自分ハ曾ニ極因當明スルニ止マズ本件ニ關係セシ又
排官民一般ニ対シ處罰ノ重戒飭ヲ要望シ居レル事数ノ

頑佩與居ハ坑夫ニ關シテ決シテ趣ヲ異ナラシメタル事ナク中
ニ確信ヲ得ハ又此側ニ於テ能ク立證方ノ說明ヲ爲シ得
[illegible]證者主張ヲ固執スルニ於テハ結局死体解剖ノ上其
[illegible]死体[illegible]要求スル
[illegible]又[illegible]死体ニ対シ何等ノ[illegible]
段ヲ講シ[illegible]許ス可キ死体加害ハ醫學上容易ニ判
明シ得ヘシト思考セラレ此点ハ豫メ相當留意シ置ク必要可有
之歟ト思考セラレ候
右何等御參考迄江副警部報告相添此段申進候

敬具

宛先　關東長官

公文第五八號

敬復者、關於趙國才在四平街警務支署留置場自縊身死一案、接准上月十三日外字第一號、及同月十九日第四六號、兩次來函、敬已閱悉、當即轉知長春領事館調查去後、茲據另紙答復前來、相應函請

貴署長查照前情、并祈對於該地方官憲、予以訓令、如信賴虛構之控訴、有害中日邦交、使其毋出不公正之措置為荷此致

奉天交涉署長閣

再者四平街係屬長春領事館管轄在該地交涉較為方便應請將本案使長春領事與該地陶交涉員直接辦理為荷、用特附及

駐奉總領事赤塚正助

計附件

大正九年二月十日

奉公領第六號

敬啟者、接准本月十五日各領第一號、及同月十九日各領第二號、兩次來函、内稱四平街警務支署員、訊問中國人趙國才、毆打致死一案、准貴地交涉員照會等因、敬已閱悉、當即知照該支署、調查本案經緯之真相、並向來長之江剌家屋支署長查詢之結果、茲開陳如左、

一、大正八年十一月三十日午後二点鐘時、四平街附屬地西五条路北警察官吏派出所、有中國人鶴有、李珍淋兩人、

來該所報稱、於當日午前四点鐘、趕裝薪材之大車向四平街進行、經過伊通縣街道、距離該街道東邊、約二十五華里地点、被持有銃器、並棍棒之六名馬賊襲擊、劫去馬匹二頭、及小洋奉票一元五角、並羊毛中國服皮襖一件、犯人均逃入四平街附屬地內、故追赶前來見被搶馬匹二頭、現繫留在附屬地北六條路、王慶山處等語、

二、因之經警務署支派袖長宮川兩巡查、及巡捕侯安息之三名、往前記王慶山處、調查、適有張國珍入屋（張於大正六

年在該地附屬地內開馬肉店、屢有密報殺賍馬之事、曾被禁止營業、即向張查訊、據稱由吳振山及劉廣、知情為買收馬匹之約束等語、詢知吳振山在附屬地市場大街開饅頭鋪、隨往該處、吳已他出、不知下落、將在該處睡眠中之劉廣、及王玉震兩名拘引、並將在該處證據品中國式步兵子彈十五粒、及俄國子彈一粒、一併沒收帶往警務支署、嚴重訊問、始供稱該兩人與金玉春、趙國才、吳振山等三名、於十一月二十九日午後十二点鐘時、在

距離火葬場東、二町（每町六十間）苗益志處、會合、為関於本案犯罪之密議、金玉春由趙受領六響手槍、王携帶俄國製單響手槍、吳與劉各持棍棒、趙一人空手、一同出門、敢行搶刦前記之馬匹後、吳振山携槍至苗益志處、王劉金之三名、牽馬至吳振山處、會合一齊、早飯等語、袖長宮川兩巡查等、復於市場附近、內偵探知吳平素出入滿鉄線路道口東、中國店房、隨向該店房檢查、有見該巡查等之影、即行逃走之人、當向前追赶拿獲、訊問始則詐稱姓名、堅不吐寔、繼經帯署與刘廣、對質查詢之結果、始知為供給武器之趙國才、一面仍續行搜查、吳振山及金玉春、惟尚未至逮捕、

三、至十二月一日，因查訊業已明白，前記趙劉王之三名犯罪事实、猶有搜查共犯中之未逮捕者猶有搜查之必要，一面將趙國才照主謀者，單獨收在留置場第二號室，其餘均留在別室，贓品馬匹二頭，于十一月三十日徵有具領狀，已發还事主矣。

四、惟于十二月二日早晨（料想在午前六点鐘時）趙國才脚登便器蓋，以腰纏細帶，懸于留置場北側小窗鉄條，自縊身死，于午前七点十分，由看守巡查發見，即行卸下，経警務署員，施以人口呼吸術，同時招致警署附近之竹

本醫師、尽力救其蘇生、未見效果也、

五、同日午后七点半鐘、據醫師之檢驗屍体、腹部猶覺有微温、胸腹及背面、及其他處、合一切損傷之異狀、頭部懸垂之際、因自体曾為繩索以帯纏巻緊壓、故頭軟骨部之中心、左右兩边、生有繩状帯子之壓痕、該痕跡與此部分周圍之皮膚、比較時、其色稍呈淡褐色、故檢驗確認為因自殺之目的縊死者也、

六、於是警務支署長、即向梨樹縣警察第五區區官

楊正大、為引渡屍体之交涉、該區官承郗知事之命、派巡警兩名、至該署領屍、經支署長當場會同、將該屍体引渡二名巡警、彼等亦无何等之異議、即將屍体領去、再劉廣及王玉震之兩名、照強盜犯人、及張玉珍為故買贓物犯人、均於十二月四日一併送交梨樹郗知事訊办、又苗益志、於本案認為並无関係、業於同日釋放也、

七、中國方面、領收屍体後、經二十餘日、並未向該支署、為何

風聞作成驗單之中國醫師、亦受有若干之賄賂、

八、再探查其內情、風聞前趙國才、有以洋四百元娶李文華之先妻之議、嗣趙因張羅款項無着、不能如願進行親事、同時候巡捕、即與該女有関係之風說、經江刺家支署長向候巡捕、及李文華親戚（李秀之妻、向與李文華同院居住）嚴重訊問、據李季峰証言、該事委屬不實、聞李文華之先妻、已於上年八月中自嫁給伊通縣、三下台之某處、現已不在附屬地、並謂候巡捕、係

等之挑言、嗣趙國才之遺族、因受其親戚及他人之煽動、始向梨樹縣署、控稱趙國才、在日本警務支署被毆打致死、懇請驗屍、故經該縣方知事、于十二月二十四日帶隨從二三名、來四平街附屬地外、共同墓地、發掘埋葬屍体使中國醫師、以酒糟溫之檢驗屍体、驗明咽喉部呈有白色帶子痕跡、係死亡後、繫勒所致等之事実、江刺家支署長聞之、據向信憑之方面、內偵、对於中國官憲運動費、經該遺族親戚、及村民等醵出金額、三四千元、

有妻子、平素品行方正、應無前項不合之事、由此推知其
爲人情形、確認該項風聞、不過一塲之虛構也、
以上摘錄情形、詳荷洞鑒、閱於本案、在本官憲毫無
不法殘虐之所爲、以輕信基於地方官憲之報告、即
謂本警察官背馳人道、宛如既明之事實、責弄筆
墨、中國官憲誣告太甚、可謂不謹慎已極、原來趙國
才、王玉震、劉廣、張國珍等、強奪之犯罪已明瞭、無
犧義之餘地、並趙國才之死亡、係伊自縊身死、經

家醫師检验、引渡之際、中國警察官、並無一點之疑義、將屍領回、為埋葬等之必要手續、已告終了、由此亦能明瞭、並本案原係中國人間之强奪案件、本邦人並無何等被害之事、及行劫地點亦在附屬地外、因犯人逃入附屬地、經被搶事主报案、前來、為保護中國人之利益、為搜查逮捕、在該支署、應無加以迫害訊問至死之必要、自當時亦無虐待之事實、經江刺家署長所確言、當時業將發兇之事實、报告主管官廳、支署長以下、及至當日留置場看守巡查、均已受有關東廳之處罰、倘如再議百端、憑信中國方面之謠言(一)何處果為致命傷、

馬賊、即陷於重罪、警察官尤宜慎重、須要為精細之審明、至其死时、僅不过二日、事實屬於不得已之留置、不得認為有違反何等條約之所為、應請查照、並煩妥為办理為荷、再梨樹縣知事敢為是種之誣告、諒係基於趙之遺子控訴、及因地方民之同情、有煽動遺族共上控所致、(趙原來為名门子弟、因素形不修、被親長逐出、投入馬賊之群、若引渡中國官憲、被處死刑、遺恥於父老故舊、对於我警察官、洩有悲嘆之意、

(二)候巡捕故意構事、攀其罪狀、在我警察官無有訊问至死之道理(三)當中國醫師检验屍体、果能斷定、以之非為自殺、究於醫學上、是否有十分之引证等之諸點、疑義極多、是單纯诬告、不唯不易辨、不無有無稽之感、至關於貴地交涉員之主張抗議、(謂中國人窠借、經我警務支署審理、屬違法也)逮捕該犯人等、均在我附屬地内、有先行查訊之必要、並馬賊犯罪中日兩國人民、均感危險、聞業經張巡閱使布告、馬賊當處死刑、惟無辜人民、被诬告為

無論事之真否、姑附記之）又以前四平街、在留邦人八名、對於梨樹縣内中國人三十三名、以地券為抵當、借給日洋一萬一仟四百二十八元八角、嗣經該縣知事之斡旋、得償还一部分、餘洋七千三百三十七元三角、屢經江刺家警部、有為嚴重督促之事實、故該知事最近与該署長迴避面談、或因是等之關係、亦不無互有弄小術策之疑、前項應請令飭該員、荷此復

駐奉總領事赤塚正助

大正九年一月三十日

駐長春領事村上義温

機密東公領第三號

敬啓者閱於本案業於上月三十日以東公領第六號函復副復據江刺家支署長提出如另紙續報前來查該續報稱趙國才之死因委係自縊而死已屬明瞭之事寔當上年十二月二十四日方知事檢驗屍體後於當晚由該知事代理者將用電話向華路支署囑託員井田謂本案將來並無問題既方知事與江刺家警部向稱親睦閱於本案竟敢為誣妄之報告已如前函確因中國地方民之運動及自去年秋季以来

对於江刺家擧部有使惹起反感二三之事故與詳細内情開陈於左

一、在昌图县内有力者约三十名自称國民團為本案訴訟代表者之内除以律師為業之李紹章之外有高作霖畢國翰及趙家修等四名為本案之煽動者此次方知事致上憲報告係預先與煽動者接洽之結果本案運動費已在相當鉅歉並有煽動者之一人李紹章懇求張作霖將軍之岳母于八太太運動張將軍是等之風聞在

上流中國人內均茲傳述

二、所扯費用在昌圖縣內三十六個村民對於該村耕地二萬七千畝每天地出車票小洋二角總計籌集五萬四千元為運動費已經支出二千元也

三、本邦人小川鷹七及外七名向中國人三十三名以地照抵當借給本洋七千零四十及利息四千三百零五元八角關於該求償還是項借款經江刺家警部與梨樹縣知事有上年來屢經交涉因之對於江刺家警部似懷有反感本案

將該項土地出賣）以實行關於出賣要求即知事办理不得其
当有恐被監督官廳聞知受其欠責罰聞該知事对於
本案頗形憂慮云

四、縣公署及警察事務所並警備隊兵營於上年二月以來
為用煤缺乏中國方面購買煤觔困难經該知事向江
刺家警部託代購煤炭是以該警部設法供給用煤二
十噸復于上年秋季十一月方知事仍請給以便利代購至
十二月二十二日運給十二噸為止再繼續輸送多量之煤炭

原经前任曲知事於上年四月十五日约定全部偿还乃至同年三月因知事交迭江刺家举部甚为悬念仰向新任知事交涉该於前约之期日内解决当时虽经该任者方知事快诺惟已经过偿还期日未见履行复於同年五月严重交涉为解决本案该知事始将抵当之地照交案当将该地照各件全部交与该知事收有保管存放收据嗣经该知事为多少努力之结果得还本洋五千元尚有六千余元未还并保管证内记有一债务者不履行债务之时应

頗為煩雜並墊款亦有窒礙至十二月以來無論中外
人均可自由以日本金票贖煤似此已至無用我國方面
代辦之必要即經拒絕其請託是亦認為對於江刺家乖
離感情之一因也
關於前記多數之村民開始運動由局外者觀之疑我警
察官莫能有何等之錯誤是以如前函所陳趙國才向
以馬賊為常業原來生於相當名門之家經我官憲之
係與馬賊嫌疑犯逮捕以其自縊而死有毀損一家之名

誉提起诉讼似出於维持家名之策略故该赵姓利用在村内所有之势力使多数之村民加担诉讼再江刺家拳部关於本案之对希望条件提议解剖死体如经解剖检验之结果断定於殴打致死以装作自缢身死之时自应甘受中国方面之要求倘决定係自缢身死者既阐明其死因并望对於关係本案之中国官民共加以处罚或戒飭该拳部颇为愤慨由此点观之确信决意致死赵之事在中国方面终不容纳我国方面之说明仍固执其主张

時係局除解剖屍体以明其死因之外別無他法也至解剖屍体之議出難免不被中國方面之関係者対於屍体為何等悪辣之行為亦未可知惟死因之加害雖醫学上易於判明此点應預為相當留意之必要以上為参考起

見[illegible]之[illegible]八上

[illegible]吉林領館

駐長春領事村上義温

本函抄件　已送関東長官

大正九年二月五日

二十六

文ノ

大正九年二月十七日

在奉天
總領事 赤塚正助

奉天交渉署長 関海清 殿

拝啓 陳者四平街警務文署留置場ニ於テ趙国才ノ縊死ノ件ニ関シ本月九日附公文第五八號ヲ以テ申進置候處其後四

平街警務支署長ヨリ報告アリタル趣ヲ
以テ今回別紙写ノ通リ長春領事ヘ
追報有之候ニ付為御参考茲ニ及御
送付候條御査閲相成度此段申進候
敬具

四高警秘發第八三號ノ四

大正九年二月六日

江剌家四平街警務支署長

在長春

村上事務官殿

馬賊嫌疑犯自企縊死交渉問題ニ關スル其後ノ状況報告（一月二十四日付四警高秘発第八三號 二月一日付同號ノ一、二、三續報）

本件ニ關シ其後聞知スル處ニ依レハ左記ノ通リニ有之候

記

一、當四平街支那商務會正副會長及旧會長以下二十餘名ノ評議員等本月四日同商務會ニ會同シ死者趙獻臣ノ身體ニ多大毆打ノ痕迹アリトスルモ致死ノ真因ニアラサルハ該屍体検視現場ヲ目撃セル識者ノ認ムル處ニシテ毫モ容疑スヘキ点ナキ

ニ關ラズ知事ハ屍体検案醫ノ薄弱ナル検案ヲ信憑シ警務支署長ヲ相手取交渉問題ト為シタルカ如キハ本件ノ結果ヲ熟慮セサル浅見誤謬ノ致ス所ナリ若シ日本官憲側ニ於テ屍体剖検ヲ提議シ解剖ノ結果自企縊死ナルコト證明セラレタル暁ニハ獨リ支那側交渉員ノ不面目ニ止ラズ知事及遺族其他ノ関係者等モ其ノ責ニ任セサルヘカラサルハ勿論知事ノ免官ハ免レサルヘキニ付本件ノ交渉ノ進行セサル今日ニ於テ速ニ知事ニ該報告ノ誤謬ヲ更改セシムルト同時ニ遺族ニ對シテ該告訴取下ヲ勧告スヘク協議ヲ遂ケタル結果張商務會長ノ名ヲ用ヒ方樹縣知事宛電話ヲ以テ其趣ヲ通シタルニ對シ同知事ハ縱令誤謬ノ報告ニセヨ既ニ省長宛報告シタル上ハ今更致方ナシ諸君ノ厚意ヲ謝ス云々ト返語シタリ依テ重ネテ同會長ハ然ラハ當商務會ハ

(一) 死者趙献臣不良ノ徒ニシテ従来屢々馬賊其他不正ノ行為

アリシ事(二)死因ハ全ク自企縊死ナルコトヲ證明シテ奉天省長宛稟申スヘキ旨切言シタルニ同知事ハ戰慄ノ言語ニテ諸君ノ厚意ヲ諒シ速ニ其筋ニ手續ヲ運ヒ該交渉ヲ中止セシムト同時ニ善後策ヲ講セシ云々ト覆答シタリト

仍ホ同會ハ同死者ノ遺族ヲ煽動シタル五名ノ内吉林省伊通縣半拉山門在住高作霖ヲ既ニ當地ニ呼寄セ遺族趙家修煽動者畢國翰ノ兩人ニ對シ昨五日付ケノ呼寄文ノ書状ヲ發送セシ趣ニテ右兩名ハ遅クモ今明兩日中ニ來四ノ模様ナルハ同關係者等集合ノ席上ニ於テ同會長等ヨリ訴状取下ノ勸告ヲ為ス手筈ナリト云フ

二、當四平街在住ノ有識階級ノ支那人等間ニ於テハ同死者ノ生前ニ於ケル不正行為ヲ熟知シ又ハ其ノ死因ニ関シ容疑スヘキ点ナク支那人ハ有勝ノ感情ニ支配セラレ又ハ贈賄ニ眩惑シテ公

事ヲ左右スルカ如キハ支那人間ノ問題トシテハ兎モ角公正ニシテ一
点ノ私心ナキ日本官憲ヲ相手方トシテ論争スルガ如キハ識者ノ
嗤笑ヲ免レサルハ論知事ノ浅薄ナル態度ニ対シ冷評ヲ試ムル者
獨リ同商務會員ニ止マラサリシコトノ噂アリ

三、前報告中死者ノ遺族ヲ教唆煽動シタル氏名中住所不詳
趙家修ト記載シタルハ死者長子趙家修ノ誤又煽動者中左
記者ノ誤脱ナリ

梨樹縣買賣街在住

邵滌非（当二十三才位）

同人ハ日本ニ三箇年間留學シ多少法律ニ通シ日本語ヲ解ス
ルモノナルガ省長冤訴状ハ同人カ辯護士李紹章ト共ニ起案及
執筆シタル有力ナル煽動者ニシテ先般受領シタル運動費ハ豫
想ニ反シ少ナカリシト稱シ一時該運動ノ關係ヲ中止シタル由ナルモ甚

後醸集ニツヽアル貳萬有餘円ノ中ヨリ若干ノ銀額ヲ送ラレタル為昨今再ビ奉天ニ往復シ該運動ニ努力シツヽアリト云フ

公文第七〇號

敬啟者、關於趙國才、在四平街警務支署留置場、自縊身死一案、業於本月九日第五八號公文函達在案、嗣因長春領事、接警務支署長報告、提出如另紙續報前來、茲為參考起見、相應檢同附件、送請貴署請煩查閱為荷、此致

奉天交涉署長閣

駐奉總領事赤塚正助

四高警秘發第八三號之四

敬啓者、関於馬賊嫌疑犯自縊身死之交涉問題業於一月二十四日、以四警高秘發第八三號及二月一日、以同號之一二三續報在案、嗣関於本案、據聞情形、應記錄於左、

一、四平街中国商務會、正副會長及舊會長、以次二十餘名之評議員等、於本月四日、齊集商務會時、議及死者趙献臣之身体、雖受有多少

毆打之痕迹、並非致死之真因、係經當場目睹檢屍之識者所首肯、毫無容疑義之處、而該知事、竟信憑檢驗吏薄弱之驗單、向警務支署長為交涉問題、並不顧慮本案之結果、係屬淺見謊謬之所致、倘經日本官憲方面、提議解剖屍体、檢驗之結果、証明屬自縊身死之時、不獨中國方面交涉員、有失

有失面目、及知事並遺族、與其他之關係者等、均不可不負其責任、知事難免不因之免官、是以在本案交涉未進行之今日、宜速使知事、改正誤謬之報告、同時對於遺族勸告取銷原訴、經協議用商務會、張會長之名、以電話知照梨樹縣方知事、該知事復稱、縱令報告誤謬、業經呈報省長之案、不能挽回、並謝諸君之厚意云、因之該會長、謂本商務會確

言、(一)死者趙歆臣向屬不良之徒、前有屢為馬賊及其他不正行為之事、(二)証明死因、妾屬自縊身死、當稟呈奉天省長等語、該知事始現恐懼之狀、並答復諒諸君之厚意、速向當局、辦其手續、使中止該項交涉、同時並講善後之辦法云、再該會對於煽動死者之遺族五人之內、有任吉林省伊通縣半

拉山門高作霖已招至本地、並對於遺族趙家修及嫡動者畢國翰之兩人、於昨日亟招、該兩名至遲一二日之内、来至四平街、俟於關係者等集合之時、由該會長等勸告、其呈請撤銷訴狀云、

二、在四平街居住有識見之中國人等、均熟知死者之生前為不正之行為、關其死亡之原因、均無疑義之處、如中國人、多為感情作用、又或惑於賄賂、改公事、中國人間之問題、尚不必論、竟對於一點無私之日本官憲、為論

爭、未免貽識者之嗤笑、對於知事淺薄之態度為冷評者、似有不獨僅商務會員之風說、

三、前報告內、所載教唆煽動、死者之遺族之氏名內、有住所不詳趙家修、係死者之長子、趙家修之誤、並煽動者內、漏有左記之一名、現住梨樹縣買賣街、郃滌非年二十二、三歲、郃曾留學日本三年、多少通知法律、並解日本語、向有長所遞之訴狀、係經伊同辯護士李紹章、共同執筆起草、該煽動者前領收之運動費、稱金額太少、

不達豫想之收入、雖一時中止運動、嗣後又醵集二萬餘元之內、送給彼等若干、故現下復向奉天往復盡力從事該運動云、

大正九年二月二十六日

在奉天

總領事赤塚正助

奉天交渉署長閻海清殿

以書翰致啓上候陳者本年一月二十八日附貴署公函第七八號ヲ以テ御申越有之候當地満鐵附屬地内ニ於ケル車捐徴收ニ関スル

件致閲悉候處貴説ニ據レハ鉄道会社カ所屬地内ニ於ケル道路ヲ修築スルハ元來停車場ニ赴クヘキ乗客及貨物運搬ノ便宜ヲ計ル為ナル處其ノ修築ニ藉口シテ地方事務外ノ名義ヲ以テ車捐徴収ノ布告ヲ發布セルハ東清鉄道契約ニ反スト御主張ナルカ査スルニ附屬地内道路ノ修築ハ單ニ停車場ニ赴クヘキ便宜ノ為メニノミ之ヲ行フモノニテハ無之一般交通ノ便ニスル趣旨ニ有之候事御熟知ノ通リニテ況

シヤ地方事務所カ車輌徴収ノ布告ヲ発セ
ルハ東清鉄道條約第六條ニ所謂鉄道会
社ハ鉄道敷地ノ行政ニ付テハ完全ニシテ獨
占ノ権利ヲ有スト規定シアルニ起因スルモノニ
シテ東清鉄道契約ノ解决ハ之カ正文タル
佛文ニ La Société aura le droit absolu
et exclusif de l'administration de ses
terrains ニ據ルヘキモノナルト下風ニ仰賢
察ノ下、思考セラレ尚又事実上南満
及東清沿線各地ニ於テ鉄道会社カ

道路修築ハ費トシテノ建設地ノ徴収スルコト
ニ鑑ミテハ多ク是ニ由リ何ノ年ノ実績ヲ
納付毎貫行セラレ居ル處ノ十九年十一月御了承
ノ次第ト存セラレ候ニ拘ラス今ヤ更ニ上述ノ如
キ御主張有之候ハ本總領事ニ於テ甚タ
諒解ニ苦ム處ニシテ却テ背秋意民ノ之
場ヲ困難ナラシムヘキ結果ヲ惹起スヘキ虞有
之候ニ付本職ハ貴館ト張ノ此度使ヘ御
懇談相遂ケ大局上ヨリ折衝ノ上本件
至急圓満ノ解決有之候様御配慮

相煩度、兵設、四名悍貴意候教與

公文第八七號

為照復事閱於本地滿鉄用地徵收車捐一案接准

貴署本年一月二十七日第七八號公函以鉄道會社在

附屬地內修築馬路本係為赴站乘客及運貨便利

起見乃藉口於修築且以地方事務所名義發出徵

收車捐之布告按之中東鉄路合同殊屬不合等語

敬已閱悉查附屬地內修築道路並非僅為赴站之

便利而施行者係為便於一般交通此會諒荷洞悉

況地方事務所發貼徵收車捐之布告係緣於東清鉄道條約第六條之規定所謂鉄道會社因於鉄道用地之行政有完全獨占之權利等語如擬解決東清鉄道契約應據其主文之法文"La ~~Sa~~ Société aura la droit absolu et exclusif de l'administration de ses terrains."想荷早已諒察再事實上南滿及東清沿綫各地之鉄道會社對於修築道路費徵收車捐業已實行多年

不見有何等異議，諒荷知悉，今又有前項主張，本總
領事甚难了解，其結果反恐致惹起貴我商民不便，
此層請向
張巡閱使詳細陳明，即為大局打算，此案亦應迅速圓
滿解決為荷，相應照復，即請
查照，此照，會
奉天交涉署長閻

駐奉總領事赤塚正助

呈為縣屬前後兩家寨子及青花峪等處被南滿會社所佔民地
業經委員議明允為佔用請鑒核備查事案奉
鈞署公函第一九三號內開逕啟者關於南滿鐵道在各處擬增設
簡易停車場佔用民地一案迭奉
外交部指令謂應由地方官體察情形辦理等因又經本署擬具辦
法呈請
省長核示尚未接奉指令現准南滿公所長聲稱擬先派員向地主徵

求同意與否並請派員偕往等語除派本署焦科員桐會同查詢外用特函請查照等因奉此遵查海屬被南滿會社所佔民地即前後丙家寨子虎獐屯山西頭青花峪等處歷經呈請交涉有案適值知事因公赴道恰遇焦委員與南滿公所長鐮田合議須將各該地戶傳齊到海城縣公同議辦當時焦委員與鐮田先回大石橋向各戶徵求意見迨知事回海路經大石橋面見焦委員及鐮田聲稱各地戶均已允許佔用分別論定欵數已經取具允結知事回署後據

山西頭村長武殿綱青花峪村長孫兆庫呈稱竊日人在身等屯掘
井調河佔用山西頭武光輝熟地八畝三分二厘蕭福森熟地三畝三分二厘
每畝議明發欵五十元共合小洋五百八十二元佔用青花峪王瑞廷王方
廷王俊廷菜園地十三畝一分每畝發欵五十五元共合小洋七百二十元零
五角二共佔用身等地畝二十四畝七分四厘統共合小洋一千三百零二元
五角現蒙奉天交涉署委員驗明當即出結各户並無追悔其應
發之欵業經說明由地方部逕領是以來案報明再該會社在身等屯

埋設水管業已完竣與耕地毫無妨碍身等何交涉署委員偕方
議定嗣後如修理水管毀損禾稼應由包工人酌給相當之賠償費此
等辦法均各贊同出具切結一併抄呈鑒核等情又據前兩家寨子
村長王玉昌後兩家寨子村長劉吉榮虎獐屯村長劉天佑等呈
稱竊日人佔用身等屯地畝建築鐵道等情業已報明在案現蒙奉天
交涉署派員協同日人實地復勘明確當經商允每畝發洋奉票小
洋五十元前後兩家寨子共佔地一百零一畝六分七厘合洋五千零八十三

元五角虎獐屯共佔地三十四畝五分三厘合洋一千七百二十六元五角又坟墓三十三塚每塚遷移費合小洋十元共三百三十元以上統計地一百三十六畝二分坟墓三十三塚共合洋七千一百四十九元身等協同各地戶來案報明等情據此除將縣存日人賠償山西頭青花峪樹株穀梁及坟墓遷移費等欵發領並分呈

營口交涉署外理合具文呈請

鑒核備案謹呈

外交部特派奉天交涉員署

海城縣知事廷瑞

PDG

奉天省長公署指令第[illegible]號

令特派員

呈為南滿會社擬購民地一案擬具辦法請鑒核示遵由

呈單均悉該社擬購地畝除已准三處外其奉天站一
處應先駁覆所餘九處准如擬先行勘查覆奪此令

東三省巡閱使公署爲咨行事案准

吉林督軍公署咨開案據濱江道道尹兼哈爾濱交
涉員董士恩呈稱案奉鈞署令開檢查外人入境護照
事應由沿邊沿江各員切實遵辦等因奉此查此事
海關關員辦理有年茲奉令應由沿邊沿江各員會同
切實遵辦自非訂定檢查辦法不足以收羣策羣力之
效茲經會商哈爾濱關稅務司草書擬訂檢查辦法九

條是否可行理合具文呈送鑒核指令祇遵計呈會擬
護照辦法等情據此查核所擬檢查辦法九條尚屬周
妥除指令照辦並分別咨行轉令辦理外相應抄附檢
查護照辦法備文咨請查照辦理等因准此除咨覆
外相應抄同附件咨請
貴公署查照轉令一致辦理此咨
奉天省長公署

附件

會擬檢查護照辦法

一所有由俄國入境旅客之護照均係由沿边各關員查驗蓋戳此項護照或證明書均須粘有極明晰之本人像片並須在未得許可入境以前由中國領事或駐該管地方官發證

一所有俄籍旅客未持有護照者均須向駐在該边各口俄領館或俄領代表請領此項護照或証明書並須由各該入境口岸之中國地方官發証方准入境

一凡各種軍器除照章許可攜帶以為防身之用者外

其餘物須交付中國海關關員其有許可携帶之軍器
以未經報明亦須全數沒收
一在滿綏兩站檢驗由俄來華旅客護照事宜係於車
既到站旅客尚未下車時於車上行之其非由俄境開來
祇由滿站開往中國者其檢驗護照時間係於未開車
之前一鐘鳴二点以後行之若在檢驗護照開始以後不得
再有旅客登車
一在拉哈蘇蘇三姓兩關所有旅客護照係於船到埠未下
客以前於船上檢驗至於大黑河關以來輪船進口其護

照郵政船上檢驗。若有江北來之船渡江者，其護照即應檢查護照處檢驗之。

一 中國官廳於關員執行檢驗職務時，得施以權限內之相當協助。其在沿江各關，官廳宜派有專員隨同關員檢驗。此項人員得具有相當之武力，以便相助為理，但其所派人員不得有單獨行動。其在沿江各軍事機關亦宜互相維持，遇事協助，不得妨礙關員執行職務。

一 滿偽兩站檢查護照事宜，如欲得有圓滿結果，必須於該各站撥於海關以相當地點，以便設立檢查護照辦公處所。

至於哈埠東站該處所用之車現已急待修理亦須另換一車以資棲宿否則亦須於該站另以相當房屋二間亦可足用（此節似更覺簡便）其在滿綏兩関亦由哈埠相同或予一車或予以房屋二間均可

一各無約國人民亦需經海關檢驗如查與管理無約國人民章程第三四各條並不違背即由地方官發給執照方准入境

一東省鐵路公司所用俄國職夫役均須由該管交涉員發給執照照內亦貼本人像片以便來往滿綏兩関

查驗啟行本辦法內所載之地方皆行使職權各節查
東寧縣知事並不駐在綏芬站即以綏芬交涉分局
局長就近代辦

二〇九

五
人

大正九年五月五日
在奉天
總領事 赤塚正助

奉天交渉署長關海清殿

拜啓陳者中日合辦撫順市場會社ノ營業妨害者取締方ノ件ニ關シ今般池内撫順警務支署長ヨリ別紙寫ノ通リ報告有之

候ニ付右御査閲ノ上該會社ノ營業妨害
者タル王倫如及劉漢卿等ヲ嚴重ニ御處罰
相成度同時ニ彼等ノ間ニ於テ任意規定シタル
十箇條ノ罰則草案ノ取消並ニ該地ニ於テノ
魚肉野菜類ヲ販賣スル者ヲシテ安心以テ中
日合辦市場ニ入場シ得ル樣當該縣知事ニ
嚴重ナル御訓令有之候樣可然御取計
相煩度此段御依頼申進候

敬具

大正九年四月二十八日

池田撫順警務支署長

赤塚總領事宛

日支合辯市場ニ對スル一部商人
妨害ニ關スル件

大正八年十二月十八日開場式ヲ擧ケタル日支合辯撫順市場會社ハ成立以来撫順縣知事ニ於テモ相當ノ誠意ヲ以テ之ニ當リ居候處舊慣遺習ニ捉ハレタル支那人ノ事トテ開場當時ハ開業者ノ入場モ意ノ如クナラス随テ市場ノ業務振ハサリシ状況ナリシカ經營者ニ於テ百方苦心ヲ重ネタル結果本年三月上旬頃ヨリ稍ヤ増加ノ傾向ヲ示シ現今三十七戸ノ數ニ達シ漸

次治氣ヲ呈セントスルノ状相見ヘ来候得共尚市場以外ニ於
テ菓類及野菜肉類ヲ販賣スル者尠カラス候ニ付之
等ヲ全部市場内ニ入場開業セシメンカ為メ小官ハ数
次富縣知事ト交渉致候處支那商人側ノ一部ニ於
テ合辦市場ニ對シ妨害的行為ニ出ツルモノアリテ今日
ニ至ル迄市場トシテ豫期ノ目的ヲ達シ得セシメサルハ甚ダ
遺憾ノ次第ニ有之候抑モ此ノ如妨害行為ノ主謀者
トシテハ前任金知事時代撫順ニ於テ相當ノ勢力ヲ
有スル撫順城内居住王倫如ナル者カ撫順工務會長
劉漢卿ト相結ヒ舊市街ニ野菜市場ヲ計劃シ既ニ
建物迄落成シタル時恰モ日支合辦市場ノ成立セン
トスル際ナリシニ付彼等カ市場ハ之カ許可セラレス爾
来合辦市場ニ對シ飽ク迄モ對抗セントスルノ気勢ヲ

示シ合辦市場ニ入ル者ニ向テ直接間接ニ妨害ヲ試
ミ或ハ野菜生産者ヲ説キ別紙写ノ如キ規約ヲ設ケ彼
等ノ建設シタル市場ニ於テ販賣セシムル等ノ実況有
之候ニ付縣知事ニ對シ之カ撤廢ヲ迫ルト共ニ一面市場
側ニ於ケル魚肉野菜業者ヲ市場ニ統入セシムル等ノ件ヲ
数次交渉ヲ重ネ來候處知事亦之ニ對シ誠意ヲ致
カ人時々巡警ヲシテ取締ヲ為サシメ肯セサルモノハ強制
的ニ引致スル等ノ手段ヲ講シ居ル模様ナルモ何分王倫
如カ支那商民間ニ於ケル強大ノ勢力ヲ有スルノミナラズ
彼ハ奉天支那官憲ノ有力者ニ親友アルヲ奇貨トシ
自己ノ勢力ヲ暗示シテ無智ノ人民ヲ煽動シ反抗的
態度ニ出テ知事亦彼等ノ反抗ヲ恐レ徹底的ニ厳
命ヲ以テ之ヲ禁壓シ得サルノ実況ニシテ総領事ニ於

り巡閲使ニ交渉ヲ頼ヒ巡閲使ヨリ更ニ知事ニ対シ王倫如等ノ処置方ニ関シ厳重命令有之候様可然御交渉相煩候様致度及報告候

追テ現在合弁市場内ニ於テ閲業中ノ者并ニ四囲ノ状況ニ因リ動揺スルニ至ルヤモ測ラレス候間為念申添候

支那市場及菜園業規定

茲ニ菜園業者等賣菜所ヲ設立スル所以ノ者ハ夏ハ日光ヲ冬ハ風雪ヲ避ケ衛生ヲ重ンスルニアリ就中事端百出シ営業上ニ有害ナキニアラズ弊等合議熟思セラルヲ知ラサル者アルヲ以テ弁ヲ罰セントス故ニ罰則十箇條ヲ設ケ弊害ヲ絶タントシ弊等罰金額ヲ定メントス是レ罰金ヲ取ル意思ニアラス弊害ヲ防クルニアリ罰則ノ草案左ノ如シ

第一條　凡ソ各菜園内ニ於テ野菜ヲ零賣スルヲ許サス若シ事実ヲ發見セハ大洋十元ニ罰ス

第二條　本賣菜所ハ賣主ヨリ送リ届ケルハ勿論各處ニ搬出スルヲ許サス違反者ハ大洋十元ニ罰ス

第三條　各菜園者ハ野菜賣セントスル時ハ必ラス本賣

菜所ノ証明ヲ要ス若シ私ニ他所ニ搬出零賣セハ賣主ヲ大洋十元ニ罰ス

第四條　凡ッ野菜行商及卸賣者等野菜ヲ買ハントスル時ハ自ラ入物ヲ持チ行クコト總テ野菜店ハ他處ニ搬出スルヲ許サズ若シ發見セハ規則ニ依リ大洋十元ニ罰ス

第五條　卸賣業者ニシテ以上第四條ニ違フ者アラバ直ニ氏名屋號ヲ賣菜所ニ掲示シ永ク入會スルヲ得ス

第六條　凡ソ蔬菜ノ賣買ハ必ス公平ニ取引シ賣菜所ニ於テ爭論喧噪ヲ許サス若シ任意ニ犯則セバ送會ノ上罰スルヲ得

第七條　凡ソ蔬菜耕作者ハ必ラス全部入會ヲ要シ以テ保護ヲナシ毎月會費ヲ納メ拒ム者アラバ會ニ

送リ納メシムルハ勿論又大洋十元ニ罰スルヲ得

第八條　凡ソ菜園業者ハ會費ヲ納メ其ノ他水地ト干地トニ分チ水地ハ井戸有リテ毎日會費六角ヲ納ム毎月ノ會費ニ據リ經費ニ充ツルハ勿論殘餘ハ賣菜所ヲ建築シタル各株ニ利益ヲ附ス

第九條　凡ソ罰金ノ收入ヨリ大洋ニ元ヲ賞トシテ調査員ニ與ヘ十元ヲ以テ調査員ヲ傭ヒ經費ハ本賣菜所負担ス

第十條　~~經費ハ~~　凡ソ代表者ハ毎月ノ會費ヲ全責任ヲ以テ督促シ若シ會費ヲ出サヽル者アラハ其事ニ口ヲ藉ルヲ得ス自ラ辯償ニ應ス可シ

以上

公文第二〇五號

敬啟者関於取締中日合辦撫順市場會社之妨害營業者一事茲據池内撫順警務支署長報告前來相應錄送貴署請煩查照嚴重訓令該縣知事將該會社之妨害營業者王倫如及劉漢卿等嚴重處罰一面取消彼等雙方擅自規定之十條罰則草案俾在該處之販賣魚肉野菜等人得以安心進入中日合辦市場為荷此致

奉天交涉署長閣

PDG

駐奉總領事赤塚正助

計附抄件

大正九年五月五日

關于妨害中日合辦市場之一部商人案

查大正八年十二月十八日舉行開場式之中日合辦撫順市場會社自成立以來撫順縣知事亦以相當誠意處之然以但於積習之中國人因開場之時開業者之入場亦未如意因而市場之業務呈露不盛之狀況繼由昔經營者殫盡苦心之結果自本年三月上旬稍現增加之傾向及今達于三十七戶之數漸次可望現出活動生機然於市場以外販賣魚肉野菜者尚不少因欵爲使此輩盡入市場營業署長曾數與本地縣

知事交涉、但中國商人方面之一部、對於合辦市場有出諸妨害的行為、迄今市場不得達到預期之目的、甚為遺憾、惟為如此之妨害行為主謀者、係前任金知事時代在撫順有相當之勢力居住城內之王倫如與撫順工務會長劉漢卿相結、于舊市街籌劃野菜市場及該市場落成時、恰值中日合辦市場之將成立、以是彼等不認許此種市場、適來對于合辦市場極示對抗之氣勢、且于入合辦市場者直接或間接試行妨害、或說與試蒔種野菜者、設以另紙所

抄之規約於彼等所建設之市場使其販賣等事因並向
縣知事迫其撤廢合辦市場並於全市場內業魚肉野菜者
統入于彼等市場屢為交涉知事對之亦不乏誠意時派警
察加以取締有不肯者講求强制的引致諸種手段等情
形然王倫如實際不僅于中國商人間有强大之勢力伊并
於奉天官憲之有力者有其親友居為奇貨以㸃示自己
勢力煽動無知人民出于反抗的態度知事亦懼彼等之反
抗已成不能以徹底的命令禁抑之實狀為此懇由總領

事與巡閲使交涉、由巡閲使再嚴命該知事、對於王倫如等施以處置、謹此報告

再現在於合辦市場内已開業諸人、因四圍之狀況、至於動搖、亦未可知、用再附及、謹呈

總領事赤塚鈞鑒

撫順警務分署長池田

大正九年四月二十八日

規定中國市場及菜園業

茲查菜園業者等設立賣菜所之原因、係為夏蔽日光、冬避風雪、以重衛生、而其中事端百出、無不有害於營業、鄙人等以有不知合議熟思者、因擬加以罰金、故設罰則俾十條、俾絶弊害、并由鄙人等擬定罰金額數、但此意思在於並不在於取罰金、而在於防弊害、茲將罰則草案規定如左、

第一條　凡於各菜園內、不許零賣蔬菜、若發見此等事
貿罰以大洋十元、

第二條　本賣菜所須由賣主送到、不許搬往他處、違反者罰大洋十元、

第三條　各菜園如欲挑賣、必須本賣菜所之證明、若私自搬往他處零賣、罰賣主大洋十元、

第四條　凡蔬菜行商及批發者欲買蔬菜時、須自用筐具持去、所有蔬菜店不許搬往他處、如經發見、則照例罰大洋十元、

第五條　批發者有違以上第四條者、即時揭曉其姓名商

號於賣菜所、永遠不得入會、

第六條 凡買賣蔬菜、必公平交易、於賣菜所不許爭論喧噪、如任意犯規、得送會科罰、

第七條 凡蔬菜耕作者必須全部入會、而為保護、每月繳納會費、如有抗納者、則送會飭納、且得罰大洋十元、

第八條 凡菜園業者納會費及其他費用、分水地旱地、水地即有井者、每日納會費六角、即以每月之會費、充作經費、餘款作為建築賣菜所各股份之

利益、

第九條　由罰金之收入、以大洋二元為奬賞、賞與調查員、以十元僱用調查員、其經費由本賣菜所負擔、

第十條　凡代表者以完全責任、督促每月會費、如有不出會費者、不得藉口其事、應自己清償、

大正九年五月八日

在奉天

總領事　赤塚正助

奉天省長張作霖殿　五十二

拜啓陳者鳳城縣及安東縣地方ニ於テ葉煙草栽培ノ件ニ關シ客年度ハ至大ノ御援助ヲ得稀有ノ良好成績ヲ納メタルハ貴

我両國ノ為ノ同慶ノ至リニシテ本總領事及
東亞煙公司ノ深ク感謝スル處ニ有之候然
ル處本年度モ引續キ該地貴國農民ヲ
シテ之カ栽培ニ從事セシメ其生産品ヲ買收セン
トスル計劃ヲ致シ居候ニ付之カ實行ニハ是非
トモ關係地方官ノ了解ト援助トヲ要スル次第
ナルヲ以テ貴省長ヨリ重ネテ地方官ヘ可然訓
達方取計ヲ得度旨東亞煙公司ヨリ本總領
事ニ依賴申出候査スルニ東亞煙公司ノ右企
劃ハ昨年度申進置候通リ貴我相互ノ利

益ヲ目的トシ同時ニ地方産業ノ開發ヲ促進スルノ效アル次第ニ付該會社依頼ノ通リ貴省長ハ東邊道尹並ニ右兩縣知事ヘ極力援助ヲ與フル樣御訓示相煩度尚播種季節モ接迫シ一日ニ遅延セハ時機ヲ失スルノ虞アル趣ニ付右訓令方至急御取運相成候樣切望致候右照會申進候

敬具

公文第二一〇號

敬啟者閱於在鳳城及安東縣地方栽種葉煙草一事上
年度多蒙
貴省長援助已得稀有之良好成績誠為貴我兩國同
深慶幸之至本總領事及東亞煙公司深為感謝然本
年度仍擬繼續計劃使該處貴國農民從事栽種收
買其生產品惟實行之時定須得關係地方官之了解
及援助尚請

貴省長再行飭知地方官查照辦理等情茲由東亞煙
公司向本總領事懇請前來查東亞煙公司之前項計
劃係以貴我互相之利益為目的同時認為有促進啓發
地方產業之効業於上年照会
貴署在案茲據前情相應函請
貴省長查照並祈准如該公司之所請即煩訓令東邊
道尹並該兩縣知事竭力予以援助再播種時期業已切
迫恐遲一日有失時机之虞深盼迅發此項訓令為禱此致

奉天省長張

駐奉總領事赤塚正助

大正九年五月八日

大日本帝國駐奉總領事赤塚

令 特派交涉員 財政廳
兼任外務局

案准日總領事函開、關於云迅發此項訓令為禱、等語、除函覆外並分行外、合行抄發函令仰查照、此令、

計抄件、

函

敬覆者、接准

贵總領事第二一〇號公文内開、东亚烟公司去

歲在鳳城安东栽種烟草、甚有成绩、今年

仍擬续辦、請為援助等因、查該公司在鳳安

種烟[illegible]之外、交農育等部、以試

办一年[illegible]办竣、自無继续之可言、惟

該公司[illegible]相互之利益、良用嘉慰

上年[redacted]长、優實出我國地方官
援助之力營業當益發達所有出口應納烟
稅之案、諒應及早商定俾便施行、兹為格外
通融起見、候烟稅案決定後再將此項繼續種
烟草事項極力培育、主管部籌理以副
雅意並希飭令該公司速與主管菸稅機關早日訂定免稅辦法除分行財政廳菸酒事務局外相應
函覆
貴總領事、請煩查照、此復

大正九年五月二十四日

在奉天
總領事赤塚正助

奉天交涉署長閻海清殿

拜啓陳者當地満鉄附屬地内ニ於ケル車馬税徴
収ニ関シテハ本年二月二十六日附公文第八七號
ヲ以テ申進ジタル通リニ有之候處附屬地

五四三

内ニ於ケル貴國車馬ニ對スル課税問題トハ離レテ考フルモ従来満鉄會社ガ道路脩修築ノ為メ費シタル經費ハ実ニ莫大ナル額ニ上リ而シテ貴國車馬夫ガ右道路ヲ通行スルコトニ依リ獲得スル利益ノ大ナルト共ニ右通行ニ依リ道路ノ破損スルコト尠少ナラサルハ貴交渉員ノ疾ニ御諒察ノコトト存候抑々満鉄附屬地内ニ於テ満鉄ガ巨費ヲ投シテ經營スル諸施設ヲ無償ニテ利用セントスル欲スルハ頗ル虫ノ好キ考ニテ苟クモ附屬地ニ在ツテ右施設ノ恩惠ヲ受クルモノハ其何國人タルヲ問ハズ

當然之ニ要スル費用ノ幾分ヲ負担スヘキハ當然ノ
儀ニ有之現ニ附屬地内ニ居住スル英米人ト雖任
意的ニ右経費ノ幾分ヲ負担スルコトヲ承諾致シ
居ル次第ニ有之候然ルニ貴國馬車夫カ附屬地内
ニ於テ最モ多額ノ経費ヲ要スル施設物タル道路ヲ
通行スルコトニ依リ多クノ利益ヲ得ルト同時ニ之ヲ
毀損スルコト大ナル事實アルニ拘ハラズ東清鉄道
會社設立ニ関スル條約ヲ云々シテ右負担ヲ拒マ
ルルハ本總領事ノ諒解シ能ハサル処ニ有之貴交
渉員ニ於テモ此點篤ト御考慮ノ上附屬地通行

ハ貴國車馬夫ヲシテ進ンテ道路使用料ヲ仕拂ハシムル樣御配慮相成度右使用料負担額並ニ負担ノ方法等ニ至リテハ何時ニテモ御協議ニ可應候本件ハ速カニ互讓的精神ヲ以テ解決致度候條右御含ノ上可然御措置相成度此段得貴意候

敬具

公文第二三〇號

敬啓者閱於本地滿鉄用地内徵收車馬税一事業於本年二月二十六日以公文第八七號函照會在案茲將附屬地内貴國車馬課税之問題另行提開而論查向來滿鉄会社因修道路耗去經費已達鉅額貴國車馬夫通行前開道路所獲利益大然因通行之故而道路之破損亦屬不尠諒為

貴交涉員所深患若欲於滿鐵用地內將滿
滿鐵援以巨貴所經營之各項施設無償利用
實屬奢望苟在用地要有前開施設之恩惠
者不問其為何國人自應負担所需費用之
幾分此係當然之事即現用內地之英美國
人業已允許將此項經費隨意担任幾分然
貴國馬車夫因在用地內通行最須多數經費
施設之道路得有極大之利益道路之損害亦

處距大乃貴方面竟不顧此項事實援引閱於東清鐵路設立之條約拒絕前項負担實為本領（綜）事所不能了解之處應請貴交涉員妥為熟思使通行用地之貴國車馬夫繳付佐用道路費至上開佐用費之負担數目及其方法不論何時均可協商尚希以互相讓步之精神從速解决本案相應函請查照辦理為荷此致

奉天交涉署長閣

駐奉總領事赤塚正助

大正九年五月二十四日

散設者案照瀋陽縣屬公太堡子等處韓僑耕種稻
田因水利紛爭前准貴館員面言即經令縣派警會
同貴館警察憲兵於本年三月前往查勘將程三家
子村西之河堤前經日人挖開者即行填堵以免紛
擾辦法本極平允詎本日接准水利局函稱日人
西宮等僱用之韓佃俟日警去後復將填堵之堤
私自挖開以渾河之水灌彼蒲河線之田寔係擅

水自利、現下游公太堡于一帶水田三千餘日、佃戶千餘口均賴此水灌田、至久旱無水、本係天災、各有河流、豈容強搶、今該日人之韓佃違抗前定辦法、寔屬兇橫異常、下流佃戶大動公憤、聞已糾集數百人前來搗修、屆時兩相爭執、必釀禍端、函請即向日總領事交涉、嚴令該韓佃等仍守蒲河綫、如再私行挖毀河堤、致釀意外禍端、暨下游田地損害時、應由該日人等完全負責等因、准此、查密柴官

地、早經我方收回西宮小寺等、不即如數退還、仍前
霸種、亦屬不合、今又因搶水任令韓佃私挖多年
舊有河堤、業經我警水利局員、會同
貴館警察、前往處理、又復違抗不遵、肆其故技、
似此行為、寔屬目無法紀、用特函請
貴總領事查照、迅傳西宮小寺等日人、詢明法辦、
倘該堤修復之後、再有前項情事、應令該日人員
責、并一面按照前定贖回辦法、將該官地一律交還

以免紛爭、並望速办見復為荷、此致
日總領事
中華民國九年六月　日

為呈報事案照日領在延屬八道溝和屬八道河子暗設日警一案、所有交涉情形節經呈報奉令在案、上年十月二七日奉鈞署馬日代電開敬日代電及抄稿均悉、日領既不承認設警、在我勢難與令退去、計惟有順其口氣、暫視為普通日商、與之交涉、較有伸縮餘地、一面希仍向日領相機交涉、既係營業商人在此新舊約問題未解決前、並值韓黨蠢動時間、何必冒險

居住、一面密飭縣警注意該日人等行動、如有侵越主權及近似警察行為、即予婉阻速報交涉、仍候轉報中央核奪等因奉此、當謹本斯旨辦理、上年十一月彼國天長節又值現任埠總領事初到、道尹經前往六道溝於酬應事畢、向該總領事極意談判、要求撤回、該領允將貴官交涉情形轉電政府核辦等語、當一面飭六道溝商埠分局局長相機催詢、本年四月、據和龍縣知事呈以日人田中猷吉梅川二人在八道河子寓居情

形危險等情、復經令飭六道溝商埠局長張恩積提向日總領事交涉、茲據覆稱、遵即往謁總領事、備述前因、該領答稱、此案前經貴局長來館交涉、敝領事已將奉政府命令不允撤退情形、詳告、現本案應毋庸提議、局長復謂刻下一般鮮人仇視貴國日甚一日、且八道河子地居偏僻、倘有意外、誰為負責、仍請速將該處田中等撤回、俾免他虞、是為至盼、該領始終以不敢擅專為詞、局長辯駁再三、該領置若罔聞、局長無可如何、只得先將交

涉情形、具文呈覆鑒核施行、等情、復經道尹正式照會去訖、惟
查本案該領、既以奉政府命令不敢擅專為詞、自非中央嚴予
交涉、殊恐仍無效果、理合照抄去照、備文具呈、伏乞
鑒核指令施行、謹呈
吉林省長徐
計抄照一件
兼辦延吉交涉事宜延吉道道尹張世銓

去照第十三號

為照會事照得延吉縣屬之八道溝、和龍縣屬之八道河子寓居

貴國八一案，節經向前局子街貴分館主任木島剴切談判，並照

會貴前任鈴木總領事，請即撤回。上年十一月與

貴總領事會晤時，並經掬誠相告，當蒙表示容即轉電政府等

情，具徵

誠意周旋，無任感佩。本年四月據和龍縣知事呈報八道河子

仍有田中猷吉梅川二名、在彼居住等語、當以韓亂鴟張、該處
又地居偏僻、令六道溝張商埠局長面達
貴總領事、令該日人等暫為避去以免危險、不意未蒙採納、深
為遺憾、查當此新舊約問題未經解決以前各該處內地應否
雜居、固應俟
貴我政府議決、即以事實論、亦應暫予撤回以維現狀、而免意
外為是、相應備文照會請煩

查照鑒納為盼，此照會

大日本駐延代理總領事堺

撫順縣公署公函

逕啟者案查接管卷內縣境楊柏堡居民刘騰春地被

貴炭坑佔用迄未發價一案業經鄒前任迭次函請終未見覆現

據該民呈稱前來據稱該炭坑佔用民地自宣統三年迄今十有

以敝處米穀價殊為若果如情查該民地
貴炭坑如來借用該民等不敢一再呈訴倘如借用近來穀價
而該民呈究係如何情形除批示外相應函請
貴炭坑請煩查照迅速賜覆為荷此致
撫順炭坑庶務課長殿

撫順縣知事富□

中華民國九年六月　日

呈為趙家修上控日警署長濫施匪刑拷斃良民一案謹將查明情形呈請

鑒核事案查前奉

鈞署批開據趙家修呈控四平街驛日警署長濫施匪刑拷斃良民等情

一案奉批呈悉仰候提向日領嚴重交涉至區官楊正大有無徇情弊端

併仰梨樹縣查明呈奪此批副呈錄發等因奉此並將證明原控各情謹

為我

署長詳晰陳之如原控區官楊正大合謀捏報趙獻臣自縊身死一節 知事

遵查趙獻臣在日警署因傷斃命一案縣署係於上年十二月四日准日警署連同劉廣等三名交由第五區區官楊正大轉送到縣同時並據該區官呈稱據日警署送交强盜封幫助犯趙獻臣屍身一具聲稱趙獻臣係屬自縊身死囑即領屍安埋等情區官以案關强盜兼有人命重情當即派警將屍掩蓋妥為看守理合將日警署致縣公函專警送呈鑒核並懇請交涉詣驗俾露真像而重民命等情在卷查該區官呈稱趙獻臣死由自縊云云係根據日警署聲稱之語轉報縣署既非該區官以自由意思斷定原文

具在可爲覆按且據呈請文涉詭騐俾重民命等情謂非合謀揑報尚
屬可信又原控該區官勒令領屍一節當經派員詳查去後茲據呈稱查
據第五區巡記弓悅筠聲稱上年未騐趙獻臣屍身以前有趙家修率
同畢國翰來區聲稱擬欲具領趙獻臣屍身時值區官出勤不在區內
當時趙家修曾懇伊代擬領屍呈稿事隔數月乃由趙家修將呈繕就到
區投遞即經區官批示赴縣具領等情經查閱該區卷宗無異復經查據畢
國翰聲稱伊與趙家修同至第五區經楊區官令趙家修領屍並令巡記

弓悅筠代繕領屍呈文當取具切結等情呈覆到縣知事覆查畢國蔚結稱各情形似已證明楊正大實有勒令趙家修領屍情事惟覆查縣叅議區官既已呈請知事交涉詣驗於前無論如何不明事理豈能勒令趙家修領屍於後不特該區官無此權力假定原告及證結均屬非虛當 知事檢驗趙獻臣屍身之時及事前事後何以屍子趙家修不將楊正大勒令領屍情形當場聲述或具呈指告以憑查究乃計不出此直至上赴鈞署呈告批交知事查辦以後始於九年一月二十日來縣狀訴前情是非曲

直不辯自明但按之華國翰結稱如此而證諸縣委及事理又復如彼知事愚
昧既未便意存迴護亦不敢扶同周內究應如何決定事實處分之處理合
檢同華國翰原結具文呈請
鑒核施行謹呈
外交部特派奉天交涉員署
署理梨樹縣知事方良鈺

三六五

大正八年六月十五日

在奉天

總領事 赤塚正助

奉天交涉署長 關海清 殿

拜啓陳者南滿洲鐵道株式會社ニ於テハ今回安奉線雞冠山停車場構内ニ避難線新設ノ必要有之別紙圖面ノ箇所約六千三百坪ヲ右圍

地トシテ買収致候ニ付貴方ノ義諸方会社社長ヨリ願出有之候ニ付右御査閲ノ上至急御許可相成候様可然御配慮相煩度此段御依頼申進候

敬具

公文第二六五號

敬啟者、茲因南滿洲鐵道株式會社、此次在安奉線鷄冠山停車場境内、須新築避難線之必要、擬收買如另圖所繪地點、約六千三百坪(每一百八十坪為一畝約三十四畝)之民地、經該社社長懇請　貴國方面同意前來、相應函請

貴署長查照、並煩迅予許可為荷、此欽

奉天交涉署長閣

駐奉總領事赤塚正助

一七二

令梨樹縣尹知事

案據該前任方知事呈報四平街日本警察支署長江刺
家文藏拉捕華商濫施極刑致傷趙國才即趙献臣身死
案業經提與日總領事交涉嗣准送到答辯書核與方知事
原呈多不相同即行譯錄全文令行方知事逐一詳查呈候
駁復在案茲據方知事六月十四日兩呈次復情形殊多正
當理由迭次敷衍且畢國翰原結及未抄錄附呈究竟此案

因何起釁、趙國才如何斃命、其致死之真因何在、應由該知

事逐節確查按照法理訪諸輿論查核案卷、秉公擬議擬法

（旁注：另行、詳核案牘、查明確核、）

另

呈候核奪、為此令仰該知事遵即遵照呈復勿延切切此令、

吉林省長公署指令第[illegible]號

三

令兼辦延吉交涉事宜延吉道道尹

呈一件據報日領不允撤退延和兩屬入道濟等處日警一案交涉情形由

呈暨抄件均悉此案日領以奉有政府命令不敢擅專為詞顯係意存延宕仰候轉報中央嚴重交涉以期解決仍候該領事正式照覆到日具報察

奪併候令行交涉署警務處知查照附件抄發此

令

中華民國九年六月廿二日

雇員 繕稿
雇員 繕交

核

核

擬

吉林省長公署為咨呈事、案查延邊日人設警、事前據張
道尹世銓歌日代電、到署、業經轉陳、暨抄同日領函稿咨請察照
核復並飭密令縣警注意、該日人行動如有侵越主權、及近似警
察行為、即予婉阻速報交涉、等因、各在案、茲據該道尹呈稱、上
年十二月彼國天長節、云云、鑒核施行、計抄照一件等情、據此查日領
對於此案、既以奉有政府命令、不敢擅專、為詞、顯係意存延宕、
自非由

鈞院轉行外交部
大部嚴予交涉、不能~~發生~~解決効力、除指令俟該領正式照復到日、續行具報、并分行外、相應照抄原稿一件、備文咨呈
行
鈞院
大部察照、并希見復施行、此咨
呈

國務總理
外交總長

計咨送抄稿一件

大正九年七月一日

在奉天

総領事　赤塚正助

奉天省長　張作霖　殿

以書翰致啓上候陳者興京縣知事ノ排日的不法行為ニ付テハ屢次申進シタル次第有之候処今回在興京日本人會ヲ代表者當館ニ出頭シ

別紙写ノ通陳情書提出致候ニ付査スルニ沈熙京県知事ノ排日的不法行為ニ出タル動機ハ別紙陳情書所載ノ通リ日本及日本官憲ニ對スル反感ナル私怨ニ由リ從ッテ若シ此儘ニ放置セシカ在留日本人ノ為メ由々敷一大事ニシテ如何ナル挫折ヲ生スルヤモ計リ難キ次第速ニ厳重ナル方法ヲ以テ同知事ヲ御更迭相成様致度此段申進候

敬具

大正九年六月二十七日

興京縣日本人會

在奉天帝國總領事館

總領事 赤塚正助殿

陳情書

當縣新任知事沈國晃ハ聞ク處ニヨレハ元鳳凰城ニ知事トシテ在職中阿片ヲ吸食シ帝國警察官ノ爲ニ検擧セラレ知事トシテ大ニ面目ヲ失シ元来排日的思想ヲ有スル彼ハ一層排日ノ度ヲ高メ日本帝國警察署ニ職ヲ奉セル巡捕ヲ故ナク拘引シ帝

國警察官ノ抗議ニヨリ謝罪シ逮捕ヲ放免セシコトモアリト現知事ノ當縣ニ着任スルヤ帝國警察官ノ派遣數少ナキヲ以テ佐藤氏ヲ警察官ト認メスト稱シ辣腕ヲ振ヒ第一着ニ當縣内ニ居住セル日鮮人ヲ驅逐セントシ滿洲保民會出張所ノ看板及印章等ヲ部下ニ命シテ強奪セシメ尚仝會幹部數名ヲ拘引留置セシコト數回アリ過般上田顧問出張ノ際知事ニ對シ懇々其不心得ヲ力説セラレシヲ以テ不本意ナカラ漸ク該鮮人ヲ放免セリ爾來邦人ニ對シテハ各門戸ニ巡警ヲ立番セシメ支那人ノ邦人家屋ニ出入スルモノニ對シテ一々誰何ノ上身体検査ヲ行フヲ以テ支那人ハ恐怖シテ邦人家屋ニ立入リスルモノハ殆ト無ク營業上大妨害ヲ加ヘ日ニ増シ排日ノ度ヲ高メ現今

當縣下ニ居住セル邦人ハ詮方ナク拱手居食ノ有様ニテ尚知事ハ飽キ足ラス僻地ニ居住セル邦人ヲ拘引スヘク部下ニ命シ一般支那人ニ對シテハ絶對ニ邦人ニ家屋ヲ貸與スヘカラスト布令シ専ラ排日ニ努メ居リ公用アリテ知事ニ面會ヲ求ムルモ一言ノ下ニ面會ヲ拒絶シ保護ノ任ニアリナカラ却テ迫害ヲ加フルヲ以テ邦人ノ生命財産ハ恰モ風前ノ燈火ノ如ク日日現知事ニ悩マサレ居リ現状ノ儘ニテ過サレンカ邦人ハ到底當縣下ニ居住スル能ハサルニ至ルハ明瞭ニシテ實ニ憤慨ノ至ニ堪ヘス
本月拾貳日ノ如キハ縣知事ノ護衛兵三名邦人家屋ニ闖入乱暴ヲ働キ高葦子峪ニ居住セル白川政雄ノ妻女ヲ故ナク拘引撫順ニ押送セントシ争アリ馬賊ニ等シキ知事ノ部下ハ何時如何ナル暴挙ニ出ツルヤモ計

リ離レ目下各自警戒ヲ加ヘツツアリ元来邦人ハ當地ニ派遣帝國警察官ニ信頼シ居リ且知事ト共ニ前述ノ如ク警察官ヲ認メス交渉事件等アル場合更ニ受付ケス斯ノ如キ昔日知事ハ日支親善ニ大ナル災禍ヲ醸スコトノミニテ一日モ忽ニスヘキモノニアラス一刻モ早ク現知事ニ對スル處分方ヲ講セラレ度貴官ニ陳情書ヲ呈シ嘆願スル次第ニ付帝國臣民ノ向上發展ニ極力御盡瘁相成度此段及御願候也

公文第三〇〇號

為照會事關於興京縣知事之排日的不法行為業經屢次陳述在案茲據興京日本人會代表人来館提出如另附抄件之陳情書前来查興京縣沈知事之出於排日的不法行為誠如該陳情書所稱因對於日本及日本官憲懷有私怨若再置而不問恐僑居之日人惹起重大事情致生何等枝節亦難逆料相應檢同抄件照請

貴署查照迅即以嚴重方法處分該縣知事為荷此照會

奉天省長張

駐奉總領事赤塚正助

計附抄件

大正九年七月一日

陳請書

據聞本縣新任知事沈國冕前充鳳城縣知事在任曾吸食鴉片為日本警察官所舉發頗失為知事之顏面伊原具排日的思想因是益增排日之熱度無故拘留在日警署充差之巡捕後因日警官之抗議当即謝罪釋放現任知事一到本縣即以日本派遣警察官之數目不少声稱不承認佐藤氏為警察官并施其辣腕第一次即擬驅逐居住本縣內之日鮮人等命令部下使強奪滿洲保民会出張所之牌匾且拘留該会本部幾人業有數次前者

上田顧問來興之時曾对知事懇說其不知之法規因不得已始將
該鮮人放還近來对于日人亦令巡警把守其門戶对于出入日人房宅之
中國人逐一向其為誰並檢查身体以致中國人恐惧無有敢入日人
房宅者于營業上所加之妨害日增排日之熱度益高現在居住
本縣内之日人咸無方法惟呈拱手居食之狀而該知事猶為未
足令其部下須拘拿居住僻鄉之日人并布告該縣人民絶对不許
租與日人房屋專努力于排日因有公事求面見知事亦一言拒絶
雖有保護之責却加以迫害致日人之生命財產恰如風前灯火

日日被知事損傷日人雖欲如現狀情形過活然終不能居于該縣之内事極明瞭殊堪憤慨如本月十二日縣知事護兵三名闖入日人宅内力行暴亂并將居于葦子峪白川岐雄之妻無故拘拿押送撫順行同馬賊知事之部下何時出于何等暴行亦难計知現下已擬各加警備先是日人倚賴本地派遣之警察官居住然知事不認前述之警察官有交涉事件時更不办理如斯之排日知事于中日親善上殊釀大禍不可一日忽者也是以提呈陳請書籲請貴官迅講对待知事之處分方法用以極力盡瘁于日本臣民向上之發展

不勝盼切之至謹呈

駐奉總領事赤塚

興京縣日本人會

大正九年六月二十七日

PDG

均、抄錄陳請書、請嚴重處分等因、查此案
究係是何實情、亟應徹查明確、分別核辦、
除令東邊道尹派員查察外、相應照會
貴總領事請煩查照、此照會、
○○
大日本駐奉總領事赤塚

敬復者案准

貴公所六月十五日第二六五號來函擬在安奉線鷄冠山停車場內修築避難線一條需用約計三十四畝之民地繪具略圖懇請許可等因當經檢圖令發鳳城縣知事查復在案茲據呈稱奉發地圖當即派警邀集地戶前往勘查該社擬購之地約計中地三十五畝之譜其路線方向在原車站之东南所經之地

中、有人行大道一條、如岔道修成、則此道必為橫斷、似於交通稍有障碍、等情據此、查擬購民地內、既有人行大道一條、應如何繞避、或另行設法、俾使無碍地面交通之處、相應函復、即希

貴公所查照酌定辦法、復施行、此致

南滿公所、

奉天印花稅分處

具呈人王綸如係撫順全縣園業公推代表

職業

原籍

現住　門牌第　號

年　月　日生

為日人壟断取締菜園營業驅入市場輸捐稟請嚴重交涉保護國體主權事

窃民等生居我国仰頼我國國土活生耕造園田原係佈種五穀納課册地改園種

菜利益多獲然此地上與國家納課並與地方納捐且蒙

省長訓令調查圍業地畝若干加倍增捐無論納課輸捐增加幾倍統為補助我
國地方公益利不外溢圍民情願而日人假藉中日合辦名義其實並無中國農工商
學各界股款僅有市場地皮主許民部薛琨譜譯趙庚賢前任知事郭進脩
等勾串日人引賊入境傾害圍民妨害國權我國各界不但無股且未贊成何謂
中日合辦竪假名義主使華警強制驅逐肆行毆辱曾被拘留圍民不以為恥國

體大有關鑒而上憲未必詳悉種菜地點純係納課輸捐況法定稅不重徵定

難入日人市場另納稅捐即如賣肉營業曾與我國屠宰場納捐當然不能驅

入市場另與日人納捐民等種菜地點不但與我國地方納捐且與國家封納

課賦正款亦應令民等遵賣肉營業之例循自由之權況讀市場條章係

中日兩國人民分担股款讀悉意旨並非中日兩國國家合辦倘係我國人民組織市

場頓係四萬萬同胞並蒙我長官佈告令入市場雖重納捐稅情甘情願乃係
日人在我國地點組織市場強收我國閩民捐款漫云日人民即日國王亦難強奪
我國捐稅利權頼藉合辦名義唆警驅逐長官雖准閩民抗玩民恃民國
民有言權且世事有先後之分當日人未抵寨埠之先民等早經種菜集資
建築洋鉄瓦房存儲菜蔬預免凍栖確為衛生起見成立迄今十四五年而日

人市場築在現年豈容最後取締優先且日本係我國友邦來賓不可強奪主權惟民等早築洋鉄瓦房在菜園地內儲售菜蔬名非市場大發大賣各營各業寔與日人市場毫無妨害深知市場名稱必得山珍海錯雜貨俱全不僅青菜何必壟斷獨登禁止他人販賣莫謂新闢寨埠即北京盛京省會要區均准街面隨便販賣青菜總之民等種菜地點既與我國納課輸捐培養之菜不

能入伊市場另納重捐事因被警驅逐取締營業無奈不避冒昧稟請我

交涉署憲鈞前恩憐生祜念闔業保護國權飭縣查辦俾闔業仍舊存在即感

恩便矣

二三一

大正九年十一月十八日

在奉天
総領事　赤塚正助

奉天分署　署長　関谷清殿

單果陳希中日合辦撫順市場會社營業妨
害者取締方ノ件ニ関シ本月六日付公文第三の一
號ヲ以テ御依頼中進達候處今般全地警務

七

支署長ヨリ別紙寫ノ通報告越候付茲ニ及御送附候条右御査閲上中日合辨市場會社開設ニ在ル本旨ニ照シ王倫如等ノ私開市場ハ之ヲ速ニ閉場セシムルト同時ニ其他一般魚菜店ノ取締ニ励行セシムル様嚴重當該官憲ニ御飭令相成度此段重ネテ御依頼申進候

敬具

大正九年七月十三日　撫順警務支署長報告

本件ニ関シ其後市場外ニ於ケル魚菜店ハ日ニ増加ノ徴アルノミナラス王倫如等ノ経営スル市場ハ撤廃ニ至ラス随テ合辦市場内ニ在ル商人等ハ前途ヲ悲観シ場内ヲ引払ハントスルノ状モ相見ヘ居候若現状ヲ継続セハ結局合辦市場ハ閉鎖ノ止ムナキニ至ルヤモ測ラレサルヲ以テ再三知事ニ交渉ヲ重ネ居ルト雖モ既報ノ如キ事情ノ為進捗ノ運ヒニ至ラス荏苒日ヲ送リ何等改ムル處ナキヲ以テ更ニ厳重交渉ノ上市場外ニ在ル魚菜業者十三名ヲ昨十二日知事公署ニ召集セシメ當署ヨリ田中囑託ト市場会社員ハ小本専務之ニ立會ノ上右ノ者等ニ對シ知事ヨリ市場ニ統入方ヲ示達シ来ル十九日迄ニ場外ノ店ヲ閉

鎖シ市場ヲ開店スル諭旨ヲ容レ退散致候ヘ共何ノ者
長ノ訓令ナルモノガ知事ニ對スル嚴命ニアラサル為メ若
シ從ハサルトモ之レニ對シ處分ノ途モナク随テ知事カ
彼等ニ示達ノ態度言語等全ク相談的ニ出テ隔靴
搔痒ノ感アリ為ニ彼等カ果シテ知事ノ示達ヲ遵守
スルヤ否ヤ甚タ疑問ニ屬スルモノ有之又其席上
王倫如キ等ノ經營スル市場ノ禁止方ニ就テハ重ネテ
知事ニ迫リ置候右實行ノ如何ヲ監視中ニ有之候處
聞ク処ニ依レハ昨十二日知事公署ニ集リタル魚菜商
人等ハ昨夜何事カ協議ヲ為シ代表者ヲ選定シテ本日
奉天ニ向ケ出張セシメタル趣ニテ察スル処市場ノ問題以外
ナラス而モ彼等ハ飽ク迄モ市場内統一ヲ拒マントスルノ
意思アルカ故ニ直接奉天ニ訴フル為ナラント思料

被致候存付此際今一層厳重ニ交渉ヲ相煩度者長
若ハ交渉署ヲ知事ニ向ケ厳重命令スキ様ニ取
計相成候ハヽ結致度重ヲ及内部候

公文第三三一號

敬啟者関於請予取締妨害中日合辦撫順市場合社之營業一事業經本館於本月六日以公文第三〇一號函達在案茲據該處警務支署長報告前來相應照錄原文再行函請貴署查照嚴重轉飭該管官憲按照開設中日合辦市場合社之本旨將王倫如等之私開市場令其迅即関閉並希將其他所有之魚菜店

勵行取締為荷此致

奉天交涉署長閣

駐奉總領事赤塚正助

附抄件

大正九年七月十六日

大正九年七月十三日撫順警務支署長之報告

竊查本案市場外之魚菜店不惟日見增加之勢且王倫如等所經營之市場亦不撤廢以致合辦市場內之商人等前途頗有悲觀似有即擬退出市場之情形若能繼續現狀則其結局合辦之市場不致于關閉亦未可知以是迭向縣知事交涉然以前報之情形尚無進步恐徒自荏苒時日無何等改良之處因更嚴重交涉且于十二日使縣公署召集市場外之業魚菜者十三名當經本署派田中諮議與市場會社之山本董

事到場由知事對于該魚菜商等諭使統歸市場伊等
答到十九日關閉場外商店移設場內即行散去然實以省長
之訓令因無對知事之嚴命縱或不從對之亦無處分之途因
而知事示諭伊等之態度言語純係出于商量頗有隔靴
搔痒之感由是伊等果否遵守知事之示諭甚屬疑問又當
時以禁止王倫如等所經營之市場等情迭迫知事該市場
實行之如何現正監視但據所聞十二日知事公署召集魚菜
商人于昨夜不知商議何事選定代表于本日俾向奉天出發

等情想不外市場之問題然伊等堅欲拒絕統行歸入市場故擬直接赴奉申訴爲此請即於是時再行嚴重交涉由省長或交涉署應嚴命該知事辦理爲要謹再報告

拜啓陳者中日合辦撫順市場會社營業妨害者取締方ノ件ニ關シ本月十六日付公文第三三一號ヲ以テ御依頼申進置候處其後該縣知事ハ市場外ニ在ル魚菜業者十三名ヲ縣公署ニ召集シ本月十九日迄ニ合辦市場會社ニ流入スヘシト命シタルニ不拘全日ニ至ルモ右命令ヲ遵守スルモノナキニ依リ知事ハ更ニ縣署員ヲ派シテ各當業者ニ對シ更ニ合辦市場ニ必ス統入ヲ實行スヘシトノ請願書ヲ徴セシメタル趣ニ有之候處從來ノ取

締振リヨリ察スレハ之レ亦果シテ實行ニ得ルヤ否ヤ
甚タ疑問トスル次第ニ有之候、殊ニ昨年七月十七日
付貴省長ノ批示ニ依レハ具呈人王倫如呈爲資
立會力圖研究懇請立案等情由、呈及簡章
均悉查中日合辦市場成立在卽入場等類取締
綦嚴誤、案戶等畀如種售各法加意請求
營業自新發達惟所請聯合研究會一節無
此辦法礙難准行仰卽遵照、副呈錄發查照
此批云々ト有之候、然ルニ王倫如ハ右不許可ノ批
示アリシハ現撫順縣知事ノ取計ヒニ歸因スル

モノナリトシテ貴省長ノ批示ヲ遵照セス任意ニ市場ニ開設シ直接間接ニ中日合辦會社ノ營業ヲ妨害シ最近ニ及ヒ更ニ一層甚シ平金寨農務會及工務會長等ト聯絡ヲ採リテ巡邏兵等ヲ雇入レ地方官憲ノ取締ニ對抗セントスル狀況ニアルヤノ趣別紙寫ノ通リ報告ノ次第モ有之候ニ付此際徹底的御取締無之ニ於テハ中日合辦會社ヲ開設シタル主旨ニ相反スルノミナラス貴國官憲ノ威信ニ關係シ延テハ一般商業上ニモ影響アリト思考致サレ候ニ付該縣

知事ニ對シ王倫如等ノ私開市場ヲ開場セシムルト同時ニ中日合辦市場會社ノ開設主旨ニ添フ樣嚴重御飭令相成度此段照會得貴意候

敬具

大正九年七月十八日

撫順市場株式會社

撫順警務支署御中

王倫如之市場撤廢ニ關スル件

前記王倫如等ノ經營ニ係ル野菜市場撤廢ノ件支那官憲ヘ交渉方屢々御手數相煩シ候處王等ハ更ニ知縣ノ命令シ遵守スルノ模樣ナク殊ニ這般野菜ノ出廻ノ季節ト相成候ニ付狀況取調ヘタルニ左ノ通リ有之候

一、這般野菜ノ出廻ノ盛ナル期節ニ相當シ日々七八十名

ノ生産者ト一百有餘名ノ行商人ヲ收容シ盛ニ野菜市ヲ行ヒ于全案農務會ヨリ巡邏兵二名ヲ雇入レ巡邏セシメ以テ場内治安ヲ維持シツツアリ

一、農務會ハ前項通リ市場内ニ巡邏兵二名ヲ派遣シ當ロニ監視ノ任ニ當ラシメ萬一官憲ヨリ營業停止又ハ禁止ノ命ニ接スルモ農務會ハ全然之ニ應セス反ツテ之ニ反抗スヘシト宣傳セシメ居レリ

一、工務會長劉漢清ハ同會員タル魚菜商及其他ノ營業者ニシテ官憲ヨリ合辦市場ニ入場ヲ強ヒラルルモ入場ノ必要ナシ又官憲ノ命令タルヤ有名無實ニ等シキモノナリ等同會傭兵什長馬煥章ヲシテ會員ニ揚言セシメ居レリ

一、工務會ハ現在合辦市場ニ店舗ヲ有シ專心營

業セル會員ハ退會者ニ非ルモ退會者ト見做シ依テ
ノ便宜ヲ與ヘサル等暗々裡ニ合辯市場内ニ入ルヲ
妨害スル事實アリ
前陳ノ次第ニシテ王倫如、劉漢清等ガハ自己ガ
撫順ニ於テ稍勢力アルヲ恃ミトシ現知事富恩霖
カ徹底的ニ執行シ能ハサルニ乗シ官憲ノ命令ヲ遵
守セサルノミカ反ツテ傭人ヲ配置スル等飽ク迄反
抗的態度ニ出テ直接間接ニ合辯市場ニ入場スルヲ妨
害シ居ル次第ニ有之為メニ両三日以前ヨリ市場内ノ営
業者又々動揺シ市中ニ出テ営業センコトヲ計画シ
居ルモノ全部ニ有之候ニ付テハ甚タ恐縮ノ次第ニ
候得共奉天支那官憲ト直接御交渉ノ上至急
前記王倫如ノ市場撤廃致様被成下度此段

奉
願候也

中華民國九年七月　日

翁氏檔案

敬啓者、關於取締妨害中日合辦撫順市場會社營業者一案、業於本月十六日以第三三一號函達在案、嗣經該分知事將散在市場外魚菜業者十三名、召集分署、命限於本月十九日須隸入合辦市場會社、乃至期日因其竟未遵守前項命令、後經知事派分署員、向各該營業者、命其必須隸入合辦市場、並使取有允結等情、惟照以前取締之情況觀之、果能實行頗屬疑問、且於上年七月十七日、有貴官長之批示、(具呈人王

倫如、呈為合資立會、力圖研究、懇請立案等情由呈及簡章均悉、查中日合辦市場成立在即、入場等類取締綦嚴、該菜戶等果如種售各法加意講求、營業自能發達、惟所請聯合研究會一節、查此辦法礙難准行、仰即遵照、副呈錄發、此批）而倫如以前項不許可之批示、係因現任撫順縣知事之主動、仍不遵照貴有長之批示、任意開設市場、直接間接妨害中日合辦會社之營業、至近來尤甚、如千金寨農務會、及工務

會長聯絡一氣，雇入巡邏兵等，擬向地方官憲之取締為對抗之情勢，並經該會社提出另紙抄件報告書前來，是時若不為徹底的取締，不惟有反開辦中日合辦會社之主旨，並關係貴國官憲之威信，以致一般商業上亦受其影響，相應函請

查照，並祈嚴重飭令該縣知事，封閉王倫以之私開市場，俾副中日合辦市場會社之開設之宗旨為荷。

關于撤廢王倫如之市場案

竊查撤廢王倫如等所經營之菜場一案、迭經呈請向中國官憲交涉在案、乃王等並無遵守知事命令之情形、際此菜蔬上市之期、用特將調查其狀況陳列於左、

一、當此菜蔬盛行上市之期、每日收容七八十名之自種之賣菜者與百有餘名之菜販、盛開菜市、並由千金寨農務會僱巡兵二名使之巡邏、藉維場內治安、

一、農務會既於市場內、派巡邏二名、使永當監視之責、且使聲言萬

一接到官憲之營業停止或禁止命令、而農務會概不承認並當反抗之、

一、工務會長劉漢卿、對于該會員魚菜商及其他之營業者、使該會僱兵什長馬煥章揚言、雖官憲强使列入合辦市場、然並無入場之必要、再官憲之命令、亦等有名無實云、

一、工務會現在對於合辦市場内、設有店鋪、一心營業之會員、如非退會者亦看做退會、不與以一切之便利、且暗中有妨害其入合辦市場之事實、

以上所陳、王倫如劉漢卿等、恃已於撫順縣稍有勢力、乘現任知事富恩霖不能撤底的執行、不僅不遵守官憲之命令且配置僱兵極出於反抗的態度或直接間接妨害入合辦市場之人因而兩三日以前市場內之營業者又形搖動並全部擬移向街裡營業全體如斯因極形惶恐應請向奉天中國官署直接交涉並祈使撤廢王倫如之市場為荷謹呈

撫順警務支署鈞鑒

撫順市場株式會社

吉林督軍公署為密咨復事案准

貴公署密咨為日人用種種計劃擬吞併中東路綫森林設法防範一事惟前項報告內容未詳請查照密復等因查此案前據濱江道尹函報到署當經分函

中央及

東三省巡閱使查照在案茲准前因相應照抄原件密

咨復

貴公署請煩查照此咨咨

奉天省長公署

計抄件

吉林督軍鮑貴卿

中華民國九年七月二十三日

関於中東路林業之秘密報告 第一四九号 四月廿八日

四月廿七日余得到駐哈俄領事致駐京俄使之一九一九年正月廿二日第一二四六号密報抄件照錄於下

北滿一帶森林向归中東路採伐汜早為我人所深知然半多銷售外國自歐战發生後出口停止我森林家乃大困况鉄路之建築日減用材今自大歐战之第二年我森林界又漸復活蓋以日本各方用材頗鉅而尤以南滿鉄路株式会社為首均經某買办達喀沙合依(譯音)与俄人直接之洽日人始僅買我森林家之材料或与之订立合同

PDG

在各林場自行斫伐及俄國與西比利亞內亂發生聯軍國出而干涉形勢為之一變俄森林家均自危懼為自保計均向日人酌商或組織日俄合資公司或完全以林場售於日人此為日人經營中東路綫森林之始日人性質狡黠已於去歲遊歷各處將吉林沿路一帶森林調查詳細刻已將哈尼里斯基切爾哈索夫及法國某行所辦之英人吉司及瑞士人巴留塞爾等林區斫伐之面積測量另協並將牡丹江一帶林區亦為詳細調查該地以距鐵路過遠是以迄無有領去自中國與日本以吉黑森林金礦作押借款三千萬元之協約成立

後日人不復如日前之緩進態度遂百般設法得到上述各處之林場日本佐藤頃之赴吉与孟督商酌也我已知日本定有各種新計畫至於佐藤赴吉之結果即与孟督以重賄使之對于日本購買本省森林各計畫極力援助據最確調查日人已組織資本雄厚之公司二一以正金銀行為主一以日本某拓殖銀行為主究其詳細名稱尚未得知一公司欲首先購買寺司及巴留塞尔林場及其所有機器及工場各火磨火鋸及豆油場與不在內其餘工場即欲將海林河方八百餘俄里之大林區買归已有二公司中已有与寺司接洽而共給一

百廿萬元金票，然此問題以巴留塞爾無何種回答尚未解决俄人之有林場者惟舍友琴閣一人將其已能開採之小林場售於日本得價四萬四千金票已經登記在案除此等事實外日人在遠東純係吞併政策現在中政府對之毫不注意我公應將此意轉達該管機關為中俄兩國利益計應對於日本在遠東及西比利亞之行動大為注意以余私見日人實欲乘我之弱及中國之不察而欲遂其吞併之野心並以重賄聯絡統兵各員使之不聽臨時政府之命而使臨時政府為廣義派所乘然後以救俄為名而實行其破壞及侵畧政策也至於此

再之進行及日人之行動，必須為詳細報告

總領事珣博（署）

呈為具報日商荒票案內交付縣署荒票及在日商手內所存荒票期条各數目請
鑒核向日商交涉完全兑換完竣以清積案事竊查辦理日商荒票一案知事業
已遵
令將借款抵押品及措借之款一萬二千元除日商清水勤由其中借去四百元外其餘一萬一千六百元業已先後呈送並電解在案惟卷查曹前知事移交日商等交到縣署各荒票共小洋三萬八千四百四十三元八角除其中經曹前任內與日商商妥或以五成兑換或全數兑換完竣取有收據者共小洋八千一百二十七元零五分外尚

餘未完三萬零三百十六元七角五分不過歷年日商指此項荒票借去小洋六千一百

七十元零六角七分此外尚有存於日商手內荒票期條兩紙約二千八百七十八元二

角共計未兑換兑竣之荒票約小洋三萬三千一百九十四元九角五分茲措借之款既

繳而官銀號貸款奉

令又成所有此案自應完全解決第如何措商減成兑換辦法出自

鈞裁惟務懇交涉完竣將曹前知事任內發給日商收到荒票收據及現存在日商手

內之荒票期條一律索回批銷以清釐積案所有日商交付荒票及期條請一律

兑竣各緣由理合具文呈報伏乞
鑒核再借款手續茲特派職署第二科科長單景賢前往接洽一切合併聲明
謹呈
奉天交涉署長關
黑山縣知事齊耀瑭

呈爲遵令查明與京縣沈知事並無排斥日人行爲謹復請鑒核事

案奉

鈞署第四九八號訓令内開案准日總領事照會開關於興京縣知事之排日的不法行爲業經屢次陳述在案茲據興京日本人會代

表人來館提出如另附鈔件之陳情書前來查興京縣沈知事之出

於排日的不法行為誠如該陳情書所稱因對於日本及日本官憲懷有私怨若再置而不問恐僑居之日人惹起重大事情致生何等枝節亦難逆料相應檢同抄件照請貴署查照迅即以嚴重方法處分該縣知事為荷等因准此合行抄錄附件令仰該道尹即便選派妥員按照陳請各節查明實在情形詳細呈覆以憑核辦毋延切切

此令計抄件等因奉此遵即令委本署稽查委員王武功前往詳細
調查茲據該員呈覆稱委員遵於七月二十七日馳抵興京二十八
日親赴日本人會按照該陳請書所述各節眼同日本人會會長大
町源三郎暨奉天總領事館佐籐及葯商西殿等詳細調查均無實
據茲謹將當塲查詢情節逐項約略陳之委員面詰該日人所陳沈

知事前在鳳城縣任內吸食鴉片一事究竟係某日警官所舉發並
拘留在日警署充差之巡捕係何姓名所指排斥日人係何事項該
日人等祇稱出自風聞或見諸報紙毫無別項確證復查所陳沈知
事不承認佐藤氏為警察官一節緣佐藤從前駐在縣街日本人會
並無上官許可命令每遇發生事件即無理干涉且時常逮捕韓僑

擅用刑訊、儼同官府、擾亂地方莫此為甚況知事雖有不承認之語究未行驅逐之事、復查所陳取締保民會一節、實因不逞韓人屢在境內集會結社布圖煽惑、均經隨時解散以遏亂萌此項保民會實然發現良莠莫辨、自不得不一律禁阻以保公安、況現奉上官明令亦未予贊同、尤應遵行、復查所陳派警把守日人門戶一節、茲經眼

同查明該縣河北新興街一帶為中日商業繁盛地點適值防務吃
緊用特增加巡警崗位以資保護該日人謂為妨害營業殊屬誤會（未免有心不顧）
至檢查中國人身體蓋因其挾帶鴉片嗎啡違禁物品是以嚴加搜
索以期禁絕此層與該日人毫無關係何得妄行（即日人未便）干涉復查所陳沈
知事布告人民不許租與日人房屋及因有公事求見亦一言拒絕

各節現經詳查明確均無其事復查所陳縣署護兵三名闖入日人宅內力行暴亂一節情因本年六月十二日晚間縣署衛隊赴街巡邏行至日商回天堂門前聞有鴉片煙氣味該隊兵等隨即進屋見有華人四名吸食鴉片當場將煙具拏獲該日商西殿之子喊來日人十數名肆行毆打反將煙具奪回該日人謂隊兵不得擅自逮捕

有違約章該隊兵謂日人開設煙館亦犯法律彼此互相爭論即時了結該日人亦未赴縣聲明詞據隊兵報告前情當經沈知事將隊兵先行拘禁旋即分別責革以示懲戒此案已經由縣辦結並（不過為大辦了粗魯而日人之開設煙館之事未過問有何）不合之處至所陳拘獲居住葦子峪白川政雄之妻一節委因該日婦攜帶嗎啡針葯顯違禁令用特由興京縣派警遞解

首長公署轉交日總領事核辦詎解至撫順千金寨處該日婦竟投
入日警署避匿現已畏罪潛逃所有此案詳細情節業經另文呈報
不再覆述惟與京全境紳學農商各界對於此案羣起公憤極抱不
平意欲遝向日人質問委員深恐變生意外迭經善言開導憤氣仍
未稍息當經商界推舉副會長井連星紳學兩界推舉留日學生徐

箴同赴日本人會旁聽僉稱該日人有意禍害地面誣陷官長斷不能敷衍了結復經公舉代表出具甘結懇求呈請道憲俯准轉呈嚴重交涉以維民生而保主權委員覆加詳查沈知事自抵任以來厲禁鴉片嗎啡嚴拏賭局以致招引人之忌乃竟揑詞陳請希圖誣陷以洩私憤其存心實不可問矣謹將查明沈知事並無排斥日人情

形連同各界出具甘結理合一併備文呈請鑒核施行等情據此道尹覆按詢委員現查日領所稱興京縣排斥日人各節均由不良日商販賣嗎啡鴉片有害地方行政初未敢直向日側設施僅就華民一方面取締而日婦販賣仍無顧忌拏獲解省亦出不得已而為道尹前赴興京巡察時曾據沈知事面稟前項困難情形且查日人在興京

立日本人會及韓人所設保民會曾經該縣查明內有種種妨害呈
經道署於本年五月間咨請特派交涉員提向駐奉日總領事交涉
取消現奉
鈞署第六六二號訓令亦以日領函請設立滿洲保民會未便贊同
通令查照各在案復以現據公民所具各甘結互相證之沈知事辦

理情形尚無不合所歉者遽解日婦稍形激烈亦係困害行政不得

已而出此也理合檢同原送甘結呈請

鑒核示遵謹呈

東三省巡閲使奉天督軍兼省長張

計呈　甘結四紙

奉天東邊道尹兼安東交涉員何厚琦

據呈已悉、仰候切核照覆日後、以免誤會、
此令、

為照會事、案准 查前注
貴總領事照會、開於興京知事排日
行為、抄錄陳請書、請嚴重交涉等因、當經
令行東邊道尹派員查覆、並照覆在案、茲
據該道尹覆稱、查明令委本署稽查員
王武功前往詳細調查、茲據該員呈稱、云云 云呈

請鑒核示遵，甘結、並送甘結四紙到署，除呈指令、並將派醫遞解日期歸詳細情形另飭特派員轉電外、相應抄錄原結、照會
貴總領事請煩查照轉飭施行、此照會
大日本駐奉總領事赤塚、
計粘甘結四紙

具結呈興京全縣農民代表農務會會長等今於
與切結事情因本年七月二十六日
東邊道尹派王委員來興調查日本人會陳訴沈知事排
斥日人等情一案會長等深知沈知事對於日韓良善
商民迭令所屬警甲照約保護待遇以禮並無排斥行為
惟縣街日商為正當營業者祇三二家餘則名為開設藥
店質屋實則販賣鴉片嗎啡開燈供客設賭漁利華民
受害不可勝言沈知事為地方官吏自不得不亟謀救濟然
亦僅從華人方面設法取締詎該日人因未得所欲遂即懷

忽以沈知事有排日行為赴日總領事妄訴希圖陷害茲
蒙 委員來興調查如果沈知事有排斥日人確實証
據 會長 等願負完全担保責任所具結是實

興京縣農務會正會長趙純緒
副會長孫緝昌

中華民國九年七月三十日

具甘結興京縣全境公民代表區長崔廣雲等今於

與甘結事情因本年七月二十六日

東邊道尹派王委員來興調查日本八會陳訴沈知事排斥日

人等情一案鄉民聞知大動公憤當即推舉區長等特來代表民

意按沈知事自本年三月抵任以來整頓地方一切事宜興利

除弊不遺餘力至對於日韓善良商民待遇以禮相見以誠迭

經命令所屬警甲加意照約保護以敦睦誼惟縣街日商為正

當營業者祇三二家餘則名為開設藥店質屋實則販賣鴉片嗎啡開燈供客設賭漁利華民受害不可勝言沈知事覩茲現狀既為地方官吏自不得不亟謀救濟以盡職務然亦僅從華人一方面設法取締詎該日人以大利所在不得為所欲為深懷憤嫉遂以沈知事有排日行為妄自陳請於日總領事希圖誣陷茲蒙 委員來興調查區長等謹代表民意據實聲述嗣後如查沈知事有排斥日人確實證據區長等情願負完全責任所具

甘結是實

中華民國九年七月　　日

興仁鄉區長崔廣雲

興孝鄉區長劉　恩

興義鄉區長宋　桂

興忠鄉區長張思九

PDG

具甘結興京縣全境紳學代表會長所長等今於

與甘結事情因本年七月二十六日

東邊道尹派王委員來興調查日本人會陳訴沈知事排斥日人等情一案紳學團體聞知均激起公憤當即推舉會長所長等特來代表衆意按沈知事莅興今僅數月地方事宜靡不立見整頓至遇待日韓善良商民保護尤屬周到獨是縣街日商為正當營業者多不過三二家餘則名為開設質屋藥房實則販賣鴉片嗎啡等物甚至開燈賣煙設賭誘人華民受此害者實

難枚舉沈知事既為親民之官自不能不求救濟之道以盡應盡之職務第
亦祇從華人一方面設法取締不意日人圖我華民大利之願未遂積怨為
嫉竟以沈知事有排日行為控詞陳請於日總領事希圖誣陷以洩私憤
玆蒙
委員來興調查會長所長等謹代表衆意據實聲述倘此後查
沈知事有排斥日人實在証據會長所長等情願負完全責任所具甘結是實

興京縣紳學代表 教育會會長唐士銘
勸學所所長劉熙春

中華民國九年七月三十號

具甘結人興京縣商會正副會長黃金來井連星等為出具甘結事情因日本人

會陳請沈知事有排斥日人行為等情一案茲蒙

委員來興調查會長等謹就見聞詳確者據實直陳按沈知事自

蒞任以來潔己奉公勤政愛民羣情感戴至對於各友邦人民向持和

平主義凡駐在縣境英美法各國教士醫士咸稱歡洽對於日韓善良

僑民非特加意保護且必以禮待遇毫無歧視惟對於肇亂韓人集會結

社慶經飭警解散以保治安即對於日人之販賣鴉片嗎啡及開設賭
局者雖時常注意然亦僅從華人一方面厲行嚴禁以資救濟此
實應盡之職務決非排日之行為固已各友邦人士有目共覩矣詎該
日本人會妄行陳請無非懷挾私憤蓋因佐藤麟造從前久駐縣街肆
局者雖時常注意然亦僅從華人一方面厲行嚴禁以資救濟此
實應盡之職務決非排日之行為固已各友邦人士有目共覩矣詎該
日本人會妄行陳請無非懷挾私憤蓋因佐藤麟造從前久駐縣街肆

行無忌並任意逮捕韓僑自由刑訊儼同官府曾經沈知事呈請
省署提議交涉再則該各日商從前明目張膽賣烟設賭頗獲厚利
自沈知事到任以後嚴行查禁不得為所欲為因此種種情節用特
捏詞誣陷以遂其私應請
委員轉呈
道尹嚴重抗議據約力爭以存國體而保主權似此有意誣陷若不予
以相當之對待則公理何在良吏亦不可為矣現經會長等親至日本人會旁

聽業經

委員按照陳請各節詳細查詢該日本人等並無實據可指猶復恃强狡辯殊非情理之平 會長等 謹代表商界全體倘查沈知事有排斥日人事實情願負完全責任所具甘結是實

興京縣商會正副會長 黃金來 井連星

中華民國九年七月三十日